

# UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO

FACULTAD DE INGENIERIA

APLICACION DIDACTICA DE UN CONTROLADOR LOGICO PROGRAMABLE (PLC) SIMATIC S5-100V

OUE PARA OBTENER EL TITULO DE:

INGENIERO MECANICO ELECTRICISTA

P R E S E N T A :

VICTOR MANUEL CASTAÑEDA MONTES



DIRECTOR DE TESIS: ING. JOSE ANTONIO GORDILLO

MEXICO, D. F.

1992

TESIS CON FALLA DE ORIGEN





## UNAM – Dirección General de Bibliotecas Tesis Digitales Restricciones de uso

## DERECHOS RESERVADOS © PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis está protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

#### IMDICI

| IMTRODUCCION                      |  |
|-----------------------------------|--|
| 1. INTRODUCCION A LOS PLC'S       |  |
| 1.1) DEPINICION DE UN PLC         |  |
| 1.2) AREA DE INFLUENCIA DE UN CON |  |
| 1.3) ARQUITECTURA DE UN CONTROLAD |  |
| 1.4) OBJETIVO DE LA ELABORACION D |  |
|                                   |  |
| 2. GEMERALIDADES                  | ••••••                                 |
| 2.1) DE UN PLC                    |  |
| 2.1.1) Uso de Mnemônicos          | 1                                      |
| 2.1.2) Tipos de Hemorias          |  |
| 2.1.3) Timers y Contadores        |  |
| 2.1.4) Secuenciadores             |  |
| 2.1.5) Operaciones Matemáticas    |  |
|                                   |  |
| 2.2) DE UNA PLANTA                |  |
| 2.3) SENSORES Y ACTUADORES QUE SE |  |
| INDUSTRIAL                        | 13                                     |
| 3. CONTROLADOR LOGICO PROGRÂNABLE | ###################################### |
|                                   |  |
| 3.1) INTRODUCCION                 |  |
| 3.2) ARQUITECTURA Y FUNCIONAMIENT |  |
| 3.3) MODO DE PROCRAWACTON         |  |

| 3.47  | COMPARACION CON LOS DIVERSOS                                   | TIPUS  | DE P  | PC. R      | QUE EA. | LSTE    | N       | . 30 |
|-------|--|--------|-------|------------|---------|---------|---------|------|
| 3.5)  | PRESCRIPCIONES, SIMBOLOGIAS Y<br>PARA ELABORAR PLANOS DE CONTR |        |       |            |         |         |         | . 45 |
| 4. AP | LICACION DEL PLC MACIA EL SIST                                 | EMA RI | EACTO | R          |         | • • • • |         | 104  |
| 4.1)  | INTRODUCCION A LAS APLICACION                                  | ES DE  | LOS   | PLC's      |         | • • • • |         | 104  |
| 4.2)  | ARQUITECTURA DEL SISTEMA REAC                                  | TOR    |       |            |         |         | • • • • | 106  |
| 4.3)  | DISPOSITIVOS A CONTROLAR                                       |        |       |            |         |         | • • • • | 114  |
|       | PROCESO DE CONTROL   |        |       |            |         |         |         |      |
| 4.5)  | PROGRAMACION Y OPERACION                                       | •••••  |       | 1 2 mm a 1 |         |         |         | 129  |
| 5. CO | MCLUSIONES   |        |       |            |         |         |         |      |
| 6. BI | BLIOGRAPIA   | •      |       |            |         |         |         |      |
|       |  |        |       |            |         |         |         |      |

QUE CONTIENE EL PLC SIMATIC S5-100U.

CARACTERISTICAS DE LOS DIFERENTES MODULOS PERIFERICOS

CARACTERISTICAS DEL REGULADOR DE VOLTAJE LM317 CON TERMINAL AJUSTABLE EMPLEADO EN EL PRESENTE PROYECTO.

APENDICE A

APENDICE B

INTRODUCCION

#### INTRODUCCION

El control automático ha desarrollado un papel importante en el avance de la ingeniería y de la ciencia. Los primeros trabajos que se realizáron fuéron en el siglo dieciocho, aplicados a la dirección en barcos, el cual podrían determinar la estabilidad a partir de ecuaciones diferenciales que describen el sistema.

En 1960, se desarrolló la teoría de control moderna para afrontar la complejidad creciente de las plantas modernas y las necesidades rigurosas en exactitud. A partir del gran desarrollo tecnológico, principalmente en los dispositivos de estado sólido, se dió el origen para la creación de las computadoras. Con ésto, se tendría un aparato capaz de afrontar cualquier problema con mayor rapidez y eficiencia.

Al momento de hablar acerca de la interacción de una computadora con un ambiente productivo, inmediatamente surge la idea de automatizar dicho ambiente; es decir, emplear diversos elementos de cómputo, así como su hardware asociado, a fin de ejecutar ciertas acciones precisas en momentos críticos de un proceso.

De ésta manera surge la necesidad de emplear un dispositivo que realice acciones de control automático más rapidas, más eficientes, y con una mayor exactitud. Teniendo ésta idea surge el CONTROLADOR LOGICO PROGRAMABLE. Es importante hacer notar, que en el presente trabajo se eligirá un Controlador Logico Programable SIMATIC 55-100U de la compañía SIMMEMS, S.A. de C.V. del cual se hablará en lo sucesivo, en el que se tocarán varios temas acerca de sus características, su funcionamiento y modo de programación, así como su comparación con los diversos tipos de PLC's que existen en el mercado.

De tal forma, se propondrá un sistema de automatización que permita tener el control de ciertas etapas que conforman en la simulación de un proceso industrial a través de un PLC. El trabajo estará enfocado a realizar una aplicación didactica de éste dispositivo a un sistema capaz de ser entendido por un estudiante de la materia de Laboratorio de Control Digital. Por lo que respecta al tratamiento temático desarrollado, el primer capítulo estará destinado a establecer un marco general de lo que es un Controlador Logico Programable; en el capítulo segundo se mencionan algunas generalidades de un PLC, así como la definición de lo que es una planta; además se comentará acerca de los dispositivos más usuales que se manejan en el ambiente de la automatización; el tercer capítulo está orientado a describir al Controlador, sus características principales, su funcionamiento, y modo de programación, así como la comparación con los diversos cipos de controladores existentes en el mercado; finalmente, en el capítulo cuarto se describirá la aplicación didáctica del controlador, así como las características que presenta la planta, y el programa que se elaboró para realizar la automatización.

## **CAPITULO 1**

#### 1. INTRODUCCION & LOS PLC'S

#### 1.1) DEFINICION DE UN PLC

Los Controladores Programables son dispositivos electrónicos cuya función es realizar un control automático de un cierto proceso definido previamente. Estos controladores fuéron creados como respuesta a las específicaciones que fueron establecidas por la industria automotríz en los años 60's. Anualmente, el cambio en los modelos en éste campo, colocaron fuerte presión sobre el suministro de controladores para poder reduccir el largo tiempo que tenía la planta para la fabricación, el cual repercutiría en costos.

Las computadoras fuéron establecidas como herramientas de trabajo en varias industrias. Las características de las computadoras, fuéron incluidas en las especificaciones originales para controladores programables. En un amplio sentido de la palabra podemos definir a un controlador programable como: "Una Computadora industrial de proposito dedicado.".

#### 1.2) Area de influencia de los Controladores Programables.

Los primeros controladores programables fuéron originalmente configurados para reemplezar el antiguo sistema de control convencional (Paneles de Control) donde el control consistía en el manejo de relevadores a través de botones pulsadores, selectores, etc. Ante ésta concepción, ellos han sido utilizados en líneas de ensamble, bandas transportadoras, sistemas de mantenimiento de materiales y aplicaciones similares. Actualmente hay pocas máquinas que usan el control convencional, donde los PLC's no son tan útiles. Esto incluye la configuración ON-OFF de funciones como el control de motores de AC.

Las capacidades de un PLC principalmente se enfocan en el área de señales analógicas, encontradas frecuentemente en procesos industriales.

Algunos controladores programables tienen también instrucciones de software que ejecutan acciones Proporcional-Integral-Derivativo (PID) similar a los controladores analógicos. Esto permitirá a los controladores programables incrementar la ejecución de importantes tareas en los procesos industriales.

Algunos recientes usos de los controladores los podemos encontrar en el área de diagnósticos, teniendo una lógica de monitoreo la cual es programada junto con los programas de control, a identificar rápidamente el mal funcionamiento del sistema, ambos dentro o fuera del controlador.

#### 1.3) Arquitectura de un controlador programable

En un sistema típico de un controlador programable, así como en un sistema electromagnético y los sistemas lógicos de estado sólido, el control se encuentra cubierto y alambrado a una terminal. La diferencia estriba en el hecho que el hardware interno de un controlador programable no necesita ser alambrado a una aplicación específica; sin embargo, el software debe ser cargado hacia una memoria, habilitando el hardware ejecutando las funciones requeridas.

El grosor del hardware está compuesto de elementos de estado sólido. Existen 5 grandes subsistemas, los cuales son descritos a continuación:

#### + FURNTE DE PODER

Los voltajes de D.C. son requeridos para operar los circuitos integrados de estado sólido y transistores que en conjunto forman el controlador programable.

#### + CPU (Unidad Central de Procesos)

Es un conjunto de componentes que forman el cerebro de un controlador programable. El CPU recobra instrucciones de la memoria, en secuencia, y éste interpreta las instrucciones como: Entradas, Salidas o una lógica interna; como Salidas en estado ON-OFF; o bien que tiene que ejecutar alguna lógica o cálculos aritméticos o cargarlos en memoria, además puede ejecutar diagnósticos.

#### + MEMORIAS

Son dispositivos que contienen el único SET de instrucciones del programa, el cual pasará directamente al CPU como una secuencia de operaciones requeridas.

Por ésto, la memoria es única para cada sistema de control. La memoria puede ser hecha de diversos materiales y tecnologías, dando características diferentes.

Estas pueden ser clasificadas en 2 grupos genéricos:

- 1) Volátiles: Son aquellos cuyo contenido depende del suministro de una fuente constante, en caso contrario se puede perder su información. ( RAM Dinámica )
- 2) No Volátiles: Son aquellos cuyo contenido no depende del suministro de una fuente, aunque algunas de ellas pueden ser reprogramadas (borrando y cargando nuevamente) cuando sigue un procedimiento especial. (RAM Estática, ROM, EPROM, EEPROM)

#### + TARJETAS DIGITALES

Entrada: Es un conjunto de componentes cuya finalidad es sensar una entrada digital. El PLC interpreta éstas entradas como 1's y 0's.

Salida: Es un conjunto de componentes cuya finalidad es proporcionar una salida digital. Esta salida es un nivel de voltaje o corriente los cuales se pueden presentar en dos niveles posibles: Alto o Bajo.

#### + TARJETAS ANALOGICAS

Entrada: Es un conjunto de componentes cuya finalidad es sensar una entrada mandada por el transductor. Generalmente de 0-10V D.C. o bien entre 4 y 20 mA y es interpretada según la lógica de codificación.

Salida: Es un conjunto de componentes cuya finalidad es entregar una salida de voltaje o corriente entre 0 y 10V D.C. o bien entre 4 y 20 mA según el dispositivo que se maneje.

#### + TIMERS

Es un conjunto de componentes que generan una señal de salida con un retraso específico después de haber sido recibida una señal de entrada.

#### + CONTADORES

Es un conjunto de componentes que suman o restan el número de entradas en contacto, y generan una cierta salida programada cuando la suma o resta ha alcanzado una cuenta definida.

1.4) Objetivo de la elaboración del trabajo.

Para la elaboración del trabajo presentado se tomaron en cuenta muchos factores como son :

- + Ventajas que se tendrían al elaborar el trabajo.
- + Desventajas en cuanto a costo del proyecto, y el tiempo de elaboración.

En base a ésto podemos decir que el objetivo de la presentación de éste trabajo es que el alumno de la materia de Laboratorio de Control Digital cuente, supervise, y mejore, la aplicación didáctica presentada en un Controlador Logico Programable (PLC), en éste caso se elaboró con un equipo SIMATIC 85-1000 de la compañía SIEMENS S.A. de C.V., para que el mismo alumno pueda conocerlo, manejarlo, y proyectarlo a una diversidad de aplicaciones tanto didácticas como industriales.

**CAPITULO 2** 

#### 2. GENERALIDADES

#### 2.1) PLC

#### 2.1.1) Uso de Mnemónicos

Los Mnemónicos pueden ser definidos como instrucciones abreviadas, propias del lenguaje de programación. Estas abreviaturas emulan una lógica de relevadores los cuales abren y cierran mandando pulsos. Algunos de los mnemónicos hacen uso de compuertas (AND/OR/NOR) que son bastante descriptivas y fáciles de recordar.

Cuando se está codificando un programa usando mnemónicos, las instrucciones deben ser escritas en una manera secuencial, apegandose a las reglas establecidas por el diseñador del control programable en uso.

Cuando se está cargando un programa, los programadores o paneles de programación son variados, donde cada simple instrucción es cargada. Los Programadores proveen símbolos con relay o instrucciones con memónicos los cual proporcionan composiciones de líneas lógicas que no son restringidas en el número de elementos conectados en serie o paralelo.

Nuestro controlador programable SIMATIC 85-1000 es un ejemplo que seguiremos, por lo que mostraremos un ejemplo de ello a continuación:

| RESEV. | 3   | 00 | : 2  | MO-807091-09 .0010 |
|--------|-----|----|------|--------------------|
| 00:13  | 1.0 | 1  | 2.2  |                    |
| 0316   | 10  | ì  | 2.7  |                    |
| 6017   | 10  |    |      |                    |
| 0516   | 14  | =  | ē.c  |                    |
| 0014   | 16  | ř  | 1.2  |                    |
| 361A   |     | ۵  | 17.5 |                    |
| COLB   | 12  | ĭ  | 3. : |                    |
| DEIC   | 1.  | Ė  | 2.4  |                    |
| 0:1D   | ,   |    |      |                    |

Fig. 2.1 Modo de Programación con Mnemónicos

#### 2.1.2) Tipos de Memorias

El propósito de la memoria es contener todas las instrucciones que directamente pasarán a la CPU a ser ejecutadas según su lógica de control. La memoria contiene a las instrucciones en una forma de estados de voltaje binarias en una organización matricial de renglones-columnas, las cuales son mandadas al puerto de salida.

#### GENERALIDADES DE UM PLC

Hay bits en la memoria, organizadas en grupos de palabras y las palabras son seleccionadas secuencialmente. Cada vez que es seleccionada la memoria, el estado de voltaje de todos los bits aparecen en el puerto de salida. La CPU lee éstos voltajes y los decodifica, ejecutando una cierta acción. En el controlador programable, la lógica combinacional debe permanecer constante e incambiable; por lo tanto, la memoria debe ser bastante confiable para ejecutar millones de operaciones bajo condiciones variantes dentro del ambiente sin perder un simple bit.

El mayor problema que se presentaría en una aplicación industrial sería la falla temporal de la fuente de alimentación o momentaneamente la presencia de voltajes pico. A fin de resolver éste problema, se presentan diferentes tecnologías para la fabricación de memorias, cada una con sus características únicas, así como sus ventajas y desventajas.

Las memorias pueden ser clasificadas en 2 grandes grupos:

- + BEAD-ONLY
- + READ-WRITE

La primera es una memoria cuyo contenido puede ser leeído por la CPU, pero no así ser modificada. Cabe hacer notar que la memoria no es volátil. Solo un panel de programación diseñado para tal propósito puede cargar el programa inicial hacia la memoria.

Un ejemplo de éste tipo de memoria es READ-ONLY-NEMORY (RCM) el cual es esquematizada por una matriz de diodos, construída por varios rengiónes y columnas de conductores interconectados por un simple diodo en cada una de las intersecciones. Las columnas son sensadas después de energizar un rengión. Los diodos proveen corriente a través del rengión y columna seleccionada. Cada diodo es esquematizado con un fusible adicional. Cuando el chip es insertado en un panel de programación, pulsos de corriente pueden ser direccionados a cada diodo así como a varios fusibles. Una vez que es hecho ésto, la corriente no puede fluir a través de éstos diodos, y éste método es usado para codificar cada rengión en la memoria.

La construcción matricial de diodos proveen extrema relevancia a un costo razonable. Una pequeña desventaja que podemos localizar es el hecho que una vez programada no puede ser modificada.

Una nueva arquitectura de memoria será creada para poder eliminar la desventaja de la matriz de diodos; ésta es la llamada UV LERON (Ultra-Violet Light-Eraseable-Read-Only-Memory). Esta memoria es construida con tecnología monolítica, y su programación es hecha por cambios en los níveles de energía entre las capas semiconductoras. También existen arreglos matriciales por rengión-columna, y la corriente que fluye en las intersecciones dependen sobre los níveles de energía.

El chip es expuesto por una ventana de cuarzo a fuentes externas de luz. La luz ultravioleta es el único medio por el cual los niveles de energía pueden ser descargados, por lo que el borrado completo del chip es de 15 a 20 minutos. Las uniones no pueden ser selectivamente borradas y reprogramadas.

En contraparte de la memoria READ-ONLY es la memoria READ-WRITE. La característica principal radica en la facilidad de escribir. La integridad de ésta memoria puede ser considerada ligramente más baja que la memoria READ-ONLY. Hay por supuesto, otros factores los cuales tendrán que ser considerados en el establecimiento del criterio de relevancia entre los controladores y la memoria.

Hay dos factores que gobiernan la relevancia de la memoria. El primero es la dependencia de la memoria con otros circuitos de soporte para mantener el contenido de la memoria. El otro factor es que al ser programada por la CPU, la memoria es más sensitiva al ruido por lo cual dependerá de los circuitos de escritura. Por tal motivo podrá fallar y cargar así instrucciones falsas.

Venciendo la inflexibilidad de la ROM, algunos fabricantes de controladores programables combinan lo mejor de ambos mundos:

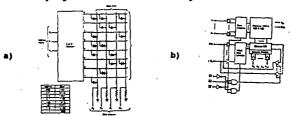


Fig. 2.2 Memorias: a) Memorias ROM, b) Memorias RAM

Una ROM para instrucciones de programa, y una RAM para ejecutar operaciones matemáticas lo más rápido posible.

Las modernas memorias de semiconductores son principalmente llamadas RAN y no son tan complejas como el ensamble de Fip-Flops. Estos son más económicos, operan a altas velocidades y requieren de muy poca alimentación. Además ellos pueden manejar niveles lógicos directamente sin el uso de amplificadores analógicos y son muy compactos. Ellos tienen un desventaja: son volátiles.

Sin respaldo, la RAM no es útil, excepto para aplicaciones de prototipos. En todos los casos donde la RAM es utilizada, la batería de respaldo tiene que ser provista, usando baterías recargables.

Los fabricantes de controladores programables diseñan baterías más pequeñas y con mucho más duración de vida. Por supuesto, la relevancia de la memoria depende sobre la relevancia de la batería, el circuito de carga, y las interconecciones mecanicas-electricas.

Varios fabricantes ahora ofrecen la oportunidad de escoger memorias READ-WRITE o READ-WRITE según. la aplicación. Usualmente, en la mayoria de los proyectos es más útil las memorias READ-WRITE, donde se realizan cambios con mayor frecuencia.

Algunos diseñadores utilizan más memorias READ-WRITE con la finalidad de que cuando estén corriendo sus programas puedan ser modificados en ése mismo instante.

Por otra parte podemos mencionar que el programa residente en la CPU podemos almacenarlo en una memoria llamada BEFROM como un respaldo del programa a ejecutar, el cual puede ser cargada a través de un módulo colocada en un slot de la CPU. Esto es muy útil para un Ingeniero, ya que cuando tiene que salir a puesta en marcha del proyecto a realizar, podrá cargar su programa de nuevo en la CPU. Este tipo de memoria solamente borra su información a través de pulsos eléctricos, sin importar el suministro de energía.

### 2.1.3) Timers y Contadores

Estos son lógicamente similares, aunque los timers pueden ser dichos que son contadores de incrementos de tiempo. Hay 2 estados para un timer o contador: El primero es antes de alcanzar el valor deseado y el segundo es después de alcanzar dicho valor.

Cuando un timer o contador es implementado en software, el programa ejecutable monitoreará un número de factores para alcanzar el resultado requerido. Dos direcciones son asignadas para cada uno de ellos: Uno contendrá un valor numérico usado como valor deseado; a otra dirección es utilizada por el programa ejecutable a almacenando el tiempo acumulado o valor contado. El programa ejecutable constantemente monitoreará éstos 2 valores, los cuales se compararán y la bobina podrá ser activada.

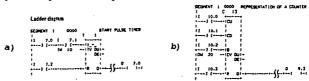


Fig. 2.3 Representación: a) TIMER, b) Contador

Esta bobina podrá ser consultada por el programa de usuario en la misma manera como en algún otro software. Los timers y contadores proveen al menos 2 direcciones para cerrar contactos: Uno Enable y otro Reset. Actuando el Reset inmediatamente reseteará el valor acumulado a cero. Al habilitar una entrada se podrá acumular el tiespo transcurrido o no.

Habilitando las entradas y salidas de los timers, todo el hardware de ellos puede ser simulado; todo el software de los contadores son activados cuando es habilitada una entrada y es desactivado cuando es habilitada otra entrada.

#### 2.1.4) Secuenciadores

Actualmente los controladores programables han sustituido aparatos electro-mecánicos a través de un programa (Software). Algunos de los controladores son ahora disponibles con instrucciones específicas que emulan secuenciadores, y pueden aun prover características no disponibles en los aparatos electro-mecánicos.

Algunos de las características sobresalientes son el número total de pasos, el cual puede regresar o adelantar un paso y poderlo desplegar el número de paso en el que se encuentra.

Usando un controlador, al estar pasando por un paso puede ser una función de una entrada, o cada paso puede depender sobre varias entradas o una lógica combinacional, o puede ser una función de tiempo.

#### 2.1.5) Operaciones Matemáticas

Algunos controladores tienen la habilidad de ejecutar operaciones matemáticas. Adición y substracción son bastante comúnes, así como la comparación. La multiplicación y la división son menos comúnes, y cuando no se ha implementado, se simula por software usando adiciones repetitivas o substracciones, o utilizando bits de corrimiento.

La mayoría de los controladores programables no son capaces de ejecutar operaciones con punto flotante, y el usuario debe cuidar mucho más la preparación de un software que las maneje.

La duración de la ejecución de una operación matemática en un controlador es varias veces más larga que una lógica con relevadores.

#### 2.1.6) Tiempo de Scan o de ciclo.

Se le llama Tiempo de Scan o de ciclo al tiempo que tarda la CPU en ejecutar un número determinado de instrucciones durante un ciclo. Para nuestro caso, nosotros estamos empleando una CPU 102, el cual ejecuta 1000 instrucciones durante 7 ms.

Esto debe ser tomado en cuenta, ya que el programa puede ser muy grande a ejecutar, y la CPU no tendrá el tiempo necesario, por lo que la CPU entrará en modo STOP. En varios casos, donde varias operaciones matemáticas son ejecutadas contínuamente, el Scan podría caer debajo de un nivel aceptable. Por ésto, se realizarán operaciones matemáticas donde los resultados son requeridos.

#### 2.2) PLANTA

Podemos definir a una planta como un equipo, quizá simplemente un juego de piezas de una máquina funcionando juntas, cuyo objetivo es realizar una operación determinada. Por otra parte, podemos decir que una planta es un objeto físico que ha de ser controlado ( como un horno de calentamiento, un reactor químico o un vehículo espacial).

#### 2.3) SEMBORES Y ACTUADORES QUE SE MAMEJAM EM EL AMBIENTE IMDUSTRIAL

En un típico control lógico electromagnético, los elementos más comunes de control son relevadores, timers y contadores. Estos son conectados a sensores de campo y actuadores. Sí los componentes y aparatos de campo son alambrados diferentemente, ejecutarán una función de control diferente. Esto hay que tomarlo en cuenta para que el alambrado corresponda a la documentación respectiva.

En cuanto a los actuadores son los dispositivos que interactuarán, dependiendo de la secuencia programada por el PLC, con los diferentes tipos de planta.

Dentro de los dispositivos que encontramos para establecer contacto con la planta, se encuentran, entre otros, los siguientes:

- + Sensores de Proximidad y Desplazamiento
- + Sensores de Temperatura o calor
- + Sensores de Presión
- + Sensores de Nivel
- + Sensores de Radiación
- + Sensôres de Ruido

#### SEMSORES DE PROXIMIDAD Y DESPLASAMIENTO:

Este tipo de sensores son una importante parte para muchas aplicaciones en automatización. Hay varios tipos de métodos que se siguen para medir el desplazamiento lineal o angular entre el punto u objeto sensado y una referencia o punto fijo u objeto. Los sensores de proximidad medirán el movimiento lineal o angular sin un enlace mecánico.

La salida del sensor de proximidad o desplazamiento puede ser equivalente a una señal analógica o digital de una distancia absoluta, sensada desde un punto de comienzo o inicial. Muchas de las técnicas comúnes de desplazamiento y proximidad son utilizadas como sensores primarios en otros transductores tales como los de tipos de presión.

Dentro de los métodos que se siguen para medir el desplazamiento lineal o angular se encuentran los siguientes:

#### SENSORES RESISTIVOS

Los resistores variables pueden ser usados como divisores de voltaje o corriente para provaer información del desplazamiento.

Aunque el transductor de desplazamiento de tipo "potenciometro" es barato, la desventaja que se encuentra es que no es tan exacto por ser mecânico.

Los elementos resistivos pueden ser un devanado, o un depósito de película conductiva y la excitación puede ser en AC o DC con o sin amplificadores de salida. La desventaja de éste tipo de sensores es la siguiente:

- 1) Resolución finita para ciertos tipos de devanado
- 2) Fricción y limitado en vida debido al contacto en uso.
- 3) Incremento de ruido eléctrico debido a su uso.
- 4) Sensibilidad a golpes.

Los aparatos típicos que tienen éste tipo de sensores tienen las siguientes características:

Resolución --- 0.2% Linealidad --- +1% Histéresis --- 0.5-1% Error temperatura --- +0.8%

Los instrumentos de precisión cuentan con un error en el rango de + 0.5%.

#### SEMBORES CAPACITIVOS

Este tipo de sensores son más a menudo usados para mediciones lineales que para mediciones de proximidad angular. En muchos, aparatos el dieléctrico o uno de las placas capacitivas son movibles.

El sensor de proximidad capacitivo puede usar al objeto medido como una placa, mientras que el sensor contiene la otra. La capacitancia cambia de acuerdo al área de las placas, el dieléctrico o la distancia entre las placas.

Los transductores capacitivos operan con señales de D.C. en su salida. La exactitud de desplazamientos pequeños son cercanas al 0.25% hasta el 0.05% pero con un alto costo.

Estos aparatos capacitivos son exactos, relativamente pequeños y tienen una excelente respuesta en frecuencia. La principal desventaja es su sensibilidad a la temperatura y la necesidad de adicionar aparatos electrónicos a producir una salida deseable.

Un transductor típico de éste tipo es el siguiente:

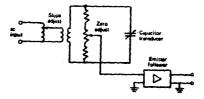


Fig. 2.4 Transductor Capacitivo

En el diagrama se observa un voltaje de AC aplicado a través de las placas a detectar cambios. El capacitor puede tambien ser una parte del circuito oscilador lo cual ésto afecta un cambio de frecuencia a la salida.

Los sensores capacitivos tienen buena linealidad y muy buena resolución. La desventaja está en la temperatura y la sensibilidad de los cables, el cual requiere de un circuito amplificador a ser localizado cerrando al transductor.

#### SEMSORES INDUCTIVOS

Estos sensores pueden usar una simple bobina que detecta los cambios de inductancia. El diseño de multi-bobinas usa el cambio en el acoplamiento magnético o reluctancia entre bobinas.

Los sensores de desplazamiento de simple-bobina utilizan un corazón movible a cambiar la inductancia por sí mismo, mientras los sensores de proximidad usan las propiedades magnéticas de los objetos mismos.

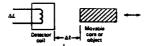


Fig. 2.5 Sensor inductivo con corazón movible

El cambio en la inductancia es usualmente sensado con un circuito puente u oscilador. Los sensores de multi-bobina usan la técnica del transformador diferencial.



Fig. 2.6 Transformador Diferencial

El voltaje secundario tiende a producir voltajes opuestos y conectados en serie. Cuando el corazón está en una posición neutral o cero, el voltaje inducido en el secundario es igual y opuesto; la salida es mínima.

Cuando el desplazamiento del corazón se incrementa, el acoplamiento magnético entre la bobina primaria y la secundaria también se incrementa.

Un circuito demodulador es usado a producir una salida de DC, el cual el rango de frecuencias de entrada es desde 60 Hz a 30 Khz.

El transformador diferencial puede operar en un arreglo angular en el cual el corazón rota alrededor del eje.

Los transductores ofrecen características buenas de vibración y colisiones junto con buenas respuestas dinámicas, pero el circuito de acondicionamiento de AC resulta costoso.

#### SEMSORES DIGITALES

Este tipo de transductores, simplifica la interface a displays y a equipo de adquisición de datos. Estos aparatos tienen una frecuencia digital o un código digital de salida el cual es una función de desplazamiento o proximidad.

Estos transductores con una salida detectan la posición y la convierten en una salida digitalmente codificada. Esta salida, permite fácil comunicación con otros componentes digitales y con más presición, resultando un sistema exacto. Las series de pulsos pueden ser producidas en sensores de proximidad y desplazamiento usando cambios en la conducción eléctrica, inducción, o conducción fotoeléctrica.

Los sensores de desplazamiento magnético utilizan herramientas de material ferromagnético a producir pulsos en un cambio de posición lineal o angular mostrada a continuación:

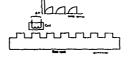


Fig. 2.7 Sensores de desplazamiento magnético

Los codificadores fotoeléctricos usan una fuente luminosa, con la finalidad de realizar una operación de switcheo. Esta operación es llevada a cabo por rompimiento de la trayectoria de la luz entre la fuente y el detector.

Estos codificadores poseen una ventana opaca que describen una posición relativa o absoluta de un eje rotatorio o lineal.

Los codificadores ópticos usaban filamentos calientes dentro de un bulbo como fuentes ( con o sin lentes ) y el detector luminoso era un chip semiconductor abierto. El bulbo fué sujeto a fallas prematuras debido a vibración y voltajes suministrados. Varias de éstas unidades fuéron diseñadas y usadas en aplicaciones no críticas. La exactitud estuvo en función de la luminosidad, el cual se incremento el tamaño y la fuente del bulbo.

Actualmente con el reciente uso de los LED's, proveen una fuente luminosa lo cual no es dañada por vibración y tiene una vida durarera de varios cientos de miles de horas. Su consumo en energía y su tamaño fué grandemente reducida.

Estas características permitieron que los codificadores lineales fueran desarrollados como alternativa a codificadores de ejes rotatorios.

Los codificadores de posición producen una serie de pulsos como una función de posición.

En éste tipo de codificadores, una serie de pulsos que indican la posición, es creada como una trayectoria luminosa interrumpida. Esto debe ser almacenado y substraído del número de pulsos el cual indican la posición de comienzo para poder obtener la posición relativa, ésto se puede lograr con contadores o timers.

Un codificador de posición absoluta no requiere de señales de procesamiento para determinar la posición lineal y tiene arreglos de emisores y detectores como los mostrados en la siguiente figura:



Fig. 2.8 Interferómetro Laser

El interferómetro laser es un medidor de alta presición el cual consiste en el uso de un laser que es direccionado a un reflector que se encuentra en el objeto. Un cambio en el desplazamiento lineal del objeto produce interferencia la cual es sensada por timers o contadores. El sistema es muy exacto, pero caro y también complejo para más aplicaciones de automatización.

Además de todos éstos sensores de proximidad y desplazamiento, existen otros como los medidores de velocidad lineal, tacómetros, y transductores de aceleración etc.

#### SEMSORES DE TEMPERATURA O CALOR.

Los termopares y elementos bimetálicos son comunmente usados. La desventaja de éste tipo de sensores es de que ellos sólo sensan calor y no distinguen entre el calor generado por flama y el calor generado por el calor de reflectores como las lamparas.

La temperatura, junto con el flujo, son las variables que con mayor frecuencia se miden en la industria de procesos; la temperatura está presente en casi todos los fenómenos físicos.

Dos de los ejemplos más comúnes son las columnas de destilación y los reactores químicos. Comunmente, en las columnas de destilación se utiliza la temperatura para inferir la pureza de una de las corrientes existentes; en los reactores químicos la temperatura se utiliza como un indicador. A causa de los múltiples efectos que se producen con la temperatura, se han desarrollado numerosos dispositivos para medirla; con muy pocas excepciones, los observa en la siguiente tabla:

- . .....
- A Tomography de inquels de sédete. Eles lessonaises
- Te-monatras de premie Bana Rerentin
- 2 Librar de houte
- A Terretonia de parter de représe.
- I Terrese
- V Militarias sim comiscito A Professinol Spiccos
- S Lower of the state or

Tabla. 2.1 Dispositivos de medición de Temperatura

En la siguiente tabla se muestran algunas características de los sensores típicos.

|                                 | Aures 15                                   | Peceda, 17    | Verlage  | Denument   |
|---------------------------------|--|---------------|--|--|
| Tyrrorransa da<br>Nasa da redra | Pricrico -800 4 000<br>Extreme -801 6 1100 | 0149          | Empressed<br>(Lings ross   | Dried de war<br>Ungemente sant medierde kend<br>ng en me sapat dan sant samma<br>automatique 2 mpt 19  |
| Termémetres<br>Simplificate     | Priorice 20 p 600<br>Extremo 160 p 1000    | 100           | Mores suples a natura<br>Latera en paparena<br>Morar custo que el stronco e<br>el strictico  | THE SE HOUSE THE SE OF THE SE  |
| Energy in                       | Printer 100 a 1000<br>Enterno 110 a 1400   |               | Simplested<br>To se recepto prorpto publicar<br>Tempeto de respuesta pulciarese  | Tongto ser bullo mayor but on<br>the promise selections are<br>special measures for managers<br>(a. 5 special may me arms or but<br>to a or digitally for service of 50<br>50-700 page.  |
| Ternément de<br>renémen         | -430 a *600                                | 01 (maker 3s) | Processor day tratage<br>Se directors day integra bagge<br>(1977)<br>Paragueta 18748, 19749<br>pagusta 18748, 19749  | El autoastantemento puede ser<br>un protessos e unha place<br>la destración e unha place<br>eccuse a di de fermicon<br>fuguras mastera con rama<br>place as montre .   |
| Terregaries                     | sone                                       | 0.2           | "arradio pospulate base como<br>Morrado pristrimo<br>Morrado propins   | Street Annual Street Annual Street Annual An |
| Topic or                        | 9 t 700                                    | -05-00        | To have prompted former to the second |  |
| 7e-310-113                      | 150 s cdd                                  | ******        | Familie property, vegazing<br>registe<br>States para paragra comprises<br>State comp. property<br>to may product togs  | Street St |

Tabla. 2.2 Características de los sensores de temperatura Se describe a continuación uno de éstos tipos el cual corresponde al que se ha seleccionado en el trabajo.

TERMOPAR: El principio de funcionamiento lo descubrió T.J. Seebeck en 1821; en éste principio establece que hay un flujo de corriente eléctrica en un circuito de dos metales diferentes si las dos uniones están a temperaturas diferentes. En la siguiente figura se muestra el esquema de un circuito:



Fig. 2.9 Termopar

M1 y M2 son los dos metales, Th es la temperatura a medir y TC es la temperatura que generalmente se conoce como la union fría o de referencia. El voltaje que se produce con éste efecto termoeléctrico depende de la diferencia de temperatura entre las dos uniones y los metales que se utilizan; en la siguiente figura se muestran los voltajes que se generan como metales típicos.

| GRAD F     |         | 2       | 4       |           |                  | 10      |
|------------|---------|---------|---------|-----------|------------------|---------|
| - 10       | - 2 669 | - 2 736 | - 2 773 | - 2 0 (0) | - 2 867          | - 2 (m) |
| 10         | 0 479   | -0434   | - 0 392 | - 6 349   | - 0 305          | - 0 362 |
| 100        | 1 520   | 1 300   | 1.611   | 1 657     | 1 701            | 1 748   |
| (a)        |         |         |         |           |                  |         |
| ORAD F     |         | - 2     |         | •         | ,                | 10      |
| - 10ti     | ~ 2 Set | -2616   | -2 650  | - 2 to 5  | -2719            | -2 753  |
| 10         | -047    | - D 42* | -0.563  | -0 341    | - 0 299          | - B 2%  |
| iau        | 1.516   | 1 543   | 1 611   | 1450      | 1 705            | 1 712   |
| t <b>a</b> |         |         |         |           |                  |         |
| CRAD F     |         | 2       | 4       | •         | •                | 10      |
| - 160      | - 3 492 | -3 541  | - 3.590 | - 3 434   | - 3 <b>all</b> i | - 3 737 |
| 10         | - 0 est | - U 556 | -0 501  | -0 443    | -0.390           | -0334   |
| 100        | 1 942   | 2 600   | 2 054   | 3 117     | 3 175            | 2 233   |

Fig. 2.10 Voltajes (milivolts) que se genéran con diferentes metales.

Los tipos más comúnes de termopares son : cobre-constantan ( Termopar tipo T Cobre con Cobre-Niquel ), hierro-constantan ( Termopar tipo J Hierro con Cobre-Niquel ), y cromel-alumel ( Termopar tipo K Niquel-Cromo con Niquel-Aluminio ).

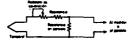


Fig. 2.11 Circuito Típico de un Termopar

#### SEMSORES DE PRESION

Existen, entre los más comunes, 2 tipos de sensores de presión :

- + Tubo de Bourdon
- + Fuelle

A continuación se describirá el primero :

TUBO DE BOURDOM: Consiste básicamente de un tramo de tubo en forma de herradura, con un extremo sellado, y el otro conectado a la fuente de presión. Debido a que la sección transversal del tubo es elíptica o plana, al aplicar una presión, el tubo tiende a enderezarse, y al quitarla, el tubo retorna a su forma original, siempre y cuando no se rebase el limite de elasticidad del material del tubo. La cantidad de enderezamiento que sufre el tubo es proporcional a la presión que se aplica, y como el extremo abierto del tubo está fijo, entonces el extremo cerrado se puede conectar a un indicador para señalar la presión; o a un transductor, para generar una señal neumática o eléctrica.

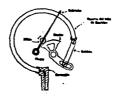


Fig. 2.12 Tubo de Bourdon

#### SEMBORES DE MIVEL

Los 3 medidores de nivel más importantes son :

- + Diferencial de presión
- + Flotador
- + Burbujeo

below between the which is not with the

En éste capítulo se describirá el primero y el segundo.

DIFERENCIAL DE PRESION : Consiste en detectar la diferencia de presión entre la presión en el fondo del liquido y en la parte superior del liquido, la cual es ocasionada por el peso que origina el nivel del liquido. Este sensor se ilustra en la figura 2.13b:

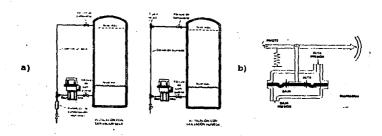


Fig. 2.13 Sensores de Nivel

El extremo con que se detecta la presión en el fondo del liquido se conoce como extremo de alta presión, y el que se utiliza para detectar la presión en la parte superior del liquido, como extremo de baja presión. Una vez que se conoce el diferencial de presión y la densidad del líquido, se puede obtener el nivel.

En la figura 2.13a se muestra la instalación del sensor de diferencial de presión en recipientes abiertos y cerrados; si los vapores en la parte superior del líquido no son condensables, entonces la tubería de baja presión, que también se conoce como derivación humeda, puede estar vacia; sin embargo, si los vapores se condensan, entonces la derivación humeda se debe llenar con un líquido sellador apropiado. Si la densidad del líquido varía, entonces se debe utilizar alguna técnica de compensación.

**FLOTADOR:** Con este sensor se detecta el cambio en la fuerza de empuje sobre un cuerpo sumergido en el líquido. Este sensor se instala generalmente en un ensamble que se monta de manera externa al recipiente, como se muestra a continuación.

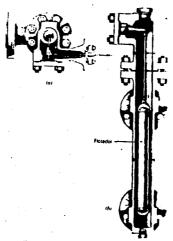


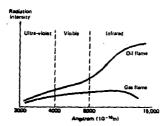
Fig. 2.14 Flotador: a) Vista Superior, b) Vista Lateral

La fuerza que se requiere para mantener al flotador en su lugar es proporcional al nivel del líquido y se convierte en una señal en el transmisor. Este tipo de sensor es menos caro que la mayoria de los otros sensores de nivel; sin embargo, su mayor desventaja estriba en la incapacidad para cambiar el cero y la escala; para cambiar el cero se requiere la reubicación de la cápsula completa.

En este trabajo se simulará un sensor de nivel tipo flotador por medio de switches que detectarán el nivel alto y bajo.

#### SENSORES DE RADIACION

La radiación emitida por calor incluyen longitudes de onda en los rangos infrarojos, ultravioleta, y en lo visible.



Pig. 2.15 Gráfica: Intensidad Radiación V.S. Longitud de Onda

La radiación visible representa cerca del 8 al 10 % de la energía total radiada por el calor. Para detectar ésta longitud de onda se puede usar un fototubo rectificado.

Este fototubo tiene un largo cátodo sensitivo a la luz y un pequeño ánodo. El número de electrones emitidos por el cátodo es una función de la intensidad de luz, y si es aplicada una fuente de AC, el tubo actúa como rectificador de media onda. El circuito detector es diseñado a responder sólo a una señal rectificada de media onda.

En algunas aplicaciones en donde existe alta-temperatura, se emite radiación en el rango visible, la cual, el detector no es capaz de distinguir la radiación visible emitida por calor.

Esto puede ser corregido algunas veces , de acuerdo a la instalación de fototubos los cuales serán capaces de detectar la radiación.

La radiación infraroja incluye cerca del 90 % de la longitud de onda emitida por calor, y ésto provee un significado de detección más alto que la radiación visible.

Las fotoceldas de sulfato de plomo son sensitivas a radiaciones infrarojas. Ellos actúan como un resistor variable y conduce electricidad en ambas direcciones sin rectificación.

Las radiaciones ultravioletas representan solo el 1% de el total de energía radiada y el 10% de longitud de onda emitida. Un detector de éste tipo de radiación es un tubo lleno de gas con 2 electrodos, un ánodo y un cátodo. Si un voltaje es aplicado entre éstos electrodos, el tubo conducirá cuando se encuentre presencia e radiación ultravioleta.

Las fotoceldas que usan radiación visible puede detectar radiación a partir de materiales radioactivos. El detector infrarojo no sufre éstos problemas, pero los efectos de aire caliente causarán detecciones falsas.

#### SEMSORES DE RUIDO

El ruido acústico está compuesto de oscilaciones en un medio elástico en el cual se encuentra en un rango de frecuencias sensitivo al oído humano. Este rango es normalmente entre 20 y 20000 hz. Este medio elástico es a menudo el aire, y algunas veces un liquido tal como el aqua.

Las ondas sonicas pueden aparecer como ondas de presión que usualmente son medidas en éste medio. Las variaciones de presión son usualmente pequeñas.

El rango extremadamente amplio de presiones sónicas, necesitan ser medidas en una escala con unidades logarítmicas a describir los niveles de presión sónicas. La conversión de variaciones de presión o sónicas en salidas electricas pueden ser llevadas a cabo por varias técnicas:

- + Inductiva
- + Dinámica
- + Capacitiva
- + Piezoeléctrica
- + Resistiva

Algunos sensores inductivos usan la variación de un circuito magnético. Estas unidades usan una armadura de hierro suspendida la cual vibra y cambia con el aire en un circuito magnético. Una bobina simula una forma de onda del sonido. Este tipo de micrófono electromagnético o inductivo pueden ser utilizadas para aplicaciones de alto nivel.

Los micrófonos de cinta magnética usan una delgada cinta metálica suspendida en un campo magnético. Las ondas sónicas golpean la cinta causando un movimiento, el cual cortará las líneas magnéticas de fuerza, y así generar un voltaje. Figura 2.16a.

Los micrófonos dinámicos usan un diafragma el cual incluye una boblna sumergida en un campo magnético. Cuando las ondas sónicas golpean al diafragma causan que la bobina se mueva y un voltaje sea producido en las terminales de la bobina. Figura 2.16b.

Los micrófonos condensadores operan sobre una carga eléctrica mantenida en un capacitor. Como la capacitancia es cambiada, el potencial eléctrico entre las placas condensadoras cambian.

Si el capacitor consiste de 2 placas, con una movible, el movimiento de una de ellas cambiará la capacitancia y el potencial entre las placas.

El micrófono Piezoeléctrico usa un cierto material cristalino. Una deformación de el cristal causará un potencial eléctrico sobre la superficie del cristal. El cristal es un elemento delgado el cual se conoce como bimorfo. Los materiales cerámicos han sido desarrollados especialmente para éste uso. Figura 2.16c.

Algunos micrófonos son clasificados de acuerdo al tipo de respuesta que ellos presentan, los cuales pueden ser función de la velocidad, desplazamiento o presión.

Fig. 2.16 Micrófonos: a) Cinta Magnética, b) Bobina Móvil c) Piezoeléctrico.

Los Micrófonos ultrasónicos responden sólo a frecuencias arriba del cído humano desde 25000 a 45000 Hz. Estos son útiles para control-remoto y detección de fuga de gas. Ellos generalente usan cristales piezoelectrico los cuales son resonantes a la frecuencia ultrasónica. Las características típicas de éstos micrófonos son listadas a continuación:

| TIPO                | RANGO (HZ) | SALIDA (db) | APLICACION                         | CARACTERISTICA   |
|---------------------|------------|-------------|------------------------------------|--|
| Carbon              | 300-4,000  | -40         | Voz                                | bajo costo,<br>buena calidad<br>de voz.                        |
| Cinta               | 20-15,000  | -8ø         | Grabación                          | rango amplio,<br>sensible a la<br>presión y la<br>temperatura. |
| Capacitor           | 12-15,000  | <b>~5∅</b>  | Medición de<br>nivel de<br>sonido. | Estable,<br>respuesta<br>rapida.                               |
| Piezo-<br>eléctrico | 30-12,600  | -60         | Grabaciones                        | Amplio rango,<br>es afectado<br>por la<br>temperatura.         |
| Micro Onda          | 80-8,000   | -8ø         | Radiodifu-<br>sión.                | Altamente<br>direccional.                                      |

Tabla 2.3 Micrófonos Ultrasónicos.

Los micrófonos pueden ser clasificados como omnidireccional, bidireccional, y cardioidal. Un micrófono omnidireccional tiene una uniformidad sensitiva al sonido en todas direcciones. Este puede ser usado para medir niveles de sonido en un cuarto o cámara.

Los micrófonos bidireccionales son a menudo usados para radiodifusoras. Este tipo de respuesta puede ser provisto por un micrófono de cinta magnética si ambos lados de la cinta son expuestos al sonido. Con sólo un lado expuesto, la respuesta será cardioidal.



Fig. 2.17 Micrófonos: a) Omnidireccional, b) Bidireccional c) Cardioidal.

CAPITULO 3

#### 3. CONTROLADOR LOGICO PROGRAMABLE SINATIC 85-100U

#### 3.1) INTRODUCCION

El autómata programable ( AG ) SIMATIC S5-100U es un dispositivo electrónico basado en aplicaciones propias de microprocesadores que resulta adecuado para tareas de automatización de pequeño volumen. Este controlador tiene una configuración modular con un máximo de 256 entradas y salidas, éste autómata es apropiado también para controles de máquinas y para la automatización y vigilancia de procesos de cierta complejidad.

Este tipo de PLC se caracteriza además por su baja sensibilidad y un buen rechazo a perturbaciones, además de su facilidad.de montaje. Todos los módulos se presentan como bloques pequeños y manejables especialmente robustos, trabajan sin ventiladores y la electrónica es insensible a perturbaciones. Los módulos se enchufan en unos elementos de bus y se atornillan después sobre ellos para asegurarlos contra vibraciones.

Además puede ser programado por una gran cantidad de aparatos de programación, que sólo se encuentran disponibles en la Compañía SIEMENS, S.A. de C.V.

El lenguaje de programación es el STEP 5 con un amplio juego de instrucciones que abarcan desde las combinaciones binarias sencillas hasta las operaciones de salto y cálculo. La programación puede ser lineal o estructurada.

# 3.2) ARQUITECTURA Y FUNCIONAMIENTO DEL PLC SINATIC 85-100U

El usuario del autómata puede configurarlo para entradas y salidas en pasos muy pequeños.

Este autómata puede tener ampliaciones modulares graduales, por lo que los módulos que puede constar éste son :

- + Unidad Central ( 3 niveles de potencia diferentes, con temporizadores, contadores, y marcas integradas ).
  - + Entradas y Salidas para todas las instensidades y tensiones usuales, tanto analógicas como digitales.

- + Comparadores Analógicos.
- + Temporisadores v contadores externos
- + Procesador de comunicaciones para conectar una impresora.
- + Módulo de simulación
- + Módulo de regulación
- + Control de motores paso a paso
- + Fuente de alimentación
- El funcionamiento del autómata viene determinado fundamentalmente por tres unidades:
  - 1) Memoria de Programa
  - 2) Unidad de control
  - 3) Periferia

#### MEMORIA DE PROGRAMA

En ésta memoria interna se encuentra depositado el programa según el cual trabaja el autómata. Hay dos posibilidades para cargar dicho programa en la memoria: con la ayuda de un aparato de programación o sin el aparato, leyendolo en un cartucho de memoria enchufado.

La memoria interna de programa es del tipo RAM y su contenido puede modificarse rapidamente y tantas veces como se precise, por ejemplo durante la puesta en marcha. Tiene el inconveniente de que su contenido ( el programa ) se pierde si falla la tensión de red, para evitar lo cual se coloca una batería tampón.

Si no se admite la perdida del programa al fallar la batería tampón o si el programa de usuario ha de cambiarse a menudo, se utiliza un cartucho de memoria EFRCM o EEFRCM para almacenarlo. El contenido de estas memorias también es variable, pero en el caso de la EFRCM hay que borrar previamente su contenido con una radiación UV; en el caso de la EEFRCM se puede sencillamente sobressoribirlo.

#### UNIDAD DE CONTROL

- Al conectar la tensión de red, la unidad de control entrega un impulso, de forma que pone a cero temporizadores, contadores y marcas no remanentes así como la imagen de proceso.
- El AG 85-1000 trabaja cíclicamente. Cuando comienza un ciclo, la unidad de control consulta el estado de señal en todas las entradas y forma con ello-una imagen de entradas del proceso, imagen a la cual accederá más adelante la unidad de control durante la ejecución del programa.

Para ésta ejecución , la unidad de control " Lee " una tras otra las celdas de memoria del programa empezando por la primera, y ejecuta el programa de acuerdo con las instrucciones en ellas.

Hace combinaciones y lleva a cabo cálculos con los datos de la imagen de entrada del proceso, teniendo en cuenta los estados instantáneos de los temporizadores, contadores y las marcas internas.

- Si en una salida ha de haber señal a consecuencia del programa y de los estados instantaneos de las entradas, marcas, temporizadores, etc., la unidad de control carga ésta información en la imagen de salida del proceso.
- Al final de un ciclo, la unidad de control transfiere las informaciones de la imagen de salidas del proceso a las salidas propiamente dichas.
- A continuación se inicia un nuevo ciclo: estado de señal de entradas a la imagen de proceso ejecución del programa estado de señal de la imagen de proceso a las salidas. Gracias a su reducido tiempo de ciclo, el AG 85-100U se comporta como un mando de reles o contactores en lo que respecta a sus entradas y salidas.

#### MODULOS PERIPERICOS

Unidad de control, memoria e imagen de proceso, así como los temporizadores y contadores internos y las marcas, forman parte de la unidad central ( CPU ). Los médulos perifericos son los de entradas y salidas digitales, entradas y salidas analógicas, así como los temporizadores y contadores.

El intercambio de datos entre unidad de control y módulos perifericos se desarrolla en los elementos de bus a través del bus interno.

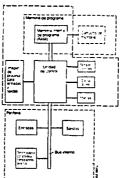


Fig. 3.1 Funcionamiento del Autómata

# 3.3) MODO DE PROGRAMACION

Normalmente el programa se escribe en el lenguaje de programación STEP 5 antes de cargarlo en el autómata. De acuerdo con los conocimientos y tendencias del usuario, ello puede hacerse en una de éstas formas:

- + Lista de instrucciones ( AWL )
- + Esquema de funciones ( FUP )
- + Esquema de contactos ( KOP )

La entrada del programa en el autómata \$5-1000 se efectúa a continuación, conectando o no el aparato de programación al autómata.

# Programación con conexión al autómata:

En éste método ( ON LINE ) el aparato de programación está unido directamente a la CPU del AG 55-1600 . El programa se va cargando paso a paso en la memoria interna del aparato de programación, tecleando las instrucciones en el misso. Después de ello, el programa se transmite a la memoria interna RAM del autómata.

Cuando se desea asegurar el programa en un cartucho de memoria EMPROM, ello puede hacerse también sin aparato de programación, pulsando la tecla "COPY" en la unidad central.

#### Programación sin conexión al autómata

El programa se va cargando paso a paso en la memoria interna del aparato de programación, utilizando para ello el teclado del mismo, y después se transmite a un cartucho de memoria (EPROM ).

A continuación, el cartucho de memoria se enchufa en el receptáculo previsto para él en la unidad central y el programa se carga desde dicho módulo en la memoria interna RAM del AG.

Para ello es suficiente pulsar la tecla "COPY" al conectar el AG 85-100U. Si no hay ningún programa valido en la RAM interna del AG, el programa se carga automáticamente desde el cartucho de memoria enchufado, en el momento de la conexión y sin necesidad de ningún servicio.

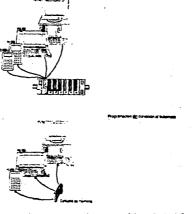


Fig. 3.2 Programación con y sin conexión al Autómata.

# Lenguaje de programación STEP 5

STEP 5 es el lenguaje de programación para programas de aplicación en los autómatas SIMATIC S5. De acuerdo con los conocimientos previos, la conveniencia y las preferencias del usuario, se pueden representar los programas como:

- + Lista de instrucciones
- + Esquema de funciones
- + Esquema de contactos

La lista de instrucciones representa las tareas de automatización con abreviatura de las denominaciones de funciones.

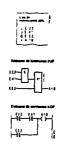


Fig. 3.3 Lenguaje de Programación STEP 5

Una linea de AWL es una instruccion. For ej U E 2.3 La instrucción se compone de :

- + Una operación que define lo que hay que hacer. Por ejemplo U= operacion Y ( conexion en serie ).
- + Un operando que hace referencia a aquello con lo que se va a hacer la operación. Por ejemplo E 2.3 = señal de la entrada E 2.3.

#### El operando a su vez consta de:

+ La característica de operando, por ej. E = entrada.

+ El parámetro, es decir, el número de la entrada, salida, etc. con el cual ha de ejecutarse la operación.

Salvo en contadas excepciones, una instrucción ocupa 1 palabra (2 bytes, 16 bits) en la memoria de programa.

El esquema de funciones es la representación gráfica de las tareas de automatización mediante símbolos segun DIM 40 700/DIM 40 719. El esquema de contactos es la representación gráfica de las tareas de automatización, mediante símbolos de circuitos eléctricos (americanos).

Las formas de representación corresponden a la propuesta de DIN 19 239.

El aparato de programación convierte el esquema de funciones o el de contactos en una lista de instrucciones. El programa se guarda en la memoria del autómata en código de máguina.

La estructura del programa se puede dividir en 2 tipos de programación:

- + Programación Lineal
- + Programación Estructurada

PROGRAMACION LIMEAL: En la programación lineal, las instrucciones se escriben una tras otra sin una disposición especial y el usuario solo ha de programar el módulo de programa PB1. La longitud de éste módulo es, como máximo, de 2048 instrucciones ( 1024, si se utiliza el programador PG 605U ).

En la programación lineal no es posible la utilización de módulos de datos.



Fig. 3.4 Programación Lineal

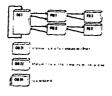
PROGRAMACION ESTRUCTURADA: Por razones de claridad de programación, el programa de aplicación se subdivide en partes elementales tecnológicamente relacionadas entre sí. Para ésta programación, el usuario dispone de varios tipos de módulos de software. Los módulos de programa contienen el programa de aplicación estructurado según criterios tecnológicos o funcionales (por ej. transporte, vigilancia, etc.)

En el módulo de organización OB1 se establece, mediante llamadas a módulos, en que orden han de procesarse los módulos de programa. Esta llamada de módulos de programa puede hacerse condicionada (dependiendo de determinadas condiciones). El usuario puede además interrumpir de forma dirigida el procesamiento cíclico del programa por medio de módulos de organización especiales, (por ej. OB 21: Arranque inicial a mano después de "STOP"; OB 22: Arranque inicial automático después de conectar la tensión de red; OB 34: fallo de batería). Estas interrupciones pueden activarse através de una función de vigilancia cuando se presenten uno o varios de los acontecimientos vigilados.

Los módulos funcionales contienen programas de funciones utilizadas frecuentemente, la mayor parte de las veces de naturaleza compleja (por ej. posicionado o salida de textos).

Para ellos el usuario dispone de un conjunto adicional de operaciones, además del básico.

Los módulos de datos contienen todos los datos fijos o variables del programa de aplicación.



Pig. 3.5 Programación Estructurada

# 3.4) COMPARACION CON LOS DIVERSOS TIPOS DE PLC'S QUE EXISTEN-

Actualmente, los fabricantes de PLC's se han dedicado a suministrar nuevos equipos en el mercado con la finalidad que sean más compactos, más baratos, y fáciles de entender. Un ejemplo de ello, es el PLC lanzado por SIEMENS el 90U y 95U que son parte del más grande crecimiento de PLC compactos en el mercado. Estos son completamente compatibles con otros miembros de la linea SIMATIC 85.

Otro ejemplo es de "MODICOM" con el PLC compacto 984 que cubre el 984-120, 984-130, y 984-145 que contiene hasta 256 entradas/salidas discretas.

"ACTIVE SYSTEMS GROUP" ofrece en sus PLC's un diagrama de pasos en escalera el cual directamente se conecta a los racks por medio de un conector de 50 pines.

"KEYENCE CORP. OF AMERICA" tiene 2 unidades, el KK-10 que tiene 10 entradas/salidas y solo mide 70(W)X90(H)X43(D) mm, y el KK-16 que tiene 16 entradas/salidas y tiene las mismas dimensiones que el anterior.

Por otro lado, la compañia "SIATECE CORP.". con el lanzamiento de sus primeros PLC's 27200L y 278632L entran en la competencia de aparatos compactos.

A continuación se muestra una tabla comparativa de los diferentes tipos de PLC's que existen en el mercado, al igual que sus características mas importantes.

| Additions to   | P                         | RO              | GI                | AF                 | M                     | M           | Α            | 8                | L                | E (               | CO                   | NTI           | SOF                  | LE               | RU          | PDATI                                  | •                            |                   |
|--|---------------------------|-----------------|-------------------|--------------------|-----------------------|-------------|--------------|------------------|------------------|-------------------|----------------------|---------------|----------------------|------------------|-------------|--|------------------------------|-------------------|
| this table ore righting to the moving the mo | \$2odel                   | Total system (O | Mar. decrete 1/0  | Max. emolog 1/0    | Parley tedder 1:9. T. | Marie ierei | Roches       | PID capabilities | Medican constrol | Coming, printines | Comm. Interface type | Boar rate(1)K | Program memory etcs  | Data memery tike | Type of LAN | Origin of product                      | Ç                            | fender Barico Ib. |
|  | LIP51<br>MP100<br>P200/1  | 413             | 58<br>178<br>2000 | 3000               | ۲                     | . ,         | •            | ļ,               | ;                | *                 | á                    | 201           | 869<br>629<br>3 5448 | :                |             | Bredaylu S<br>Europeyu C<br>Fuege, U S | Titler defred<br>Use & Sep I | 201<br>201<br>202 |
|  | 30<br>33/38               | 4088<br>512     | 400)<br>512       | 4009<br>512        |                       | ;           | ,            |                  |                  | ¥                 | 8.D<br>6.0           | 10            | 900K<br>100K         | 5/04             | 850         | UK.                                    |                              | 700               |
|  | ١, عد                     | 317             | 417               |                    | ,                     |             |              |                  | ,                | +                 | A 14                 | -000          | 81%                  | lida             | ,           | 115A.                                  | †Der OH                      | -                 |
| ACCULEX CURP.<br>(18.1100, SIA)  | IJQ0                      | 14              | 34                | ,                  | ,                     |             |              |                  |                  |                   |                      | 1573          | _,<                  | T                | 1           | 4387                                   |                              | -                 |
| ACTIVE SYSTEMS GROUP<br>(Partrond, In I) Sha   | Anc.                      |                 | 24                |                    | i                     |             |              |                  |                  | , ;               | 1                    | ***           |                      | 100              |             | 1.4.                                   |                              | 207               |
| Note: Type Codes to Con<br>A: RS-12C. B: 15-230/422<br>Mete: Codes for Type: LAZ<br>A: Armet. B: Ethe.int. C<br>N: WESTYCT: O: FLC Hyb.  | r RS<br>Colors<br>P.Secs. | C. Mo           | D RS<br>B IC K    | (教<br>MBC<br>E. Da | 6: A<br>64            | 5 64        | ia.<br>Parti | F.A<br>Ort       | inA<br>G: I      | E may             | ngt. H:              | -             | L LOSE               | er, a            | SHET.       | K: DOS VET.                            | t Dr-465, Mr 97,946          |                   |

Tabla 3.1 Diversos tipos de PLC's que existen

| Add-trans to  | PF   | 30   | QF  | A   | М                 | M       | A     | 81               | LE          | = (             | COI        | NTF                     | IOL   | LEF  | l U                                  | PDATE  | :   |   |
|---|--|--|---|---|-------------------|---------|-------|------------------|-------------|-----------------|------------|-------------------------|---|--|--------------------------------------|--|---|---|
| this table are<br>high ghited<br>in white   | -  | Dital system I,O                           | r. decrets I/O                            | Orl Sopran Tal                            | Beier undber ten. | S Parel | ta ta | PID Capeballiers | Non control | Candig suintent |            | Scan rate   14          | and American Labor.                                 | ary Leasen F.  | The of LAN                           | Origin of product  |   | Meder Service no.   |
| Manufacturer<br>ADATER, INC.  | Model  | Ĕ  | ä   |   | 2                 | ş       | -     | Ĕ.               | 8           | 3               | 8          | 3                       | E   | 6.00   | =                                    | - 8  | 8   |   |
| (Sergiore C) En   |  | 1272                                       | 1176                                      |   | Ļ.                |         | ļ.,   | Ļ                | ļ           | Ļ               |            | 350                     | **  |  |                                      | USA  |   | 23  |
| Purples of Chil   | C310<br>C2.24<br>C2.4<br>C3.12<br>C3.12<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C4118<br>C418<br>C4 | は は 日本 | ? 甘菜面通言重要公司生产                             | できた は は は は は は は は は は は は は は は は は は は | **********        |         |       |                  |             |                 |            | STATE OF LANGUAGE STATE | 20世界は10日から10日の日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日 | THE PERSON NAMED IN COLUMN NAM | 300000000000000000000000000000000000 | USA<br>USA<br>USA<br>USA<br>USA<br>USA<br>USA<br>USA<br>USA<br>USA | Stamper & Alver of<br>1973 Regions for a<br>motion for and SLCs | in in in it is in it |
| 1;<br>>   | £ 1.72   | 77   |   | 164                                       | ÷                 | ļ.,     | _     | Ľ                | Ľ.          | Ŀ               | <u> </u>   | 280                     | <del>                                     </del>    | 1.00   | i                                    | 05.00  | !<br>   | 17  |
| (MECATOR L)   | £9400  | 27   | 12<br>13                                  | 17  | L                 | 1:      | Ŀ     | _                | Ŀ           | L               |            | 180,1                   | ä   | ia   | 1 3                                  | USA -  |   | 24  |
| ANDCISON COMMELLUS<br>BLOGGETAL MAY MC  | THE STATE OF   | 1  | 1   |   | ÷                 | *       | 1     | 1                | !;          |                 | 1 . "      | 613<br>011              |   | ļ  | ļ                                    | USA  | Say be consen-<br>Say be planted.                               | 777   |
| APPLIED TECH BYSTEM<br>(Permit of LA)   | N:   | ٠  | •   |   | Г                 | Γ       | Г     | _                | Γ           | ,               |            |                         |   |  |                                      | AZU  |   | 257   |
|   |  | 2578 EE                                    | <b>普萨米斯省特拉</b>                            | 228328                                    | *****             | 44044   | ***** | ****             |             |                 | 1114000    | ii iii                  | ×1655   | anxê <b>ş</b> ij   |                                      | Figure<br>Figure<br>Figure<br>Figure<br>Figure<br>Region           | THE LAY THE SAN AND SAN AND SAN AND SAN AND SAN AND SAN         | 25.46.2 <b>8</b> 2  |
| ANGLET STEEL, LTD.<br>(Cambry, URL)   Imported  | 23306  | -  | Ĭ   | 8   | ٠                 | •       | •     |                  | Ŀ           |                 | •          | 1940                    | 750*  |  | •                                    | 175.4  | \$1000 per 20 000 no  | 341   |
| Street of Process, PA)  | OM 64  | 12   | ŧ   | •   | Γ.                | ٠.      |       | ٠                | •           | •               | A.D        | 3700                    | =   | 14/20  | n                                    | USA  |   | 14  |
| ALTOMORPH SYSTEMS   | mca i  | 1624                                       | 1924                                      | 612                                       | Ţ                 | ,       | ,     | ,                | ١,          |                 | •          | 1103                    |   | igex   |                                      | USA  | 12 money pur s  | 743   |
| APPORTUNE NAME OF THE PARTY OF | CPAP   | :52re                                      | : PRE                                     | ZYJE:                                     |                   | *       |       | 1                |             |                 | 80;<br>80; | ?18¥\$                  | 報な機能を   | ****   |                                      | Augre<br>Augre<br>Augre<br>Augre<br>Augre                          | fuere   | 19.16.2   |
| BARRY CONTROLS IN   | LEFO:  |  | 12.4                                      | 124                                       |                   | :       |       | •                |             | !               | 3,         | ×.                      | 164<br>164  |  | 1,2                                  |  | !   | 144   |
|   | E SU   |  | ű   | Γ.  | ,                 |         |       | •                | :           | -               |            |                         | - 3K  | ı,   | ;<br>,                               |  | i   | 122   |
| BUCE BANK NESEARCH  | 55 867 T   |  | -10                                       | 1,0                                       | r                 | Ī,      | 1.    |                  |             | ,               |            |                         | 27*   | ۸۲   |                                      | U3A  |   | 753   |
|   | 1100   | 1  | 1151                                      | :::                                       |                   | :       |       |                  | į.          |                 |            | ,,                      | 1   |  |                                      | (A)<br>(A)<br>(A)  |   | 254<br>156<br>159   |
| FUNTON CEAR NO CO   | 100  |  | :64                                       |   | ;                 |         |       | ,                | Ŀ           | ,               | :          | 1340                    | 1,1   | 144  |                                      | 351  | tvesties  | 2   |
|   | DPs.3  | 17°<br>1674<br>1764                        | 12<br>14<br>180                           | :52                                       | 7                 | :       |       | :                |             |                 | 3 6 7      | 183                     | 2%<br>51.<br>700ps                                  |  |                                      | 189  | fh-ree.   | A RE  |
| CENTURE INCROSE<br>ANTONEMICS INC. GEN<br>PROPRIES. M. GEN<br>GENERAL<br>GENERAL  | 107.31 H   | Nets:                                      | 12 22 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 | 20 E 00                                   |                   | •       | 1:    |                  |             |                 | -9:22.5    | 12 mg                   | N   | 800<br>100<br>100<br>100<br>100<br>100<br>100<br>100<br>100<br>100   | 90000                                | 07<br>114<br>125<br>127  | <br>  | RESERVE   |
| BLECTR SYST. MCSC.  | TUY<br>W.C.  | Ϊŝ   | 37  | 3   | ŗ                 | ;       | Į,    | ;                | ı,-         |                 | 8.0<br>8.0 | (a)                     | 179m<br>64K   |  | e<br>e                               | i sa<br>Usa  |   | 133   |

Table 3.1 Diversos tipos de PLC'S que existen

|    |  |   | P0           | -                  | ) A                 |             |       |      |            | -          |                   | NTE      | OI.                                   | , EE           | ) II                                   | PDATE                                    | <del></del>   |                              |
|----|--|---|--------------|--------------------|---------------------|-------------|-------|------|------------|------------|-------------------|----------|---------------------------------------|----------------|--|--|---|------------------------------|
|    | Additions to<br>this table are<br>highlighted  |   | -            | -                  | -                   | -           | hoe   | _    | Ī          |            | Į.                |          | ş                                     |                |  |  | <del></del>   |                              |
|    | in white   | .)  | 5            | 3                  | 8                   | \$          | -     | 1    | E          | printed    | _                 | ¥        | (in                                   | age Lang       |  | 100                                      |   | \$ .                         |
|    |  |   | otel eystem  |                    | r shelpg            | - Bedge     |       | ·h   | Potton Car | į          | i                 | 1        |                                       | 1              | 100                                    |  |   |                              |
|    | CONTROL SYST. DIT  | Model   | -F-          |                    | 1                   | 4           | ٧.    | -    | 3          | 1          | 3                 | ۳        | -                                     | ž              | £                                      |  | 3   | -                            |
|    | (Cate, TX) CONTROL TECH. (Magazean MA)   | Syst 7400   | 24.          | 100                | i P                 | -           | ;†    | 1;   | 1:         | H          |                   | NA.      | 57R                                   | i PR           | -                                      | U\$4                                     | free matters  | 177                          |
|    | 1.   | 26.C<br>2600-10<br>298/E  | 200          | 160<br>37:<br>1001 | 160<br>730          |             | ;     | 1    | :          | į          | 1                 | 333      | 10.0                                  | =              |  | U 14                                     | -   |                              |
|    | CHEATIVE CONTROL<br>PRODUCE (L)  | DCI   | w            | 4                  | ٠                   |             | ·     | l    | ١          | Ŀ          | 4                 |          | <b>t</b> #                            |                | L                                      | USA                                      |   | 71                           |
|    | (BOW-THE) CONTROL  | CANA 340  | 23ª          | 22<br>234<br>617   | 4                   |             | :[    |      | 1          |            |                   | 111      | 288                                   |                | °                                      | france<br>france<br>france               |   | ויי<br>ויי<br>ויי            |
|    | Chiquest, Con ; Con ;  | CCUST<br>CCUST  | 1:3          | # H H              |                     | ( * !       | ; i   | :    | *          |            |                   | 1111     | 5428                                  |                | 000                                    | Carress<br>Carress<br>Carress<br>Carress |   | 100 Mg.                      |
|    |  | CCCCCC<br>CCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCC   | FSFZE        | rētra              |                     | [*]         | : ! : |      | :          | ,,         |                   | 1111     | ¥                                     |                | 00000                                  | 6.4                                      |   | A CR                         |
|    | DI AN INCAD SYSTE  | Cantilla Cantilla   | -            | 120                |                     | H           | :   : | ;    | :          | H          | -                 | i i      | **                                    | <del> </del> - |  | Lavers                                   |   | -                            |
|    | Grantette Substitution (Called Park, 197)  |   | 127          | 812<br>812         | 224                 | 1           | :     | 7    | ŀ          | _          |                   | 11       | Page 1                                |                | 8                                      | <b>#11</b>                               | -   | 70                           |
|    |  |   | 27           | 24                 | *                   | ı_£         | 1     | †;   | f          |            | -7-               | 1.1      | 1784                                  | 12=            | 1                                      | ¥ .                                      | from Draci  | 2                            |
|    | E SCUD L SOUND   |   | 22           | =                  | <u> </u> _          | 1           | 4     |      | Į          | H          |                   | 1 75     | 12                                    | -              | -                                      | 1 65 A                                   |   | 22                           |
|    | Princip Ind  | AR 2080<br>1% 8197<br>76 3160   | 120          | 18.83              | "                   | Ц           | 4     | 1    | Ŀ          | U          | 1                 | H        | =                                     | :              | _                                      | 78                                       |   | -                            |
|    | (Care/Min. SC)   | in m  | 2176         | 136                | 180                 | Ц           | 4     | _ட   | Ŀ          | Ш          | •                 | _        | *                                     | -              | -                                      | USA                                      | HECH THE  | ~                            |
|    | SACE S BECOME<br>CONTINOUS<br>(Asset), TE)   |   | 1            | 120                | "<br>*              | ;           |       | 1    | ١          |            | 400               | =        | 14.11                                 | 12             | 88                                     | USA                                      | COM no:   | 200                          |
|    |  | Man III<br>Man II | 10 mm        | 100                | 795<br>1144<br>1144 | 1; 1        | 1     | : 1: | ľ          | 440.44     | 8 D<br>8 D<br>8 D | FFFFFFFF |                                       | 5 8 6 E        | 866608668                              | U54<br>U54<br>U54                        | ACON MI<br>ACON MI<br>ACON MI<br>ACON MI<br>ACON MI<br>ACON MI<br>ACON MI | 33.55                        |
|    | RANGE AND THE PARTY NAMED IN COLUMN TWO IS NOT T | CP 9200   | 7049         | X4                 | 114                 |             | : [:  | 1    | 1          |            | • 6               | - 72-    | -                                     | <u> </u>       | 1 24                                   | ļ- <del></del> -                         | tirsumi.  |                              |
|    | EATON COMP.<br>CUTLER LAMMER<br>RANGE V.   | CHIA<br>CHIAN<br>CHIAN<br>CHIAN   | 3.8          | 28.5               | ;                   | ***         | 1     |      | i          |            |                   | riff     | 1                                     |                | ]                                      | 15 .49*<br>15 .49*<br>15 .49*            |   | 15:5                         |
|    | 1  | F10.7   | 240          | 140                | 1 2                 | };}         | İ     | ١.   | ŀ          |            | :                 | :=       | =                                     | 15.5           | 1                                      | 15,300                                   |   | 13                           |
|    |  | EPU SA<br>CPU SA  | ) X<br>1964  | ١                  | ;;                  | , [<br> ; ; | 1     | 1    | :          | <u>;</u> ; | :                 | :::      | :                                     | 11:            | :                                      | 75.467<br>11.467                         |   | 12                           |
| ٠. | ELECTROMATIC<br>CONTROL S CCPP.  | 270618<br>3,5818<br>20528   | ×            | 1                  | i                   | :           | - [-  |      | :          | П          |                   | 1        | 124                                   | ,              |  |  | _   |                              |
|    | CONTROL S CC.P.P.<br>protein f sures, it,<br>protein f sures, it,<br>protein risco, co   | 8 77.7  | :            | 1                  | :                   |             | _ļ.   | 1    | į:         | Ц          |                   | *        | 1                                     |                | <u>_</u>                               | -  | white and   | 2                            |
|    | (Serárova III)   | SINGLESS .  | 3.5<br>14.60 |                    | 210                 | L           | 1     | !    | 1;         | Ŀ          |                   |          | *                                     |                | 1                                      | U\$4<br>- J\$4                           |   | <u>s</u>                     |
|    | PATERTRON MENET<br>planers Mr. Se  | 54-16-36<br>1-160-16<br>34-160<br>34-160  |              | BERK               | ,                   |             |       |      | ,          | *          | •                 | iii      | 1                                     | 28.8           |  | 134<br>134<br>1154                       |   | 1274<br>1274<br>1870<br>1870 |
|    | FESTO CORP.<br>(Heusperys, Mr)   | FPC-101AF<br>FPC 161B<br>FPC 268C<br>FP3-64   | E a          | 20<br>17<br>24     | 10                  |             | ;†    | 1.   | ,          | 1          | 47                | riii     | 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 |                | ,                                      | PRO<br>PRO<br>PRO                        | flamman or  | 25.5                         |
|    | FF-E: ENTRONMENTA<br>FREDMILESON RV  | ALSO<br>ALSO<br>ALSO<br>ALSO<br>ALSO  | Brech        | Zar.               | 1                   | ;           |       | 7    | 7          |            |                   | rii      | ***                                   | =              | Ė                                      | Foothi<br>From the Saland<br>From 1      |   | 56.87                        |
|    | L  | ALM   | 7.40         | 284                | 317                 | Ľ           | 1:    | 1.   | '          | Ľ          | ٺ                 | >-       |                                       |                | ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ |  |   | لت                           |

Tabla 3.1 Diversos tipos de PLC'S que existen

| ACJUINS !  | PHC                                      | 161  | M                               | М          | 11/    | 4.6        | ы            |                  | <u> </u>             | 716   | IUL                                   | LED               | ( UI          | PDATE  | <u> </u>   |   |
|--|--|--|---------------------------------|------------|--------|------------|--------------|------------------|----------------------|---|---------------------------------------|-------------------|---------------|--|--|---|
| this table are to shickled in set to   | Of particle page                         | A Citation VO                                | Ol Common Top                   | Broder You | Charle | C. Carrier | 1            | Config. printers | Caren, imperiors by- | Acre may 18   | Program managery state                | Data commeny plan | Page of LPV   | Origin of product  |  | Roeffer Service Ro.   |
| FLIBNAS CLECTRIC PC,<br>Sherron ILJ PC/25 P<br>BOTH<br>BOTH<br>SHERR   | 8. 254<br>48 40.<br>17 80<br>40 60       | 254<br>46-7<br>46-7<br>46-80<br>170          | 7 - 2 R                         | .,,,,,     | Ī      | -47        | *            | , , ,            | 22                   | 111111  | *****                                 |                   |               | 35444  |  | 222523  |
| AND BOD OF THE PROPERTY OF THE | # 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 | 大学ない 日本の | スス三番 単分数基準                      | *********  | ****   | ****       | ¥            | *****            | 2000000              | -   | BK25555 * KK552                       | 25 x 2 x 2 4 5    |               | Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Japan<br>Ja<br>Ja<br>Ja<br>Ja<br>Ja<br>Ja<br>Ja<br>Ja<br>Ja<br>Ja<br>Ja<br>Ja<br>Ja | Gardan (J.V.)<br>Wary J. (J.V.)<br>Garda (J.V.)<br>Garda (J.V.)<br>Garda (J.V.)  | を ののできる ののでき ののでき |
| SOUTHWARE TO THE   |  | を  | 188<br>188<br>198<br>198<br>198 | 44446      | 7777   | 7 7 7      | 1            | *****            | •                    | C Tipes<br>O ST PS<br>G ST P | ######                                | PAK<br>MAK        | 229999        | USA<br>USA<br>USA<br>USA<br>USA<br>USA   | Place (FE S.U) Place Pla | 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2   |
|  | 1 2                                      | 945<br>547                                   | 30<br>77<br>30                  | *          | •      | +          | +            | * * * * *        | A .                  | T   | # # # # # # # # # # # # # # # # # # # | E S N             | <u>•</u> : u_ | 95A<br>95A<br>914<br>98A   | These reported<br>State in grant or<br>These reports or  | 8 8 8 2 2 5   |
| SOME AND A STREET  |  | \$° Z#32                                     | 1 7 2 8 8 8                     | **         | ***    | <u> </u>   | 17           | ****             | 0 H 0 H              | irri  | 医医水血液药                                |                   |               | UN<br>USA<br>USA<br>USA  |  | 2 M M   |
| and A  | 2 2                                      | -  |                                 | ï          | 1      | 7          | T            |                  | 4                    | =   | Đ×                                    |                   |               | Ħ  | †Sap.  | -   |
|  |  | 612  | 99                              | 1;         | ;      | Т          | Τ            | П                | :                    | 11  | 11                                    |                   |               | UPA<br>A2U   |  | 877   |
| STOTIME MAC I  |  | 19 67  | •                               |            | ;      | ;          | ١÷           | ***              | A!<br>A!<br>A!       | 3848  | ŧ                                     |                   |               | USA<br>USA<br>USA<br>USA   | WE 24  | 2.5   |
| Pin Politic Pt Machine B<br>Phone Sections, MAS P16<br>P1612   |  | 7.   | 1                               |            | 1      | ]          | :            |                  | ;                    | 25.0  | 535                                   |                   |               | 144  | 100.<br>1000<br>1000   |   |
| COMPANY TO COMPANY COMP  |  |  |                                 | ŀ.         | ٠1.    | Ì.         | 1.           | ļ                | _ • _                | 0 .0  | Fire.                                 | ļ.; <u>.</u>      | 드             |  | 14.54  |   |
| RETENTACTORS. AS<br>BATH HELD AS<br>LLOSSICAL  | 16 ! 1-                                  | 100  | _                               | ا ن        | 1      | : :        | ٠. <b>ند</b> | ŀ.               |                      | 23°   | 20                                    | -                 | ٠, ـ          |  |  |   |
| (Na 18 11) PI  | 1 112<br>10 1144<br>113 2340             | 128<br>24<br>E11                             | 7,                              | 3          |        |            | 1            | Ĺ.               | ء ا                  | 700   | 164<br>24<br>26                       | 15                |               | 716<br>140   | lacted<br>lacted<br>lacted   | L   |
| FEDS & NOR THEF  |  | 7-   | 1,.2                            |            | Ţ      | ٦,         | 1            | Ŀ                | <u>۔</u> ءِ ـ        | 1300  | †20000                                |                   |               | 1754   | 100 mm + 10 LTH  |   |
| AEGASVETT 41   | re 154                                   | 7.0  | . 34                            |            |        |            |              | Ŀ                |                      |   | :14                                   | L                 | 1-            | i "sa  |  |   |
| BLEC. DIV. 1731-51<br>1994-1985 P. 1931-51   | A 12                                     | 1 472  | 12                              | 1:         |        | -          | ١,           |                  | :                    | 3 Ares  | =                                     | 1                 |               | USA  | !<br>L   |   |
| MARIE SELLO POWER POL  | 24 170                                   |  | Τ"                              |            | ;      | 1          | 7-           | 1                | 4                    | 7000<br>7000  | 1066<br>1600                          |                   | 1             | Jaco   | T  | 1   |
| MOLANIC ELECTRIC LE ME   | DA 120                                   | 15   | † <del>-</del> -                | 1          | : †    | -†-        | 1            | 7-               | 7                    | 4 bres  | 502                                   | 10                |               | USA  | i  | 8   |
| SALTS AMERICA<br>(M) PIMOLI E) A<br>A  | 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1    | P 582.53                                     | ;; <u>;</u>                     |            | :      |            |              |                  | 8 BC B C F           | 190   | 3                                     | 12.               | !             | Appr.  | 152  | 728.256   |
| â  | 31 317<br>34 317<br>34 348               | 744<br>704<br>737<br>781                     |                                 |            | , 1    |            | ļ            |                  |                      |   |                                       |                   | 4             | Mari<br>ME Pi<br>ME Pi   |  | 140   |
| MODICON, INC. Mont   | 91 170                                   | 177  | 13                              | 17         | Ŧ      | - ; -      | 1.           | :                | Ā                    | =   | 154                                   | ×                 | 1             | 7400°  |  | 794   |

Tabla 3.1 Diversos tipos de PLC'S que existen

| Additions to                                      | P  | RU  | Gi                           | IA         | -          | -              | _    | 8             | L    | _     | CO                                     | NTF                        | IOL                              | LE                 | R U           | PDATE  | <u> </u>                  |       |
|---|--|---|------------------------------|------------|------------|----------------|------|---------------|------|-------|--|----------------------------|----------------------------------|--------------------|---------------|--|---------------------------|-------|
| highlighted                                       | - {  | _   |                              |            |            | HIMO<br>MINO   | *    |               | •    |       | Ě                                      |                            | Į.                               |                    |               |  |                           | 2     |
| in white  | ļ  | 8   | 8                            | 2          | 3          |                |      | 3             | B    | Matte |  | Ę                          | ì                                | F                  | ا ر (         | Ĭ  |                           | 4     |
| Agraphycourse J                                   | Model  | lotel system  | ar Cacreto                   |            | -          | MgA love       | CSMM | TC Capability | 8    | So-   | i                                      |                            |                                  | 000                | Type of LAM   | -  |                           | ì     |
|   |  | 1224  | 716                          | 1          | -          |                | -    | ÷             | ٠.   |       | -                                      | <del>-</del>               | -                                | 1 %                | -             | 174  | <del></del>               |       |
|   | 64 145<br>64 145<br>64 145<br>64 145<br>64 145<br>64 465<br>64 465<br>64 465<br>64 465<br>64 465<br>64 465<br>64 465<br>64 465<br>64 465<br>64 755<br>66 775<br>66 775   | 1074  | 22.22                        | 64         | ŀ          | ŕ              | İ    |               | :    |       | 1                                      | 37                         | 12                               | i                  |               | U\$4   |                           | 130   |
|   | A 14   | 1024  | 412                          | 12.2       | ŀ.         | :              | ( )  | 1:            | ŀ    | Į;    | 1                                      | E                          | 2 2 2 2                          |                    | \$4           | U 6 4  | {                         | 710   |
|   | M 444  | 1664<br>7166<br>7166<br>2768  | 1834<br>1834<br>1845<br>2847 | 198        | ţ          | 1              | l    | i;            | 1    | :     | Ä                                      | 2                          | 160                              | 1 2                | 1             | 154<br>USA<br>USA  | !                         | 111   |
| ·   | 84.805<br>864.8  |   | 7.4                          |            | 13         | 1              | 1    | :             | 1    | 3     | 4 4 4                                  | Frittsfir                  | 1                                | 5                  | 1 3           |  | Į.                        | 133   |
|   | ***  |   | 3200                         | 2585#      | í:         | i              |      | !             | ŀ    | ÷     | 1                                      | 1                          | 1355                             | 2.03               | i i           | U 4 4  | ł                         | 1 ::  |
|   | 200  | **  | 127                          | ¥.         | į.         | ا." ا          |      | <u>ا</u> ذ    | li.  | į.    | سيني                                   | ijēi.                      | L (44)                           | 120                | - 4 -         | .V\2   |                           | -12   |
| partini i A artiti (ilia -<br>(Schoulbur), 1)     | CTCA<br>CCCA<br>CCCA<br>CCCA<br>CCCA<br>CCCA<br>CCCA<br>CCCA   | 14.   | 140                          | 14         | :          | •              | !:   |               | ١,   | :     | 6.44                                   | 1000                       | 12.5                             | E                  | i             | 1154   | i                         |       |
| •   | CON  | 140   |                              | 2          | *          |                |      | :             |      | :     | 1                                      | 1                          | 115                              | *                  | !             | THE DE   | 1                         | i     |
|   |  | 2 2   | 14                           | *          | ŀ          | i i            |      | !!            | ľ    | ۱×۱   | 64                                     | 100                        |                                  |                    | ١,            | 100 mm 10 | Spranner                  | 1     |
| ć   | CAL A  |   | 14.4                         | 1          | Ţ          | : '            |      | :             | į:   | :     | BH                                     | 1                          | 2h                               | 111                | : 1           | -  |                           | 13    |
| Ber and St. Brown                                 |  | 300   | 20                           | - 91       | :          | <del> </del> - | 1    | -             | ļ٠   | 1     | 10<br>10                               | 123                        | -                                |                    | ٠; ١          | -  | liberat et es cultum<br>} |       |
|   |  | 1112  | -                            | -          | 1.         | r.             |      | Ľ             | i -  | ,     | سعما                                   | -                          | 198                              |                    | t             |  | i tem                     | 1.02  |
| Cultive.  |  | 102   |                              | -          | <u>'</u> - | Ι.             | -    | r             | ļŁ.  | Ľ     | •                                      | ,,                         |                                  | -31-               | <u> </u>      | 1-682-   |                           | .,,   |
| LANCE ELECTRIC                                    | <u> </u>   |   | 4                            |            | t:         | ۲              | -    | -             | ۲    | 1     | T                                      | 322                        | 1 14                             | 1                  |               | Japan<br>Japan   | Primery :                 | 7     |
| . AUX   | 2.0  | ※ なる 特別 ※   | 201                          | 1,         | ٠          |                | ! !  | !             |      |       | H                                      | 1 fact                     |                                  | 1                  | ! •           | 144  | 1                         |       |
| August<br>August<br>Activitie<br>August<br>August | 180 X  | 24  | 25                           | u          | !;         | ۱; إ           | ĺ    |               |      | ļ     | 4                                      | 10mg<br>HUTV               | 26.33                            | 317<br>7544<br>117 | 13            | 054<br>054   | 1                         | 1     |
| Appell<br>Appell                                  | 23   | 117<br>124  | 41.*<br>P19.<br>128.         | **         | ŀ          | į              | Ĺ    | Ċ             | 1    | ١, ا  | â                                      | 7                          | 1540                             | 344                | ec.           | 1  | funer er                  | 1     |
|   |  | ř.  | 1                            | تقسا       | ŀ          | Ŀ              | -    | ١,            | i    | Ľ     | ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ | <del>  _</del>             | 100                              | <u> </u>           | 100.          | ( <b>II</b>  | treater                   | 120   |
| ALTONOOD TO                                       | · · · · · ·  |   | . 74                         |            | L          | ١.             |      | <u> </u>      | L    |       |  |                            | 420                              | <u> </u>           | <u>.</u>      | ,<br>,   |                           | 1.    |
| ALPA-LANLING                                      | 9A488<br>USJ -55<br>USI-45<br>USI-46<br>USISB<br>I-4588  | 140   | 349<br>340                   | X          | ;          | Π              | :    |               | ,    | :     | 8.7<br>8.0                             | 177.13                     | Mar.                             | 4 has              | 2             | Fanden<br>Jan Jan<br>Janapan   | 1                         | 14    |
| Character of the Col. of the Col.                 | 14644<br>14658   | .45   | 747                          | *          |            | ١.             | 1    | ,             |      | ;     | 28                                     | -                          | 2                                | 135                | Ū             | in -   | '                         |       |
| CUM<br>CM   | 0745   | ×   | 2                            | BEEFEREE   | :          |                |      |               | ١×   | :     | 0.0                                    | =                          | 10 MA                            | 4344               | 100000        | Seer .   | •                         | 12    |
| 80  | DP-86  | 日本の大学との大学の  | 32 <b>323</b> 2325           | 477        | ŀ          | ř              |      | ۲             | 1    |       | .0                                     | 1133                       | 274                              | 154                | Įě            | Say to-  | i                         |       |
| . 45  | 15-24X<br>9C60   | 33.5  | #                            | 144        | ŀ.         | 1              |      |               | ÷    | ÷     | 4.0                                    | ) 4<br>  1 m :             | 110                              | 35.                | 162           | Sa 3<br>mily   | i                         | 1 34  |
| ,   |  | 22  | 240                          | 1/4        | ! :        | :              | ,    |               | Ŀ    | i     |  |                            | 14                               | 84.<br>25.         | 60            | in ar  |                           | 1     |
|   |  | 75  | 724<br>734<br>250            | *3         | Ŀ          |                | Ш    | 3             | Ŀ    | ŭ     | 80×                                    | 188                        | - 00m<br>- 00m<br>- 20m<br>- 20m | 844                |               | Seres .  |                           | _ 1   |
| LILECTRON LYSS AG                                 | 40C 10<br>40C 20<br>40C 20 | Free  | 18                           | -          |            |                |      |               | Ξ    | :     | AD.                                    | 371                        | 1 1                              | 15                 |               | Suggestere<br>Suggestere   | Į.                        | 14.   |
|   | V. 8   | *   | 144                          | 154        | Ŀ          | 1              |      |               | ÿ.   | ١,    | 4D                                     | 15.                        | . A.                             | × 2                | - ķ           | 2-2127   | L                         | . 45  |
| CONTROL S   | 1011   | 40  | 要量の過ぎご                       | :          |            |                | :    |               |      | 1     |  | 710                        | -                                | 1 ::               |               | FRC  | personar                  | 7     |
| Popular G's SE                                    | ICAN<br>ITAN   | 200<br>200<br>200<br>200<br>200<br>200<br>200<br>200<br>200<br>200  | 7.7                          | 827        | :          | !!             | .: ; | •             | ۱. ۱ | ŀ     |  | I I Mary                   | **                               | XA                 | 6             | FR.  | to with the second        | 1     |
| <b>5</b>  | 111.07   | Rate<br>Rate  | 74                           | 1          | ŀ          | ∷.             | ٠.   | :             |      | - 1   | 6                                      | 17.00                      | 43.                              | 40                 |               | 14.  | 100.00                    |       |
| <u> </u>  | 534  | 7.4<br>10.6<br>10.6<br>10.6<br>10.6<br>10.6<br>10.6<br>10.6<br>10.6 |                              | 142        | ŀ          | ľ              | ٠,   |               |      | :     | :                                      |                            |                                  | 1                  | 1 22          | 144  |                           | ٠ ;;• |
| <b>2</b>  | 1950   | 2 4   | 74                           | 197<br>344 | :          |                | i    |               |      | . 1   | į                                      | =                          |                                  | 2                  | i i           | 186  |                           | 2     |
| A TO CONTRACT STATE                               | ISON.  | 11.00   | 7.5                          | ૠ          | , ,        |                | - 1  | -             | H    |       | . t                                    | 15 ·                       | -42-                             | ا سخر أ            |               | 479  | Aires at ration.          | 12    |
| D   | ELI 10   | 134   |                              | ic         | يا         | ! !            | . ;  | ٠             | :    | 3     | 3.p_                                   | 7 San<br>1 191             | **                               | :                  | ļ. <u></u> ., | . 20%  |                           | 4     |
| MARTHUR A SCHOOL                                  |  |   | 196                          |            | ١,         |                | . :  |               |      | ٠,    | 4                                      | \$1.00<br>\$1.00<br>\$1.00 | :                                |                    | i             | 1 192 - Bell<br>1 192 - Bell   | etropisa by<br>and the se |       |
| NOW EM . HIND SERT                                |  |   | .760                         | 141        |            |                |      |               |      |       |  |                            |                                  |                    |               |  |                           | 1 3   |

Tabla 3.1 Diversos tipos de PEC'S que existen

| Additions to   | RC   | GF  | RA   | M            | M      | A  | BI               | L              | E (              | COI                                     | NTF  | IOL  | LEI  | 1 U                                     | PDATE   |  | <del></del> -  |
|--|--|---|--|--------------|--------|----|------------------|----------------|------------------|---|--|--|--|---|---|--|--|
| tos tauc are<br>highlighted<br>in white  | Mai uyaten 1/0   | Mez. discrete I/O                               | O) Capes To                                  | Tadder log.  | Tan Ga |    | PLD copperations | Merten contrel | Config. printeut | Comm. Interface type                    | Scen rate/15   | Ingrari manary stra  | Tata memory akto                                   | Type of LAM                             | Origin of practical   | ·  | Reader Service no.   |
| \$6.57F 200<br>\$6.57EP 430<br>\$6.57EP 530  | 12.4   | 5 3 g   | 2  | 1            | Ī      | -  | Ì                | -              | ;                | :                                       | 100 mg   | 74   | _  | -                                       | Sources.<br>Security  |  | 12.70  |
| SPECTRABCAN<br>(Cottons Service, CU) N7 108<br>CIC-4085E<br>CIC-4085E<br>CIC-4087B   | 3000   | .00   | 1270   | Ť            |        | :  | ;                | :              | ;                | ĄÇ                                      | 151  | 17.35  | 324  | :                                       | UNA   | !  | 70   |
| CC-0098  BOULUE 6 CO   | 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日  | EBERZ2  | 10 11 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12    | *****        | ľ      |    | ,,,,,,,          | ***            |                  | -                                       | Saria<br>Saria<br>Saria<br>Saria<br>Saria<br>Saria<br>Saria  | Sarakas.   | \$ 820 EX  | * *****                                 | JEAN<br>USA<br>USA<br>USA<br>USA<br>USA<br>USA                              | The scamule  | Series of the  |
| VELE-CONTROL LTD.<br>(E Sympa Eropand) and<br>MAJPC  | 6192<br>1694   | 679./<br>517                                    | 1.0  |              |        | :  | ;                | 7              | ŗ                | :                                       | Pro<br>  187 mg  | 75.00<br>1 %   | 74   |   | AATO  |  | 32   |
| TELEMECATION   | B  | 140 117 117 117 117 117 117 117 117 117 11      | 15   | į            |        | Ī  | **               | 1              |                  | AD AD BE                                | aridani.   | . · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·  | *  | 80 TO 0 TO 0                            | Franci<br>Franci<br>Franci<br>Franci<br>Franci<br>Ranci<br>Franci<br>Franci |  | 8001 × 1008  |
| PELETICL SYST. LINC<br>PARTIES IN PROPERTY IN  | 155  | ,,  | 17   | i-           | Ť      | ŀ  | 1                | Ì,             | Ÿ                | 1                                       | 0.7ms<br>0.7ms<br>0.7ms  | 123<br>645<br>746  | **   | 8                                       | U6A<br>U8A<br>U5A   |  | 8K<br>87<br>80   |
| TRIMPATRICAL LITE<br>Reading, Engineer TPC 9000<br>VANCE CO.   | 193  | 112   |  | Ľ            | 7      | ļ_ |                  |                | ·                |   | 10-1   | 271  | !  |   |   | }<br>  | 82   |
| CONTROL OF THE PROPERTY OF THE | 22 12 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00   | 27 12 47 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 | 2 世界の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の | ************ | ****** | ,  | ,                | -              |                  | B A B A B B A B A B A B A B A B A B A B | TOTAL<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STATES<br>STA | MET TANKS OF THE PARTY OF THE P | **   | 000000000000000000000000000000000000000 | USA USA USA USA USA USA USA USA USA USA                                     | Timore rate<br>Open veste<br>Open veste<br>Or and make<br>13 more make<br>13 more make | 1 日本日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本   |
| TOSHIBA/HOUSTON EXTON DE PROPINS (2000-11) (20 | 日の日本社会の  | 高いません   | 20 TA  | *            | :      |    | ;                | ;;             | 4444             |   | AREAE.   | N 4 2 H  | 88×4×  | [<br>                                   | Agen<br>Agen<br>Agen<br>Agen<br>Agen  | TESC Core May<br>1.30 Core May<br>1.30 Gay May   | 87<br>84<br>83<br>84<br>85<br>85<br>85<br>85<br>85<br>85<br>85<br>85<br>85<br>85<br>85<br>85<br>85 |
| TRICONE 3  11:0: CA 3002  THE TRICON THOUS 6432 (Resion IN 110)  | 200  | 74  | 72   | ١,-          | ÷      | ŀ  | ٠-               | Ļ              | -                | -÷-                                     | 0300   | - P.   | <del>-</del>                                       | <b>i -</b>                              | USA   | 64613378 we  | 10/<br>134<br>677  |
| UTICOS TECH. DM 4022<br>(Bennestri IA: DM 4081   | 60<br>30<br>40<br>40<br>40<br>40<br>40<br>40<br>40<br>40<br>40<br>40<br>40<br>40<br>40 | -   | 64<br>179                                    | ļ:           | ľ      | ļ- | 7                | 1              | *                |   | 1600   | 16 W   | 788  |   | USA<br>USA  | M7 (52 m²  | 100  |
| VREDER NOCI CO. V-12   | 170  | 120   | 1  | ,            | ľ      | Ė  | 1 <u>-</u>       |                | ÷                | 90                                      | 785m   | 14   |  |   | Japon<br>Turbin   | Planery uni  |  |
| ### 1965    | 京 こかなりは無ける世界   | 古代版 大田田 北田 東田田                                  | 182.28                                       | • •          |        | 1  |                  |                |                  |   | BERTHER.   | 11大学 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本  | 1. ススペック (1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1 | *********                               | FRG<br>FRG<br>USA<br>USA<br>USA<br>USA<br>USA<br>USA<br>USA<br>USA<br>USA   | (Company)  | 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6   |
| WILDOW SYST / SISPLC JR<br>ENGTHING FOOLS PISPLC<br>Happy rise E) SE-Coprocessor<br>SE-Coprocessor   | 1  |   | 10 11 12 12                                  |              | 1      | 1  | 1                | ****           |                  | ****                                    | 33.8   | 36.66  | 1  |   | U54<br>U54<br>U54   |  | 1  |
| ELATECH ZTPOR.<br>(East Livis Obsiges, CAL) ZTGP321.   | 476<br>674   | ***   | <u>                                   </u>   |              | Ľ      |    | Ÿ                | ĭ              |                  | 40                                      | 25   | 345<br>272   | =  | 1                                       | 25A<br>U\$4   |  | #  |

Tabla 3.1 Diversos tipos de PLC'S que existen

Existen en el amplio mundo del control automático, varias compañías que trabajan por desarrollar los mejores PLC's para poder mejorar sus aplicaciones en la industria, además estan trabajando para obtener una estandarización entre ellos.

Cabe hacer notar que **SIEMEMS** ha desarrollado PLC's con procesadores redundantes. Esto que quiere decir ?.

A través de la historia, el concepto de sistema relevante, específicamente en consideración al sistema de control digital directo, a menudo requieren respaldo (back-up) o computadoras redundantes a mantener la integridad de el sistema de control. Si la computadora fallara sin back-up, el sistema de control lo haría.

Una similar evolución se encuentra en nuestros días en más PLC's que son aplicados a procesos industriales.

Por eso el énfasis de proveer con procesadores redundantes ( Una CPU y memoria) para aplicaciones críticas.

Un fabricante encontró que el 90 % de todos los problemas en los sistemas de control fuéron externos al PLC. Los Limit- Switches contactores en los motores y aparatos mecánicos, causaron más problemas.

Por otra parte el 80 % fué encontrada dentro de las estructuras de entradas/salidas. El restante 20 % estuvieron entre el CPU, las memorias, la fuente de poder y la arquitectura del bus.

La redundancia radica en tener 2 CPU's idénticos que tienen el mismo programa, pero sólo uno controla el proceso. Cuando el CPU que controla el proceso entra en modo \$\foxed{stop}, el CPU auxiliar toma los controles en donde se quedó el CPU maestro, y así el CPU esclavo empieza a actuar. Esto es posible ya que los CPU's establecen comunicación continuamente.

Este tipo de redundancia es muy importante en procesos donde se requiere mucho más control y donde las situaciones son más críticas.

# 3.5) PRESCRIPCIONES, SINBOLOGIAS Y NOMENCLATURAS QUE SE SIGUE PARA ELABORAR PLANOS DE COMTROL.

# Prescripciones :

. Como una compañia alemana, SIEMENS sigue las prescripciones alemanas DIM ( Deutsche Industrie Normen que significa Normas alemanas para la industria ) y Recomendaciones de IEC.

En la República Federal de Alemania, los aparatos de maniobra de baja tensión son construídos y probados según la asociación en su norma VDE 0660 ( Verband Deutscher Elektrotechniker que significa Asociación electrotécnica alemana ) por el fabricante, bajo su propia responsabilidad; No hay ningún organismo de control estatal o neutral que deba comprobar los aparatos de maniobra para la industria.

Siempre que la rentabilidad lo permita, se han tenido también en cuenta para la construcción, las prescripciones de otros países.

Los aparatos de maniobra de baja tensión de SIENENS cumplen, por ello, ampliamente todas las prescripciones internacionales. Prácticamente, pueden ser empleados en todos los países del mundo, aunque a veces existen limitaciones parciales de las tensiones, intensidades y potencias nominales máximas admisibles.

Para la elección correcta de aparatos es necesario conocer las siguientes diferencias entre las prescripciones VDE e IEC y algunas prescripciones de otras naciones, así como las obligaciones de aprobación y mercado en algunos países.

Entre las prescripciones de otros países se encuentran las de Inglaterra, Australia, la India, República de Sudáfrica, Canada, y los Estados Unidos de América; por cuestiones de uso más frecuentes, se analizarán los últimos.

Las prescripciones validas en Canada y los Estados Unidos de América para aparatos de maniobra son idénticas en gran parte y difieren esencialmente de las prescripciones VDE e INC. Canada: Prescripciones CSA ( Canadian Standard Association ), que son tomadas como base para las Aprobaciones.

Prescripciones CENA, que fijan principalmente las divisiones en clases y tamaños nominales.

**EUA** : Prescripciones UL (Underwriter's Laboratories Inc.) que son tomadas como base para las Aprobaciones.

Prescripciones ANSI y MEMA que en parte coinciden con UL y fijan adicionalmente, por ejemplo, divisiones en clases, tamaños nominales y clases de protección.

# Diferencias fundamentales entre las Prescripciones canadienses/americanas y las VDE/IEC :

- a) Aparatos construídos para 500 Vac según VDE e IEC, solo pueden ser empleados hasta 300 Vac segun CSA y UL.
- b) Menor calentamiento máximo admisible en los bornes de conexión y en los contactos. Frente a la ejecución según VDE e IEC, son necesarios a veces, segun CSA y UL, reducciones de intensidad y potencia.
- c) Prescripcion de detalles constructivos. Segun CSA y, UL, por ejemplo los bornes de conexión en los aparatos deben cumplir determinadas pruebas. Los bornes de conexión de los aparatos de SIEMEMS se ponen para conductores de medidas DIM. Los conductores usuales en EUA y Canada tienen diferentes secciones que los conductores según DIM y son de varios hilos incluso para pequeñas secciones. Las diferencia entre los conductores a conectar condicionan también diferente construcción de bornes y a veces es dificil cumplir todas las exigencias con una sóla ejecución de bornes.

# Prescripciones y normas nacionales e internacionales

Significación de las abreviaturas más frecuentamente empleadas y de los Organismos más importantes de comprobación de las aprobaciones

| Miroyaly: s | Bagelegene y brook seteration   |
|-------------|---|
| ARS         | American Bureau of Shipping: Sociedad clasificadora de buques, para de origen USA   |
| AHSI        | American National Standards Snetrinte: Institute de normatraction nactional de USA, que quôtica<br>preceirelories y estrante para cast lodos los expreso Sectorios (no soble o electráscenie). Para to<br>speratros de mesidare de baje tenalén, AMSI ha aceptado ampliamente las prescripciones em-<br>riennes BEMA y UK.  |
| AS          | Australian Standard: Prescripciones australianes (en parte unificadas con IEC)  |
| 85          | British Branderd: Prescripciones Ingleses (en parte unificades con IEC)   |
| ev.         | Bursau Veritas Sociedad clasificadore de buques, país de origen Francia   |
| CEL         | International Commission on Rules for the Approval of Electrical Equipment: Prescripciones inter-<br>nacionales parlamentements para apartoto de inatalación (en parte han sido tomados como base<br>par les países seconámievos para los aparatos de maniotra de baja tensión hesta SI. A  |
| CEI         | Comitato Elettratecnine Italiane: Comité electratécnico Italiano  |
| CEMA        | Consdum Electrical Manufactures Association: Union de los fabricantes canadienses de productos electrotécnique.   |
| CEMELEC     | Comité Electrotécnico para la Normalización Electrotécnico (secretariado general en Bruselas)   |
| CSA         | Constien Standard Association: Associación para la normalización en Conedó, que publica prescrip-<br>ciones y etorge aprebaciones   |
| BENKO       | Denmarks Elektriske Materieltantral: Organismo de central denés para productos electratécnicos, el cual publica pracriaciones y etorga eprobaciones   |
| 984         | Doutsche Industriesermen (Normae elemenae pera le industrie).   |
| CI.         | Germanischer Lloyd, Sociedad clasificadora de buques, país de origen República Federal de Ale-<br>monia.  |
| MC.         | International Electroschelcal Cammisalers: on la Comissión Electroscincia Internacional estable ses principades nucleanas inducaciones. Las recumentaciones (EC dell independes sen, on geste, directamente tomados en las prescripciones incuentes e personales estables estables nucleanas e las recommendaciones (EC estables nucleanas e las recommendaciones (EC estables nucleanas estables). |
| 16          | Indian Standard, Prescripciones de la India (on parte unificades con IEC).  |
| #6          | Japanese Industrial Standard. Prescripciones Japaneses  |
| KEMY        | Keuring van Elektrotechnische Meterialien. Organismo de comprebación holandée para productos electrotécnicos, el cuel ejecuta, entre otras, las Aprobaciones CSA para los febricantes europeos.   |
| LRE         | Lloyd's Register of Shipping: Sociedad clasificadora de buques, pale de origen Inglaterra.  |
| MEN         | Normes belges; publicades per el Instituto Belge de Normelización (en parte ya unificadas con EC).  |
| HEMA        | Blatimal Electrical Manufactures Association: Asociación de febricantes de productes electrolócni-<br>ese de USA.   |
| HEMKO       | Storges Elektriske Materielthentroll Organismo de control noruego para productos electrotécnicos, el cuel publica prescripciones y utergo aprobaciones.   |
| BOK         | Nippon Kaiji Kyokai: Asociación Maima japonesa.   |
| MA          | Det Morske Veritas Sociedad clasificadora de Buques, país de origen Noruega.  |
| OVE         | Osterreichischer Verband für Elektrotechnik: les prescripciones OVE coinciden ampliamente con VDE e IEC.  |
| PRS         | Polski Rejestre Stattaw: Sociedad clasificadora de buques, peis de origen Polonia.  |
| RINA        | Registro Italiano Nevale: Sociedad clesificadora de buques, pels de origen Italia.  |
| SEMIKO      | Byenska (licktriska Maleriethentrellenstation: Organismo de control aueco para productos efectro-<br>técnicos, el aust publica prescripciones y storga aprobaciones.  |
| een         | Svenek Standard: Marines augusts.   |
| BEV         | Schweizerlischer Eigktreisschwisster Verein: Entided electrosécnice aulze.  |
| u.          | Underwriter's Laboratories Inc.: Departamente de compreteción de los asgures centre incandide<br>nacionales de USA, que ajecuta, entre estas, las compreheciones de los productos electrotéc-<br>acione y publica las correspondientes prescripciones.  |
| UNE         | Une Norma Española; Organismo español de publicación de normas.   |
| UTE         | Union Technique de l'Electricité: Asocieción electrónica francesa.  |
| VOE         | Verband Deutscher Elektrotechniker: Asociación electrotécnica alemana.  |

# Simbología :

La Simbología empleada en SIEMENS se mostrará en la Tabla 3.2, de la cual se presentaran los más importantes empleados en la programación y realización de planos de control, al igual que se realizará una comparación con la Simbología empleada por ANSI/IEC.

# Momenclatura :

La Nomenclatura empleada en SIEMENS se mostrará en la Tabla 3.3.

|                  | Nº | SIMBLUG     | DESCRIPCION ALEMAN   | DESCRIPCION ESPAROL  | RATON  |
|------------------|----|-------------|--|--|--|
|                  |    | K 1         | PI-AEGLER  | CONTRO_ADOR P+;  |  |
|                  | ,  | . 🖪         | DIFFERENZBILDUNG   | DIFERENCIAL  |  |
|                  | ,  | Z           | SUMMICRER  | SUMA .   |  |
|                  |    | ×           | MULTIPLIZERER  | MULTIPLICACION   |  |
|                  | •  | Ø           | LEISTUMGSSTELLER<br>2.8. 244-/4804 3~60Hz                          | MODULO DE PUERZA<br>28.84Y-/480Y 3-60Hs                          | `  |
|                  | •  | <b>@</b>    | (DOLJANA)_HAMELLA E HOV S  | 800.3  |  |
|                  | ,  | <b>\$</b> - | ANALOGES SIGNAL -<br>SIGNAL GENERATOR                              | PINTO DE AJUSTE  | ,  |
|                  |    | ♦≎          | BIMÉRE VERKNUPFUNS<br>2 B STEUERDAUSTEIN<br>ANZEIGER<br>STEUERFELD | ESTACION DE CONTROL-<br>MANUAL-AUTOMATICO<br>(CONTROL ANALDOICO) | PA PUNTO DE AJUSTE<br>BA EN GABHETE<br>PA PUNTO DE AJUSTE<br>CC EN CUARTO DE CONTROL |
|                  |    | 1           | INTEGR:EHER  | INTEGRAL (MESET)   | ·  |
| DIS - AUT / 2.69 | ۰  | P           | MESSUMS  | MEDICION   |  |
| 50               | ,, | +           | PROPORTIONAL INVERTER  | BIVERSON PROPORCIONAL  |  |
|                  |    |             | Tabla 3.2  | Simbologia   |  |

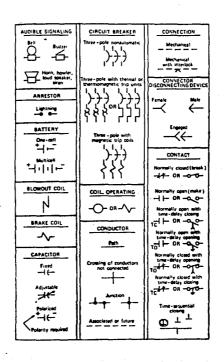
| Nº  | SIMEOLO      | DESCRIPCION ALEMAN                              | DESCHIPCION ESPANOL  | 8A70N |
|-----|--------------|---|--|-------|
| 12  | -\$          | EXTREM WEPT AUS MANLER<br>MRMAL WERT AUS MANLER | SCLECCION MENOR  |       |
| 13  | <u>-</u>  \$ | MEXIMAL WERTAUS WANTER                          | SELECCION MATOR  |       |
| 14  | •            | VERLTARKER                                      | AMPLIFICADOR   |       |
| 15  | •            | VERSCHEBUNG                                     | BIAS   |       |
| 16  | 0            | BEGRENZER<br>MM'UNO MAK                         | LIMITADOR<br>MRC Y MAX   |       |
| 1,7 |              | STEL MEITS BEGRENZUNG<br>MAX BEGR               | LIMATADOR DE<br>VELOCIDAD  |       |
|     | ì            | MENSCHEBUNG<br>M DREHIUNG                       | BIAS<br>CON BMPLIFICADOR   |       |
| t 9 |              | STELHEITS BEGRENZER                             | INTERRUPTOR ANALOGICO  |       |
| 20  | ∑<br>Y•o     | REGEL VENTIL                                    | VALVULA MOTORITADA   |       |
| ž   | <u> </u>     | REGEL ANTRICH KLAPPE                            | WALVULA MARIPOSA O<br>COMPJERTA MOTORIZADA   |       |
| 22  | Θ            | Wotch   | ROTCM  |       |
| 23  | ¢.           | VERSONICEUNG POSITIV                            | SUME DE UNA CENTIDAD<br>COMSTANTE  |       |
| 24  | <b>‡</b>     | VERSCHEBUNG NEGATIV                             | RESTA DE UNA CANTIDAD<br>CONSTANTE   |       |
| 29  | <b>4</b>     | MAGNET VENTIL                                   | WILVULA CON ACTUADOR MEUMATICO<br>FA : FALLA ABERTA<br>FL : FALLA EN POSICION<br>FC : FALLA EE PRADA |       |

| N <sup>4</sup> | SIMEDLE      | DESCRIPCION ALENAN                       | DESCRIPCION ESPEÑOL   | ZATON |
|----------------|--------------|--|---|-------|
| 26             | N            | SIGNALUMFORMER                           | CONVERTIDOR DE TENSION & CORRIENTE CON SEPARACION GALVANICA |       |
| 27             | · 🔀          | GRENZSIGNALGEBEN                         | EDHVERTIDOR ANALOGICO<br>BINARIO DOBLE                      |       |
| 24             | Z            | GRENZSIGNALGEBER                         | CONVERTIOUR ANALOGICO<br>SINARIO                            |       |
| 29             | A            | CAENZSIGNAL GEBER                        | EDNYERTIDOR ANALOGICO<br>BINARIO                            |       |
| 30             | N            | GRENZSIGNALGERER<br>M. HYSTERESC         | Convertion analogico<br>Shart Doble Con<br>Barda Buerta     |       |
| 31             | ÷            | DIVIDERER                                | DIVISION  |       |
| \$2            | <u>ات</u> اد | FLIRKTIONSSEBER                          | FUNCION NO LINEAL   |       |
| 33             | 尊            | SIGNALUMFORMER<br>SPANNUNGS-STROMMANDLER | CONVERTION DE<br>TENSION/CORRIENTE                          |       |
| 34             | ţ            | SIGNAL UMFORMER<br>STROM – SPANNUNG      | CONVERTION OF . CORRIENTE/TENSION                           |       |
| 33             | Þ            | SIGNALUMFORMER<br>STROM-DRUCKWINDLER     | CONVERTIDOR<br>ELECTREMEUMATICO                             |       |
| 36             | +≠NC         | RELAIS D                                 | RELEVATOR HORM CERRADO                                      | •     |
| 37             | += HA        | RELAIS S                                 | RELEWIDDR NORM ABIERTO                                      |       |
| 39             | •            | BEGRENZER<br>MMMALWERTBEGRENZUNG         | LIMITE BAZO   |       |
| 39             | 2            | BEGRENZER<br>MAXBLLWERTBEGRENZUNG        | EMITE ALTO  |       |

15 - AUT / 2. 89

| Νī | SMB0L0        | DESCRIPCION ALEMAN                     | DESCRIPCION ESPARDL                    | NOTAS                  |
|----|---------------|--|--|------------------------|
| 40 | <b>3</b> .    | MITTELWERTBILDUNG                      | PROMERO                                | TALL WAS DE 3 ENTRADAS |
| 41 | 0             | DEFENCIAZIONER                         | DERIVADA                               |                        |
| "  | <b>-</b>      | PID-PEGLER                             | CONTROLADOR P+1+D                      | L                      |
| •  | ф-            | WECHSLER                               | TRANSFERENCIA                          |                        |
| "  |               | MESSUNG REGELUNG                       | MEDICION CONTROL                       |                        |
|    | **            | PHEUMATISCHE'S SKIMAL                  | BEÑAL DE CONTROL MELIMATICA            |                        |
|    |               | PT <sub>1</sub> -GLIED                 | RETARDO DE TIÉMPO 10º ORDEN            |                        |
| 47 | <b>™</b> ′′′∠ | PTE-GLIED .                            | METARDO DE TIEMPO<br>DE ONDEN SUPERIOR |                        |
| -  |               | SCIONITYSTELLE<br>MIT DER<br>STEVERUNG | MITERFASE CON CONTROL<br>LOGICO        |                        |
| 49 |               | WHATOC SHEMME                          | SEÑAL AMALDEICA                        |                        |
|    |               |  |  | ,                      |
|    |               |  |  |                        |
|    |               |  |  |                        |
|    |               | ·                                      |  |                        |
|    |               |  |  |                        |

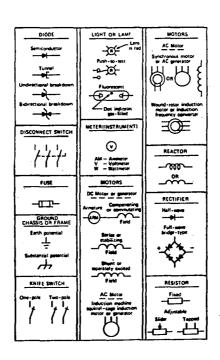
DIS - AUT / 2. AB



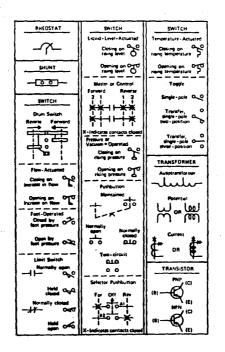
DIS - AUT / 2. A

| CIRCUIT BREAKER                                      | CONTROL RELAY                              | STARTEH<br>WITH INTERLOCKS                         |
|--|--|--|
| Three-pole with thermal or thermodignetic trip coils |  | ֝֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓                 |
| Three-pole with magnetic trup costs                  | OVERLOAD RELAY  Megvetic  O-1/             | \$ \$ \$   |
| A S S S  | Three-pole-thermal                         | Three-pole knife switch                            |
| 011<br>111   | RECTIFIER  Full-seave bridge-Type  + (red) | Master or Control  Hendle and  20 0 i 40 03 80 05  |
| CONTACTOR  | + AC (vel)<br>(red) Q Q                    | Drum Serisch Hendle end  O @ O · O C O O F O O C O |
| WITH INTERLOCKS                                      | ACT (yel)                                  | TERMINAL BOARD                                     |
| 神争制  |  |  |
|  | เช   | 5 6  |

DIS-AUT / 2.80



DIG . A.IT / 9. 80



DIS - AUT / 2. AD

| •    | ·                     |                   |                            |                           |                  |  |
|------|-----------------------|-------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--|
| 140, | PAR                   | 2110-             | or.                        | 73,141.7                  | :                | PTHURES  |
| 1    | 79472 MURCE .         | <b>K</b>          | AC ~                       | (DC) (A) SC APPENDIX      | (AC)  AC AMPRITE | THE SIMPLE WILL BE SPONN WITH PETER AND SO ON.  IN CASE OF SC. THE SIMPLE                |
| •    | •                     | MIR CIRCUIT       | CONTROL CINCUIT            | 4=P<br>STITELIND<br>CARLE |                  |  |
| 2    | CONSUCTIONS           | or Contactors     | Emplement (Mary Committee) | 120V AC 60HZ              | 125V IX          |  |
| ,    | STETPH OR<br>APPMATES |                   | ]                          | Am                        | . МОТ<br>МОТО®   |  |
| 4    | PANYL OR MEVICE       |                   |                            |                           |                  |  |
| 5    | споля                 | CROUMS COMPLETION | CASSE EARTS                |                           | Ţ.,              |  |
| ٠    | TERMI HAL -           |                   | NINAL WAL<br>FF) (FOR CT)  |                           | )<br>]           | O Trust Mal. REACH OF PARTL: Trust Mal. Symbol Will, pr. CHANGE AS PRINT SIPE OF STEMON. |

|     |                           | <del></del>      |   |                      |                                       |
|-----|---------------------------|------------------|---|----------------------|---------------------------------------|
| HO. | WANTE                     | - 21             | enor .  | . EXAM               | už                                    |
| ,   | Nati 2100                 | 0k   ′           | TABLE BIAL TITE                                 | <b></b>              | ( A )                                 |
|     | REACTOR                   | PIEED . ANJUS    | PADLE 140H CORE                                 |                      |                                       |
|     | CATACITOR                 | *13E9<br>)       | ABRITANA  |                      |                                       |
| 1.0 | INSTRUMENT<br>TRANSPORMEN | FOTENTIAL CULTAN | REDIT REPO PHASE CHARMS (CT) TALKS FORMED (ECT) | (TITE) 4<br>(TITE) 4 | ⊐ <u>⊏</u><br>7•                      |
| ,,  | SOUNT                     | _                | <u>6</u> 5-                                     |                      | <u></u> wire                          |
| 13. | 3. N2C ~-C3               |                  | o   | . D 60               | , , , , , , , , , , , , , , , , , , , |
| ",  | (FINK)<br>RECAION RAILEM  | OPEN TITE        | CLOSED TIPE                                     | /::                  | <b>\$</b> 85                          |
|     |                           |                  |   |                      |                                       |

| ×0. | MAK                    | STHE     | OL .                           | [           | JANTIS.   | MONAGE   |
|-----|------------------------|----------|--------------------------------|-------------|---|--|
| 14  | METER                  |          | ).                             | TERRETAL PO | 2 3000 SCALE<br>BR16 TTIV                           |  |
| 15  | SIGNAL TAMP            | r        | 1                              |             | ).<br> -  | 1. THE COLOR OF STOWAL LANG VILL BE, SHOWN IN THE STOW P I RED 6 1 CRETTH " I STOWN IN THE STOWAL LANG OF THE STOWAL LANG FOR STOWAL LANG STATEMENT OF THE STAT |
| 16  | TOWER CERCUIT          | <u> </u> | <u> </u>                       | <b>;</b>    | 92<br>IMR<br>(1772)<br>4J6KV, 1200A<br>230HVA       |  |
| 17  | AIR CIRCUIT<br>PREATER | <br>     | (WITH THEBUAL OTTRIBAD METICE) | <br>        | 52<br>ARC<br>(TTFE)<br>480°, 1800A<br>40Ks (FFEXES) |  |
| ,   | DISCOMPECTING          | -<br>    | €                              | 0777        | 89<br>DS<br>(TIPE)<br>300KY<br>2000A                | (AIR OFFMATED)   |
| 19  | LIGHTWING<br>AMESTER   | Ţ        | VALVE OR FILM ELDENT           | Ψ.          | ta<br>(TIPE)<br>B.4KY                               |  |

|      | RAME  | STREOL   | EWIPLE.   |
|------|---|--|---|
|      | THERMAL OVERLOAD<br>DEVICE  | .}   | 444"  |
| ,,   | DESCONNECTING<br>DEVICE<br>DEVICE<br>DEVICE<br>DESCONNECTING                    | <b>Å</b> -≫-   | (RELAY) (DREARER) (SE S   |
| 12   | COIL OF RELAY   | \rightarrow \text{an} \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ | (52) 00 1<br>10 10 10 10  |
| i    | SOLEHOID VALVE  | (v)  | (SV) SV-210 (146 Ap.) (mintaire) |
| 24   | OPEN CONTACT<br>(a-CONTACT)<br>RELAT, CONTACTO<br>SMITCH PUSH<br>BUITDH etc.    | T OR OF (PUSH BUTTOR)  |   |
| ıs   | CLOSED CONTACT<br>{b-CONTACT}<br>RELAT, CONTACTO<br>SMITCH, PUSH<br>BUTTON etc. | + on F<br>(PUSH BUTTOR)                                      |   |
| 16 . | KHIPE SWITCH  | <u></u>  | (2 MLES)  |

|   | }  |  |                 |   |                                      |
|---|--|--|-----------------|---|--------------------------------------|
|   | · MAME ·   | STHEEL                                 |                 | EXMPLE  | REHAPES                              |
|   | RECEPTACLE   | ф                                      |                 |   |                                      |
|   | THERMOCOUPLE   | - MACRONALES TIPE                      | CHOURDES - PTPE | -   |                                      |
| , | RESISTANCE<br>THERMOMETER<br>DETECTOR<br>(SEARCH COIL) |  | <u>}</u>        |   |                                      |
| 0 | ZHSTRUMENT   | ==                                     | <del> -</del>   | (CTN-3]Y) *                                     |                                      |
| , | REEP RELAT.  | \\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\ | cm              | 1 5 1 5 52<br>1 5 6 (n) 10 10 6 (n)<br>(m(4 MF) | (C) + CLUSE COIL<br>(R) + RESET COIL |
| : | AUDIBLE  | BELL BUZZER                            |                 |   |                                      |
|   | TRANSFORMER  | SINGLE LINCE LINCE                     | لسا لسا         |   |                                      |

#### TARLE - 1

| DESCRIPTION                       | KIND OF RELAT   | KIND OF CONTACT  |
|-----------------------------------|---|--|
| TIME DELAY CLOSE,<br>INSTANT OPEN | 7DFU  | (TDFU)   X.0.7.C   |
| TIME DELAY OPEN,<br>INSTANT CLOSE | <b>T</b> DFU  | (  |
| INSTANT CLOSE, TIME<br>DELAT OPEN | 1000  | OF (TDDO) N.O.T.O  |
| INSTANT OPEN, TIME<br>DELAT CLOSE | <b>TDD0</b>   | (TDDO) 8 H.C.T.C   |
|                                   | TIME OCLAY CLOSE, INSTANT OPEN TIME DELAY OPEN, INSTANT CLOSE INSTANT CLOSE, TIME DELAY OPEN INSTANT OPEN, TIME | TIME DELAY CLOSE, INSTANT OPEN  TIME DELAY OPEN, INSTANT CLOSE  INSTANT CLOSE, TIME DELAY OPEN, INSTANT OPEN, TIME |

# TABLE-2

| MO. | SERVICE .          | E110 OF C                      | DETACT                         |
|-----|--------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| ,   | CHANGE OFFR SVITCH | T<br>HOUMALLY OFFICE           | MOUNTETA CITUZED               |
| ,   | PRESSURE SVITCH    | MOIDWALLY DIENED               | MORVILLE CLOSED                |
| ,   | FEAST EAST CH      | MOIDHALLY OFFICE               | BORWLLT CLOSED                 |
|     | TENISHATURE SVITCH | MOUNTAILE GLENED               | MORNILI CLOSED                 |
| -3  | PLOV SVITCH        | NOUNTET GLENED                 | NORMALLY CLOSED                |
| •   | LIMIT EVISOR       | NORMALLY DIENTO                | MORPHILIT CLOSED               |
|     |                    | HORMALLY OPENED<br>HELD CLOSED | MORNALLY CLOSED<br>NELD DIENED |

DIS - AUT / 2. AD

TABLE - 2 OPERATING DESCRIPTION

|         |        | DITATION PLANTITION  |
|---------|--------|--|
|         | Snibor | DESCRIPTION  |
|         | •      | MORMAL POSITION  |
| DASIC   |        | FIRED OR LOCKED POSITION (NOT SPRING RETURN)   |
| STRINGL | +      | SFRING RETURN  |
| . •     | ·      | SPRING RETURN TO MORNIAL POSITION.   |
| ,       | D-+-O  | MANUAL RETURN TO MORNAL POSITION.<br>(NOT SPRING BETURN)   |
|         | D-+-   | SPRING RETURN FROM RIGHT POSITION OR MANUAL<br>RETURN FROM LEFT POSITION TO NORMAL POSITION.                                 |
|         | 4-     | PULL AND TURN TO RIGHT OR LEFT POSITION.<br>THEN STRING RETURN TO NORMAL POSITION.   |
| EXMITE  | -6-    | PULL AND TURN TO RIGHT OR LEFT POSITION.<br>THEN SPRING RETURN TO PULLED POSITION. THEN<br>MANUAL RETURN TO BORMAL POSITION. |
|         | P      | TURN TO RIGHT OR LEFT POSITION. THEN<br>SPRING RETURN TO NORMAL POSITION, PULL LOCK<br>AT LEFT POSITION.                     |

TARLE - 1 HAMBLE SYNDOL

| STAND         | HANDLE     |        | USE                               |
|---------------|------------|--------|-----------------------------------|
| MAME          | SHAPE      | STOROL | USE                               |
| ROUND<br>FLAT | <b>●</b> ₽ | 図      | CHANGE-OVER                       |
| OAVF.         | 06         | Ø      | ADJUSTICAT                        |
| BTICK         | 96         | ¥      | CONTROL<br>(PULL AND TURN<br>TYPE |
| PISTOL        | 1 C        | 即      | CONTROL                           |

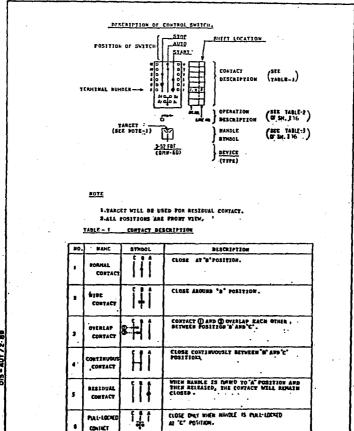
315 - AUT / 2-80

| MAHE                              | DESCRIPTION | SYNDOL |
|-----------------------------------|-------------|--------|
| PUSH BUTTO<br>SWITCH<br>(IA, "Ib) | · E         | 5      |
| PUSH BUTTON<br>SWITCH<br>(20, 26) | H:H:        | Ø      |

#### ERAMPLE

#### PUSH BUTTON SWITCH

\$ - AIT / 2.80



10 - 41 FT 10 - 91

| MAHE                                  | COIL  | CONTACT   |
|---------------------------------------|---|---|
| AUXTLTARY<br>RELAT                    | TERRITRAL OF AUX. RELAY   | TERMINAL SMICT NUMBER OF RELAY COIL.  FOR CONTACT IS USED ON SAME SMEET OF RELAY COIL, THIS SMEET PURMORR IS OMITTED.   |
| TIME DELAY RELAY                      | TEAMINAL TIME SELAT (SEE TABLE 1 OF SN.12  THEN OF TIME SELAT (SEE TABLE 1 OF SN.12  THEN SETTING RANCE | TERMINAL SUMMER CONTACT STREET NUMBER OF SILAT COIL.  10 CONTACT IS USED ON SAME SHEET OF RELAT COIL, THIS SMEET NUMBER IS CHITTED.   |
| PAHUAL-OPERATED<br>SWITCH             |   | TERMINAL  PUMBER  SHEET NUMBER OF CONTACT DESCRIPTION: (4 44' W. WYDRAIT)  SHEET NUMBER OF CONTACT DESCRIPTION: (4 44' W. WYDRAIT)  |
| MECHANICAL SWITCH (CS, (PS, LS, etc.) |   | 13 ; IN CASE OF MARUAL-OPERATED SWITCH CONTACT, MORETHO POI<br>WILL BE SHOWN.<br>(CEAPMER) OPEN, CLOSE, etc.<br>13 CHE, 15 CHEMICAL SWITCH CONTACT, MOREING DESCRIPT<br>WILL BE SHOWN ON THE SAME SMELL<br>(CLAPPEE) FRAIND OIL PRESS, IV.<br>(CLAPPEE) SWITCH OIL PRESS, IV.<br>(CLAPPEE) NOW THAN 1.74/-07g<br>OPEN, NOWETHAN 1.74/-07g |

MOTE

VALVE IS ONE USED IN A VACUUM, AIR, GIS, OIL, OR SIMILAR LINE, WIDE IT IS ELECTRICALLY OFFEATED OR RAS ELEC-TRICAL ACCESSORIES SUCH AS AUGILIARY SWITCHES.

(THT PURCTION OR APPLICATIONAL MESIG-MASTION OF THE VALVE MAY BE INDICATED BAT THE INSERTION OF DESCRIPTIVE VORISS MACH AS "SPIRES" OR "DISCHARCE" IN THE PUNCTIONAL BACK, OR BILLS OF SUITABLE MASTIE LETTERS, WRITTEN AS "NO-BY" OR "20-D".)

STATISTICALLY ACTUATED AUGILIARY SYSTEMS ON VALUES STALL BE DESIGNATED BY THE POLLOWING SATTER COM-BINATIONS, AND SHALL BE WRITTEN

20.70. ETC

In - OFEN OWLY WIEN VALVE IS FULLY CLOSED.

- OFEN EXCEPT WITH VALVE IS PULLY OFF

- CLOSED ONLY WITH VALVE IS FULLY

CLOSED - CLOSED EXCEPT WITH VALUE IS FULLY

OTEN.

OTEM.

- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE
- OFFICE BY TORQUE-RYSPORTIVE

SETTEN A (OR S) HAT BE POLLOYED BY A MANGRICAL RETPIE TO BESIGNATE THAT THE CONTACTS ARE OPEN (OR CLOSES) INSUCATE THE INDICATED PRECINGACE TRAVERSE OF THE VALVE FROM ITS CLOSED POSITION,

EXAMPLES:

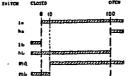
PO.D. PESIGNATES, ON A PLOCE VALVE, AN AMILIANT SVITCH, OPEN ORLY WIEN THE VALVE IS PAUL FOLGAT.

PO.S ESIGNATES, ON A SUCTION VALVE, AN AMILIANT SVITCH, ONDOWN-OPEN OF DESIGNATES, ON A SCHOOL OF THE FALVE CLOSING.

PO.S MINISTRATES, ON A RECENTANCE VALVE, AND AMILIANT SVITCH, OFFE DECETTIONS OF THE VALVE IS ON, ON HOME

GRAPHICAL CHARTING OF MURILIARY SYSTEM BESIGNATIONS ON CONTROL VERSING BLAGRAMS MAY BE SHOWN AS POLLOYS:

**AUXILIARY** VALUE POSITION



### t. Tension, corriente, frequercia

| Detutionalists  | ::%               | 45               | 4821  | 12:                                     |
|---|-------------------|------------------|---|---|
| Carrieria direita   |                   |                  | 2   | =                                       |
| izzrzente alterta   | ~                 |                  |   |   |
| 7227.001- 4170618 2<br>6,1027.0   | R                 | =                | 2   |   |
| terriorio indiindo e<br>restificado   | 8                 | •                | ż   | r                                       |
| trecometro<br>territorio de dudico  | <b>%</b>          |                  | E   | =                                       |
| Tarriozio do alto<br>fromunzio  | <b>*</b>          |                  | 3   | 1                                       |
|   |                   |                  |   |   |
| impulee portacquier<br>pod.tive. mogative                                     | 소고                | : :              | -   |   |
| Corrierte merefacito<br>siterna   | 1~1E 7/3 Hz       | Ι.               | 1 PHASE-2 WIRE-<br>16 2/3 CTGLE   | = + 1.er<br>1~16 2/3 c/s                |
| Carrierte arlfheire<br>bliorma  | 3~50H2 380V       | E                | 3 PHASE-3 WIRE-<br>SO EYELE-380Y  |   |
| Carragnio talfinico<br>con compuctor mucto                                    | 3/8~50Hz 380Y     | -                | 3 PMASE-4 WIRE-<br>50 CYTLE-380Y  | 38~50Hz 3801<br>e bisn<br>38~50c/s 3821 |
| Corrience trifferen<br>em emmerter mestre<br>em famción proces-<br>tere       | 3/PDI~ SOKE 380V  | -                | 3 PHASE-4 WIRE-<br>50 CYCLE-2004<br>(with neutral)                          | 3FCR~50H2 38GV                          |
| Carpianta triffetca<br>rta etraucter moutra<br>y conductor to pro-<br>rección | 3/N/PE~ 50H2 380+ | -                | 3 PHASE-S WIRE-"<br>SO CYCLE-3807<br>(with neutral and<br>protection earth) | 3#PE~50 Hz 3604                         |
| Correcto directo.   | 2-230v            | -                | 5 mist 6K' 5304   | -                                       |
| Corrierto directo.  | 2/4-2204          | -                | 3 wist 80, 5504   | 201—\$ZDY                               |
|   | . makes bin 4010  | 8. 40705. 430CC. | ** Flabelo e  | -                                       |

#### . Sintelta graficia para tipos de circuitos de devanados

| granner .  | <b>23</b> 5 | a:       | AKS; | 12:           |
|--|-------------|----------|------|---------------|
| · 2ma*144  |             | -        | -    | · =           |
| Raza, bereille frie<br>Sam dallagen  | $\vdash$    | -        |      | •             |
| 31 10/070.01 6010-<br>151:-  |             | <b>-</b> | -    |               |
| imenie et s  |             | =        |      |               |
| Top devirages began-<br>rates  |             | -        |      | 6 7162<br>E E |
| Desamedi triffficr,<br>competit en ceita                                     | $\triangle$ |          |      |               |
| Dræsse trattsler,<br>ermsalr er estrelle                                     | $\prec$     | ±        |      |               |
| Tovarade traffeses,<br>cressor et estrella<br>res pueta estrella<br>manganda | <b>&gt;</b> | E        |      | •             |
| Jeroseda trifisico,<br>Mintulan an gla-bog                                   | کر          |          |      | , .           |
| Des ferenches, com-<br>aids on V. park six-<br>totas trifaceme               | <b>\</b>    |          |      | •             |
| žes ževatažos, tamo-<br>aila ur 7 para aisto-<br>ais Leifėsicos              | T           |          |      |               |
|  |             |          |      |               |
|  |             |          |      |               |

IS-AUT / 2.89

| Dentainacibn  | DIA | D: | AVII: | 160 |
|---|-----|----|-------|-----|
| û devahati)<br>anja thôc:                           | -   | 1  |       |     |
| Sovenade do 6 ferro.<br>Ethes, bu on doile<br>fazie | ✡   |    |       | r   |
| Savazadi de E filbes.<br>Filbesit'i Savajina        | 0   | •  |       |     |
| Coverado de 6 femes.<br>Impresta en estreira        | *   | .• |       |     |
| Carração de gránvaca-<br>des dejarodos              | •   | -  | -     | z   |
| Canta; ba paliguna de<br>2-faces                    | Δ   | -  | -     |     |
| Connector on netrolla<br>de Onferes                 | Y   | -  | -     |     |
|   |     |    | •     |     |

D15 - AUT / 2: 80

#### 3. Eccausitees unappea

| Senceunación   | EIN            | 5.5             | X:t:             | :E:  |
|--|----------------|-----------------|------------------|------|
|  |                | :               | •                |      |
| tulduste finantia  | dies o pain    | <b>~</b>        | ÷ .              | }    |
| Candinger : Seatoc-<br>ent PL & totalecter<br>tenter sen sureste de<br>pertoccesta (PER) |                |                 |                  |      |
| Industry water   |                |                 |                  |      |
| Imed actor tarquet   | <del>-}-</del> | <del></del> _   | 土土               | 一土   |
| Capte commet.  | <del>-0</del>  | <del>-</del> a- | ф                | -0-  |
| derducturab ein<br>agartaliasumnia<br>in emautics  | <del>-:-</del> | 2               | * <del>-0-</del> | ŧ    |
| J do T etnd_eturos<br>daje ol misse.tpdn-<br>tmllmionid                                  |                |                 |                  |      |
| Apantaliaciente est<br>puesta a tierre   | <b>┿</b>       |                 |                  | *    |
| tatié ous desaures<br>ciés del misero de<br>resductores                                  |                | •               | . •              | •    |
| Agrapation do<br>perductores   |                |                 | <u> </u>         | ≣}{≣ |
| Orden continues  | <del>-</del> = | ≣}≠億            |                  | - HE |
| Cut demonstraction do<br>la dispersenta da los<br>reaductivos                            | <del>}</del>   | E               | •                | •    |

015 - AUT /2.A

| Dentsisación  | DIN | 85       | AA.;                      | 245                  |
|---|-----|----------|---------------------------|----------------------|
| Jacks Constitute de<br>Constitute                                       | 14  | •        | - · · · · · · · · · · · · | • ' " <sub>4</sub> L |
| limiba, janeteli.<br>uniki se negathile.<br>negotislamit er<br>nerviist | •   | •        |                           | <b>1</b>             |
| Okatr separable *   | 0   |          | -                         |                      |
| Argieto de Argons.<br>Argines da fila                                   | ф   | -<br>  - | =                         |                      |
| · State salimates on  |     |          |                           |                      |

#### 4. Eleventos generales de circuitos

| Benzelingense  | , E11-          | 2.3              | ANS:         | IE            |
|--|-----------------|------------------|--------------|---------------|
| Faurence   | ф               | ****             | #.:<br>->>-  |               |
| .25 \$016/27505  | ţ               |                  |              |               |
| Scrivate   | -               | - \$686~         |              | * biss        |
| eer met. Printes   | -               | -111-            | -117-        | - <del></del> |
| Der der wader com-<br>cudad                              | +               | -#               | <b>⊣</b> ⊢   | = 0 tota - -  |
| ECK SUTLWBLIEMES   | -1  <b>-</b>    | -                | -            |               |
| (Pin-saint, palet)-<br>116.                              | -H÷             | -#±              |              |               |
| Condergodis de elec-<br>trolità, poleritads              | ⊣ը <del>։</del> | -40 <del>-</del> | <b>∸</b> 4⊱- | s · sion 식(-  |
| Isla portunente  | [ : ]           |                  |              | •             |
| Arabiloter, testoria<br>(ijame jarge + gole<br>prestave: |                 | -4-              | •            |               |
| Tierra   | +               |                  |              |               |
| <b>4</b> 1.0   | Т               | nhn              | rh.          | ф             |
|  |                 |                  |              |               |

| Dentmination  | SIN              | b.r       | ALS: | IL           |
|---|------------------|-----------|------|--------------|
| termanie durarie<br>e. mermitus                         | 1//              |           |      |              |
| Requisate para grue-<br>pas                             | ///              |           |      |              |
| Variable dupo influ-<br>erzie de una magritud<br>floifo | Linear No linear | - :       | : :  | <b>.</b> .   |
| Clotavera <b>qu</b> tylabor                             |                  | -> <-     | Ţ    | 1 .          |
| Descarpador do motes-<br>conside, general               | <b>\$</b>        | •         | 1    |              |
| Thermo-Lapur-to   |                  | N         |      | <u> </u>     |
| tales   | <b>(</b>         | 0         | -    | <sub>©</sub> |
| Carvarter, transfer-                                    |                  | •         | -    |              |
| tag i i firendar, gamera i                              | Φ                | ·         | 4    | ·"`-\>       |
| Mortifleadur, agra-                                     | <b>-</b> ◆•}-    | <b>\$</b> | -\$- | <b>♦</b>     |

#### 5. Aparates de maniobra

| Derzeit izize   | DIN               | +c                                    | ANC:              | ;t-                                     |
|---|-------------------|---------------------------------------|-------------------|---|
| Servatit de 1. 1110   | Ÿ                 | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | 1 1 1             | \ - \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ |
| Sertetts & rutture  | 7                 | 1 4 4                                 | <b>‡ i</b> r      | 7-121                                   |
| Curtacus de Espois  | ۲'                | 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | ᅻ <sup>**</sup> / |   |
| Contocts de caméro<br>Sin laterrope.Cu  | ۲'                | 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 | Fi.               | E * proug.                              |
| Elemento de comunt.<br>Um rotardo<br>Comatacto de Javrea.<br>Evitarisdo el esergo | *                 | +;                                    | ₩÷ → <b>'</b>     | ل <sup>د</sup>                          |
| Contacto de expelios<br>A estardodo   | . 4"              | -{ "-                                 | * + →             | 1                                       |
| Cantocta de ajorre,<br>altre rettriada  | -34<br>-          | -#                                    | % ‡ •4°           | F 4                                     |
| Contacto de l'acturo.<br>Sierro receidado   | ، <del>ا</del> او |                                       | £' ≠ • ₹          | 44                                      |
|   |                   |                                       |                   |   |

315 - AUT / 2.89

| Serventaries -  | DZN                                    | 85  | NC1   | :ac          |  |
|---|--|---|---|--------------|--|
|   |  |   |   | + 51 pt =    |  |
| Camenter can pelo<br>aumenti.co   | PHH-H-H                                | 1444 THE                                  | \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \                 | 为耕州          |  |
| Interrupter tespelar<br>est beckelmen de an-<br>estatem fin Pole Lun-<br>teliez y disparades<br>de deciën instantance | # \\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\ | *******<br>****************************** | }}}<br>}<br>}<br>}<br>}<br>}<br>}<br>}<br>}<br>}<br>* | ###          |  |
| Serciateamor page exer-<br>ps   | 虛.                                     | *   | -   | 1            |  |
| gio<br>Totalistes es legeu-<br>giologies  | <b>(</b>                               | <b>/</b>                                  | ) <b></b>   | <b>'</b> '(¢ |  |
| Serripader trapolor<br>Mjo furgo  | 纽                                      | 111                                       | 1   | 777          |  |
|   |  |   |   |              |  |
| Sectionedus de Cuale<br>Sieu estipolas  | 4-4-4                                  | 111                                       | 444   | ,            |  |
| Socciamater tripuler  | +++                                    | 177                                       | 177   | 梓            |  |
|   |  |   |   |              |  |

| Seruminariano         | <b>6</b> 1% | <b>D</b> S    | A:IS:        | 150       |   |
|-----------------------|-------------|---------------|--------------|-----------|---|
|                       |             |               |              |           |   |
| Padusia               | ¢ ¢         |               | * tiex * - } |           |   |
| (wite, way go sold-   | †           | ø             | -            | ţ         |   |
| Dispositive de ascha- | Ŷ           | Ŷ             | +            | * · · · · |   |
|                       |             |               |              |           |   |
|                       | '<br>       |               |              | ,         | , |
|                       |             |               |              |           |   |
|                       |             |               |              |           |   |
|                       |             |               |              |           |   |
|                       |             |               |              |           |   |
| ,                     |             |               |              |           |   |
|                       |             | * con perillo |              |           |   |

AIG - AUT /2. A

| Denominación  |              |                 |                        | 11.7            |
|---|--------------|-----------------|------------------------|-----------------|
| Devesive.   | CIN          | 10.             | 4611                   | 11              |
| ALTIZZAMIOSTS MAPLE.<br>BOZAT,                            | <b></b>      |                 |                        |                 |
| etimariesti bei   | <b></b> -    | ላ <i>ት</i>      | 44                     | J               |
| Actionmients per<br>1846                                  |              | ۍ               | E                      | <u>٠٠٠٠</u> .   |
| Milionem.ertz 301<br>Milionem.ertz 301                    | ₩            | 0Ð              | <b>⊕</b>               |                 |
| designationie per<br>Tonesa                               | D            | •               | -                      | ٠               |
| parac<br>particularities to best                          | ⊙            |                 | €                      | r               |
| Ykirkis, gener,   | \$           |                 | _                      | •               |
| Disquer on use di-  |              | *               | Enditor per            |                 |
| Blaques en autos<br>Giracejanes                           |              | onclavedo lubro | Indicat per<br>naca    | oncionali libra |
| <b>3</b> 0111   |              | -               | Bevoulsels jes<br>anta |                 |
| Arriemmiento gutar-<br>dode, errimaniante<br>a le derecta |              | -               | Times county           |                 |
| Ancerium (diapoel-<br>tive: p.: aceleram.<br>periodicts   | 4            | _               | Specializate per rota  | -               |
| Press, gnoor.<br>\$-97., carrado                          | <del>.</del> | -               | 54                     | •               |
| Arminimes anchesco  |              | I               | a bum                  |                 |
| de nivery Lodge   | T            | -               | •}}}                   | •               |
| erujiste  | #t           | -               | ****)}                 |                 |

S-AUT / 2. AO

# ESTA TESAS NO DEBE SAMPA DE LA BALLOTECA

## CONTROLADOR LOGICO PROGRAMABLE

| Denezariation.  | pta            | BF              | WE:        | it:                            |
|---|----------------|-----------------|------------|--------------------------------|
| Signama ser goggydd<br>ogramhtist doggoda<br>de la tefalantir do<br>la fuerio mofis g.<br>gonistiatos y oceso | ф              | €               | -<br>      | E                              |
| Melas van 7 metinades<br>Je 1946) bertide   | 4 8 1<br>4 1 1 | #               | 苷          | ++                             |
| Midjendz, dum indir<br>Corify de dagritud<br>d botar, d.oj., tom-<br>oube redutudo                            | · 🔯            | -               | æ `\<br>}∴ | •                              |
| Palarias p occume-<br>miniso piectronech-<br>micts<br>Abertara roternade<br>magnética                         | ₽              | (Buy retarishe) |            | a blos<br>blos<br>day retarada |
| Mete de C.OJZW EU-<br>LAZZOĞZ   |                | itestates       | (9)        |                                |
| Abertura y elecco<br>Entardado  | <b>■</b>       | C               | • i •      | •                              |
|   |                |                 |            |                                |

15 - AUT /2. 80

79

| Ivnorinación       | DIN        | 85                | EZNA | :£C  |
|--------------------|------------|-------------------|------|--|
| Belb polarizado    | 中          | _ <del>C</del> ID | ⊕""⊙ | <b>1</b> 1 → • • • • • • • • • • • • • • • • • • |
| held do tobaloncia | 中          | 中                 |      | <b>ℤ╬•••</b> •                                   |
| helb in resonancia | <b>中</b> - |                   | _    |  |
|                    |            |                   | 1    |  |
|                    | * .        |                   |      |  |
|                    |            | ·                 |      |  |
|                    |            | 1                 |      |  |
|                    |            |                   |      |  |
|                    |            |                   |      |  |
| ·                  |            |                   |      | ·  |
|                    |            |                   |      |  |
|                    | ·          |                   | 1    |  |
|                    |            |                   |      |  |
|                    |            |                   |      |  |
|                    |            |                   | 1    |  |
|                    |            |                   |      | <u> </u>   |

DIS - ALT / 2. R

#### f. . lvular, componentes semiconductores

| * charmoute   | DIN                                   | 27                  | AIS;            | 180                     |
|---|---------------------------------------|---------------------|-----------------|-------------------------|
| 3   | 0                                     |                     | <b>Q</b>        |                         |
| utita ta trade  | 4                                     | ,                   | <b></b>         | t                       |
|   |                                       |                     | ,               |                         |
| Title with Tradition  | -54-                                  | -Di sum Di-         | <b>→ `</b>      | $\odot$ $\odot$         |
| timbe limitadis   | <del>-&gt;+</del> / <del>-&gt;+</del> | <b>⊕</b> / <b>⊕</b> | <b>⊕</b> .⁄⊕.⁄⊕ | <b>⊕</b> / <del>®</del> |
| Trunserr  | 4                                     | 水                   | E               | E                       |
| Tit.ozez, <del>ema</del> e.   | <del>-1/-</del>                       | <del>-64</del>      |                 | *                       |
| Pelsiassatuncia, <b>g</b> as.   | 响                                     | )                   |                 | =                       |
| Parte access  | 寸                                     | <b>*</b>            | =               | •                       |
| Corerador Boll  | -ф-                                   | <b>(</b>            |                 | =                       |
| Tratelytor die afecte<br>de Chips de Capa de<br>detextion con canal-B | <b>D</b>                              | •                   | •               |                         |
|   |                                       |                     | •               |                         |

7. Transformadores, reactancias, transformadores de medicion,

| Deron, meción                                     | DIN                | 81      | A::1  | 315            |
|---|--------------------|---------|-------|----------------|
| Transformagys sar<br>I Sevanates beparados        | 0                  | *       |       |                |
|   |                    | ليبيل   | F##   | ٠٠٠٠           |
| Transfers of the                                  | <b>(a)</b>         |         | *     | r              |
|   | 堆                  | سلېکسا. | سهمهم | سللسام         |
| Autzerszafgrundur                                 | 9                  | 2       | *     |                |
|   |                    | لبيبا   | لبهم  | Jugardo sue a  |
| basino de goariana.o                              | Ð                  | *       | -     | -              |
|   |                    | ıwı     | لببيا | = ۱۰۰۰ مناط    |
| Pronefermeter de<br>emerieste<br>f de interdicad. | ф <del>. •</del> ф | ŧ       | ŧ     | ţ•             |
| Transformetre du<br>tensiés<br>f do payencial?    |                    | . 🕸     | 3٤    | 3E• <b>™</b> • |
|   |                    |         |       |                |

| Dentminación  | DIN | as .        | AHST     | irc     |
|---|-----|-------------|----------|---------|
| Trainiusmagur de<br>Lorelin,<br>Ispe caracitie          | 111 | <b>ф</b>    | :∰.      | ±<br>E  |
| Transductor Est Ma<br>Ducte So services<br>y 2 so mends | #   | <b>⅓</b> }} | <b>₩</b> | <b></b> |
|   |     |             |          |         |
|   |     |             |          |         |
|   |     |             |          |         |
|   |     |             |          |         |
|   |     |             |          |         |
|   | i   |             |          | -       |
|   |     |             |          | -       |
|   |     |             |          | • •     |

#### 8. Miguina:

| Denominación   | DIH                      | er         | AM::                  | 3£¢        |
|--|--------------------------|------------|-----------------------|------------|
| Mater treffaces de<br>dau, lies exidenstres  | - <u>©</u> - <b>3</b> ©= | <b>®</b>   | :                     |            |
| Member trifosico de<br>Poter de Josia de<br>Grésije                                  |                          | <b>(1)</b> | $\bowtie$             | <u> </u>   |
| Matty de Jeulo,<br>tembe les é estre-<br>mes del devança<br>està-puette de<br>finite |                          |            | <u></u>               | <u> (1</u> |
|  |                          |            | * 31 & MOT<br>6 & CEN |            |

| Deresinariê: "  | ::\                    | 37    | ANS 1      | 162           |
|---|------------------------|-------|------------|---------------|
| Notes morafésios, por<br>1918 de facia, pesa-<br>cal de meramour<br>cal de meramour<br>can manderados |                        |       | •<br>•     |               |
| Gomendiy sicepho.ye.<br>U.Josepho.<br>umaniin o. untrois  | <ol> <li>∃⊙</li> </ol> | 305)E | <b>S</b>   | <b>®</b>      |
| Commences sincisacion,<br>fazidacion ten marcias<br>cinto pue sabin germa-<br>realio                  | -© <b>⊰</b> ®          | ₹\$2] | <b>₩</b> ] | <b>=(2)</b> ] |
|   |                        |       |            |               |

015 - AUT / 2. AG

| Denomination   | DIN           | 91.   | ARC:        | iE:   |
|--|---------------|-------|-------------|-------|
| Tenezadir diperjakes<br>Immifdales can amin<br>Intidi pas Jahr per-<br>Intidi  | (⊙ <u>†</u> ⊕ | [(3)] | <b>±⊙1</b>  | _(?)] |
| Ontorpader do corrier-<br>te continue, despois<br>de pais no communi-<br>dades de contra-<br>ciones de contra-<br>ciones de contra-<br>ciones de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de<br>partir de contraciones de contraciones de<br>partir de contraciones de contraciones de<br>partir de contraciones de contraciones de<br>partir de contraciones de contraciones de<br>partir de contraciones de contraciones de<br>partir de contraciones de contraciones de<br>partir de contraciones de contraciones de<br>partir de contraciones de contraciones de contraciones de<br>partir de contraciones de contraciones de contraciones de<br>partir de contraciones de contraciones de contraciones de contraciones de<br>partir de contraciones de contraciones de contraciones de contraciones de contraciones de<br>partir de contraciones | -0 B.B.       | £@B   |             |       |
| Miser de destinate<br>Misers est entise<br>Cafe et palles  | -0 -0 -0      | •     | <u>_@</u> [ |       |

| Terusimatius   | <b>:</b> :- | BS .    | N.E: | 120      |
|--|-------------|---------|------|----------|
| ormersdig 30 zazzion<br>10 desetta zaz enel-<br>10/1-1 m.T. uzaz 3011<br>Tarierta                | -(-)-(-)-   | <b></b> | ં ું | <b>_</b> |
| Setze triffsare on<br>frienter Giuminat<br>gran i Estre zez dan<br>gidanteit de uni<br>mettaliet |             |         |      |          |
| metas do permitados<br>totidanse ne- masi-<br>Latibh ar megia                                    |             |         |      |          |
|  |             |         | ·    |          |

| 1        | Senoninatit*       | SIK      | à:  | ANC: | : 1:       |     |
|----------|--------------------|----------|-----|------|------------|-----|
|          | metas do Populacio | <b>6</b> | ]©[ | :⊕   | <b>ા</b> ં | -   |
|          |                    |          |     |      |            |     |
|          |                    |          |     |      |            |     |
|          |                    |          |     |      |            |     |
|          |                    |          |     |      |            |     |
|          |                    |          |     |      |            | . ! |
| <u> </u> |                    |          |     |      |            |     |

018 - AUT / 2-89

#### 4. Atiani's se pedición

|   |      |     | ,           |                  |
|---|------|-----|-------------|------------------|
| Concouraces:  | 219  | 1:  | AUS:        | :rc              |
| at expense  | •    |     |             |                  |
| Astamety.   | 0    | ŧ   |             | •                |
| tionet:   | (3)  | ③   | -           | 9                |
| Contains de missor-<br>ir diterm desida-<br>aste, desead i                          | [[2] | \$  | <b>(97)</b> | ¥ n              |
| comisto de acestare<br>El esterna, ministra<br>Sela Bulter I                        |      | [5] | (8)         | <b>[</b>         |
| Engistrador de pa-<br>tentra estava de<br>estavela estavra<br>esta Estava<br>esta 2 |      | •   | <b>®</b>    | Tan and a second |
| ·   |      |     |             |                  |
|   |      |     |             |                  |
|   | ·    | ,   |             |                  |
|   |      |     |             |                  |
|   |      |     |             |                  |
| L   |      |     |             |                  |

#### 10. Procesamiento digital de informacion

| Det.eminaribr   | CIN          | N. | ANT:       | it: |
|---|--------------|----|------------|-----|
|   |              |    |            |     |
| Liferius T<br>Liferius Ac                                 | 1            | •  | :<br> <br> |     |
| Cirruite G<br>Cirtuite G                                  |              |    |            |     |
| cnemia mi   | <u></u>      |    | s          | *   |
| cheatra arid<br>ton estiff milege'                        | 1            |    | <u></u>    | *   |
| Circulus C<br>con solido necado,<br>Circulus MCP          |              | •  | ∌>-        | z   |
| Coclusive O   | 1            | •  | #          |     |
| SOLARBO, WHEAT.   | <del>-</del> |    | <u>.</u>   |     |
| Circuito de paloydo,<br>con indicationne de<br>ine calogo | 印            |    | <u>.</u>   | •   |

|                | Treation                                 | 5; | ::::<br>: |  |
|----------------|--|----|-----------|--|
| 00.27 JAY 5 GO | Criside bili possible ral de 4 oscalimos | •  | <br>•     |  |

11. Aparates de aviso

| Denceinstitu .  | 927                | Bf       | A)C1   | 165          |
|---|--------------------|----------|--------|--------------|
| let.no  | Д                  | 8        | Ä      | <del>Й</del> |
| Table   | Ð                  |          | · =D0  |              |
| Jurene .  | ₽                  |          | 岩      |              |
| 1.mbatu   | ₩                  | R        | Ĥ      | X            |
| Simpara prisonera   | ⊗ .                |          | Ð      |              |
| tracenter .   | •                  | -        | -      |              |
| Transcille svinsfere.<br>Greintade p. duster-<br>in de cierre | ec\$H              | <b>⊕</b> | \$     | •            |
| Trappilis deisabre,<br>estima un desigrad<br>de tiores        | ├ <del>e</del> c‡⊃ | L-       | (geer) | 1-           |
|   |                    |          | •      |              |

#### I. America de transmision electroscistica

| lenicinacity.                              | D:N      | 25       | Art:                                  | 320             |
|--|----------|----------|---------------------------------------|-----------------|
| Nagezetatus 1860er.                        | ក្ន      | фф<br>фф | # # # # # # # # # # # # # # # # # # # | ф. <u>.</u> ;-ф |
| Majoritar to jetisruje                     | 듸        | 中        | =                                     | ÷               |
| Alexper:ente                               | Ħ        | 点        | Ä                                     | 县               |
| filiona de leterro.<br>"stariff man-Exples | 4        | #        | #                                     | #               |
| fino.sitae. Qenas.                         | ď        |          | P                                     | •               |
| irabalar de MOCANA.<br>100.02.             | <b>-</b> |          | Ŷ                                     | ѝ               |
|  |          | ·        |                                       |                 |

NS - AUT / 2. 80

#### 12. Antenas

| Denomination                 | DEN | DE . | ALT: | :27 |
|------------------------------|-----|------|------|-----|
| tribre, poet.                | Ÿ   | ī    |      | :   |
| Arters 46, 1078              | ¥   |      | -    | :   |
| Artera receptora             | ¥   | ŧ    | -    | r   |
| Artera enflogramme-<br>trico | ¥   |      | 2    | I   |
| Artena de Jipulo             | ٦L  | יור  |      | E   |
|                              |     |      |      |     |
|                              | •   |      |      |     |
| ,                            |     |      | [    |     |
|                              |     |      | ŀ    |     |
|                              | i . |      | ŀ    |     |
|                              |     |      | :    |     |
|                              |     |      | ·    |     |
|                              |     |      |      |     |
|                              |     |      |      | ŀ   |
|                              |     |      | [ .  | l   |

| Lette  | Tipo de medio de servicio  | Ejemplos  |
|--|--|---|
| A  | Grupes, grupes partiales   | Leser, meser  |
|  |  | Combinaciones de aperates; stupos y grupos parciales que forma<br>una unidias, pero que no se puedan asignar de forma univoca e<br>atra letra, como puedan ser elementos tipo cajón, bastidores,<br>unidades artircaladas, targetar enchufables, módulos planos<br>insertables, puestos de mando local; etc.  |
|  | Conversores de magnitudes<br>no elèctricas en magnitudes<br>elèctricas, y viceversa  | Sensores termoelèctricos, termocèlulas, cèlulas fotoelèctricas,<br>dinamometros, transductores de cristel, mirrôfonos, foncaptores<br>altavoces, emisores de campo giratorio, sincros funcionales   |
|  |  | Communidates de medición, tempares, teradestros de resisten-<br>cia, fotoresistencias, cópusias manomátricas; capusias auten-<br>métricas: bandas estemacobiticas; ensores piesosféctricos;<br>ensores de sepucidad de estación; ensores de velocidad lineal;<br>estacres de impulsos; generadores tecomátricos; conversores de<br>recerridos y ángules; iniciadores de aproximación; sondas Mell;<br>potonciómetros de magmeteresistencia; ensores de presidon,<br>caudal, demaidad, invit, temperatura. |
| ¢  | Condensadores  | Circuitor de conjuntadores  |
| D Elementos binarios,<br>dispositivos de reterdo,<br>equipos de aisseenamiento | Elementes Combinatories, liness de retardo, elementos biestables<br>elementes monosatables, memorias de núcleos, registros, aparatos<br>de cinta magnética, memorias de discos |   |
|  | de dâtos   | Equipos huncias y digitales de mando, revilación y cálculo. Cir<br>ruísma integrados con funciones himrias y digitales, retaria-<br>dores; blequeos de melles; elemento temporizadores, funciones<br>de alamentamento y de memoria, por sjemplo, memorian de tambor<br>y de cura majmética, registros de deplamamiento, mimetros de<br>vinculación, por ejemplo, alembros "Y y". Equipos digitales,<br>contadores de impulsos, reguladores "dy". Equipos digitales,                                       |
| £  | Veries.  | Equipos de alumbrado, equipos de calefacción, equipos no rala-<br>cionados en etro lugar de esta lista  |
| -  |  | Filtres eléctricos, alambradas eléctricas, ventiladores, bloqued<br>do aparatos en la técnica de medición, recipientes de compen-<br>sación   |
| r  | Tquipes de protección  | Pusibles (calibrados, rescados, MRI, dispositivos de descarga<br>de sobretensiones, descargadores de sobretensión   |
|  |  | Interruptores de protección para aviso a distancia, relés de protección, disparadores bimatilicos, disparadores magnéticos, vigiladores de presión, relés de banderola, interruptores de fueras centifiugas protecciones buchbolz: equipos electrónicos para la vigilancia de señales; sulvegurdia de señales; vigilancia de lineas; malveguerdia de funciones; interruptores de pratección de lineas; relés de tentión, relés de intensión   |

Table 3.3 Nomenclatur

A 10 . A. C. . A. C.

| Letra | Tipo de madic de servicio                        | Ejemplos   |
|-------|--|--|
| G     | Generadores, mistem de abastecimiento de energia | Generadores rotatorios, convertadores rotatorios de frecuencia.<br>Daterlas, equipos de absaterimiento de energía, osciladores,<br>osciladores de cuarer   |
|       |  | Generadores estáticos y convertidores: aperatos (argadores,<br>fuentes de elimentación; convertidores estáticos de corriente;<br>generadores de cadencia   |
| н     | Equipos de sviso                                 | Aparatos de aviso Opticos y acústicos  |
|       |  | Lámparas de meñalisación; aparatos para avisos de peligro y de<br>Elempo; avisadores de necuencia de tiempo; aparatos registrado-<br>res de maniobras; selés de chapeleta; diodos luxiniscences  |
| 7     |  | Libre  |
|       | Reles, contactores                               | Omtactores de potencia, contactores auxiliares; selés auxilia-<br>zes; relés de tiempo; relés de intermitancia y selés de léminas  |
| Ł     | Inductancias                                     | Bobines de reactancie, bloqueos de ondes   |
| M     | Motores  |  |
|       | Amplificadores, reguladores                      | aguipos de la técnica analógica de mando, regulación y cálculo;<br>reguladores ejectránicos y electromecincos, amplificadores<br>operacionales; amplificadores de inversión; amplificadores de<br>imparación; transformadores de adeptación de impedancia, grupos<br>de mando; reguladores y ordenadores analógicos; circuitos inte-<br>grados de comutación con impedames analógicos; transductores;<br>amplificadores de válvulas o transistores; amplificadores mag-<br>méticos |
| r     | Aperatos de medición,<br>equipos de comprobeción | Aparatos de emdición indicadores, registradores y totalizadores,<br>emisores de impulsos, relojes  |
|       |  | Appartos de medida amalógicos, binarios y digitales findicadores,<br>registradores, totalisadores), unidades mecánicas de cómputos<br>indicaciones binarias de estado; oscilágrafos; aparatos visua-<br>lisadores de datos, simuladores; adeptadores; adeptadores de<br>comprobación; puntos de medida, comprobación y alimentación  |
| 0     | lparatos de manishra de<br>corriente fuerts      | Interruptores de potencia, escrionadores Interruptores en circuitos principales; interruptores con equipos de protección; interruptores rápidos; seccionadores bajo carga; commetadore a estrella-triángula, commetadores de polos; cilindica de maniaba; bardas de apaparación; interruptores de celás; esccianadores hajo carga con fusionadores bajo carga con fusi- blass; interruptoras de hartalación; quardamotores   |
| *     | Resistancies                                     | Resistancias ejustables, potancièmetros, resistancias de requ-<br>lación, resistancias en derivación, termistores de coeficiente<br>negativo de temperatura  |
|       |  | Assistancias Eijas, reéstatas de azzanque; resistancias de<br>framado; termistares de conficiente gozitivo de temperatura;<br>remistencias de medición; shunts; sistemas de resistancias   |
| •     | Interruptores, selectores                        | Enterruptores de mado, pulsadores, pulsadores de limitación,<br>commutadores de selección, selectures, contactos de interrup-<br>tares de nimeros, etapes de acoplamiento  |
|       | •  | Amiserse de Ardenes agestes de montés incorporado; pulsa-<br>dures; polenderes becarlentes; pulsadores luminose; interrup-<br>neres de mondo y médificación; comunicácies de pentes de medida;<br>ciliadros de mondo; poemiseos copiadores; apreteres de dica-<br>dos; comunicácies de codificación, teclas funcionales; discos<br>solectores; asalectores gisteriose  |
|       | Transformatores                                  | Transformedores de tensièn, transformedores de intensidad  |

DIS - ALT / 2. AG

| #tra | Tipo de medio de servicio   | E;emplos   |
|------|---|--|
| U    | Moduladores, conversores de<br>magnitudes elèctricas a<br>otras magnitudes elèctricas | Discriminadores, demoduladores, convertidores de frecuencia,<br>equipos de codificación, inversores, conversores, traductores<br>de telégrafo  |
|      |   | Moduladores de frecuencia (demoduladores); convertidores de frecuencia - tensión (intensidad); convertidores de tensión (intensidad) - frecuencia; conversores analógico-digitales; conversores dejurial-analógicos; etapas de separación de señales; transformadores de intensidad y tensión en corziente continua; conversores gerialoses; es conversores serialos de conversores serialos de conversores serialos de conversores serialos de conversores serialos de conversores serialos de conversores serialos de conversores serialos de conversores serialos de conversores serialos de conversores serialos de conversores serialos de conversores serialos de conversores serialos de conversores serialos de conversores de código, optoacopiadores; aparatos de teleopera- |
| ٧    | Välvulas, semiconductores   | Valvulas electrònicas, válvulas de descarga de gas; diodos,<br>transistores, tiristores  |
|      |   | Tubos indicadores, wilvules amplificadores, tiratrones; recti-<br>ficadores de mercurio; diodos Zener; diodos túnel; diodos de<br>capacitancia; triaca   |
| w    | Elmess de transmisión,<br>conductores huecos, antenes                                 | Alambre de conexión, cables, barras colectoras, conductores<br>huecos, acopiamientos orientados de conductores huecos,<br>dipolos, antenes parabólicas   |
|      | <u> </u>  | Conductores de luz; conductores coasseles; telefonis por ondas<br>portadores en linees de alta tensión, radioeniace por ondas<br>ulteracertas y lineas de transmission a alta frecuencia; lineas<br>de telecomunicaciones  |
| ×    | Bornes, enchufe,<br>cajas de enchufes   | Enchufes y cajas de enchufe de separación, enchufes de com-<br>probación, regletas de bornes, regletas pare acidar   |
|      |   | Enchufes coersales; casquillos; casquillos de medición; en-<br>chufes múltiples; distribuidores de enchufe; distribuidores<br>centrales; enchufes pero calles; enchufes de programación;<br>distribuidores de berras crusedas; conjuntores   |
| ¥    | Dispositivos mechnicos<br>accionados eléctricamente                                   | France, embraques, válvulas de aire a presión<br>Accionamientos de ajuste, aparatos de elevación; lewantefrenos;<br>accionamientos de regulación; imanes de bloqueo; bloqueox mecá-<br>nicos; potenciómetros de motor; imanes permanentes; teleimpre-<br>mera; adquinas de escribir eléctricas; ampresoras; Plotter;<br>teleimpremo en página de operación   |
| 2    | Terminales, transmisores de<br>horquille, filtros,                                    | Simulaciones de cables, reguladores dinhaicos, filtros de<br>cristal   |
|      | compensadores de distorsiba,<br>limitadores   | radicalActrices a estimatores de chispas: filtros activos: fil-  |
| İ    | Squipes de compensación,<br>terminales de hecquilla                                   | tres de paso alto, pase bajo y de banda: Elltros de Erecuencia;<br>dispositivos de amortiguación   |

A16 - A17 19. 6

| Lette | Denominación   |  |  |
|-------|--|--|--|
| A     | -  |  |  |
| B     | > (420) ky   |  |  |
| С     | 380 - (420) AV   |  |  |
| D     | 220 - (245) kV   |  |  |
| E     | 110 - (150) AV   |  |  |
| F     | 60 - (72) kV   |  |  |
| G     | 45 - (50) kV   |  |  |
| 11    | 30 - (35) kV   |  |  |
| J     | 20 ~ (25) kV   |  |  |
| K     | 20 - (15) kV   |  |  |
| . L   | 6 - (5) kV   |  |  |
| M     | 1 - 3 kV   |  |  |
| N     | < i kV, puneles  |  |  |
| P     | Pupitres   |  |  |
| Q     | Tableros y armarios para modición y computo  |  |  |
| R     | Tubleros para equipos de protección  |  |  |
| S     | Tableros y armuri - doscentralizados   |  |  |
| Ť     | Transformadores  |  |  |
| U     | Tabluros y armarios para equipos de<br>manão, de retrosviso y auxiliares                                 |  |  |
| V     | Distribuidards contrales   |  |  |
| W     | Tabluros de sales de mendo   |  |  |
| ×     | Tableros y armarios para equipos cen-<br>trales, por ejemplo, aviso do peligro,<br>ordenador de procesos |  |  |
| ¥     | Tableros y armavios para telecomunica<br>ciones  |  |  |
| z     | i-   |  |  |

| Letre  | Denominación   |  |
|--------|--|--|
| λ      | Accesorios para interruptores de po-<br>rencia       |  |
| В      | Kultiplicación, conversión, deseco-<br>plamiento     |  |
| C      | Accesorios para transformadores                      |  |
| D      | Aire a presión, sistemas hidraulicos                 |  |
| E      | -  |  |
| F      | )-   |  |
| G      | -  |  |
| H      | ] <b>-</b>   |  |
| 3      | Sistema eutomàtico, regulación                       |  |
| K      | -  |  |
| L      | Simulación de redes, melección de<br>tensiones       |  |
| M      | Medición   |  |
| H      | Consumo propio                                       |  |
| 2      | Unidad de registro                                   |  |
| Q      | Compute  |  |
| - R    | Protección   |  |
| . \$ - | Sincronisación                                       |  |
| 7      | Bquipos auxiliares                                   |  |
| - 0 -  | Transformadores                                      |  |
| v      | Regletas colectoras, intermedias-<br>generales, etc. |  |
| W      | Indicación, operación, vigilancia                    |  |
| ×      | Aviso de peligro                                     |  |
| Y      | - ·  |  |
|        | •  |  |

#### L. DEVICE REGISTRA

THE FOLIWING 35 A COMPLETE LIST OF HEVICE SEPOSTS USED ON CONTROL MITTAG DIAGRAMS TAY PRESTITE THE EDUCATION DEVICES SHOWS;

- MASTER ELEMENT RESTER SELECTION
  THEFT AT STARTING OF CLOSING
  (PICKUP) RELAY
  CHECKING ON INTERCOLLING RELAY
  MASTER CONTACTOR
- STATUTE DEVICE
- ABUDE CHROLIT INFAKE CHITCL POWER DISCONNICTING DEVICE REVERSING INEVICE
- UNIT SEQUENCE DITOR
- 12 WEISPEED DEVICE
  13 STROMBURS-SPRIN DEVICE
  14 CHI ISPEED DEVICE
  15 SPEED ON THIQUESCY MATCHING DEVICE
- SHENTING OR DESCHARGE SALECH ACCELERATING OR DECEMENTING DEVICE
- STARTING-TO-RUBBING THANSITICS CONTACTUR
- 200 VALUE BELAT
- 42 FOUALIZER CIRCUIT BREAKER 43 TENTERATURE CONTROL BEVICE
- 25 STROUGHER 21 NO OR SYNCHROLISM-CHECK
- DEVICE 26 27 APPARATUS THERMAL DEVICE MUERINITAGE RELAY
- 200 PLAT BITHETOR

  1541-4119C CONTACTOR DECILIDING OF TESTING SETTOR

  ARAUNCIATOR RELAY

- RECKE ANALICIATUM MELAY SEPARATE EXCITATION REVICE DIRECTIONAL PROEN RELAY POSITION SWITCH MASTER SEQUENCE DEVICE DRISH-CTTRATION (W. SLIT-RING SIGNIT-CINCUITING DEVICE

- 30 POLARITY ON POLARIZING WALTAGE
- UNDERCUIPIENT OR UNDERPOWER RELAY MEARING PROTECTIVE DEVICE
- 39 MECHANICAL COMPATION MONITOR 40 FIELD RILAY 41 FIELD CINCUIT HATAKER

- 41 FIGUR CHROLIT MEDARE
  42 BURNES CONCUTS WEARTS
  43 BARUAL TRANSFIR ON SELECTOR DEVICE
  44 BAIT SOURCE STATING BELLY
  45 ATTOSHERIC CONDITION MONITOR
  40 BLYDISE PHASE (ON MEDATIVE-PHASE)
  ON PHASE-DALANCE COMMENT RELAY

- 17 PRISE-SUDDECE VOLTAGE RELAY
  48 INCOMPLETE SEQUENCE OF AT
  59 INCOME OF TRANSPORING TUDONAL RELAY
  50 INSTANTANEOUS OPERAPORT OR
  ART-O-PRISE PRIAY
  51 A-C TITLE VOLUCUMENT RELAY
  52 A-C CITY WEIGHT
  53 DECITER OR TH-C GENERATOR BELAY
- 55 POYER-PACTOR RELAY
- PIELD-APPLICATION RELAY
  SMORT-CINCULVING OR GROUNDING DEVICE
  POMER RECTIFIER MISFIRE RELAY
  RECTIFICATION FAILURE RELAY
- ONESVOLTACE RELAY VIRTAGE-HALANCE BELAY
- THE-DELAY STOPPING OR OPENING RELAY PRESSURE SHITCH LIQUID ON GAS PRESSURE OR VACUUM RELAY
- CL COURD PROTECTIVE RELAY
  65 COVERIOR
  65 BOYCHEG OR SOCIED DRVICE
  67 A-C DIRECTIONAL OVERCUM:EXT PELAY
  66 MODDING RELAY
- PERCISSIVE CONTROL DEVICE

HOTE: MEED NORTH, SUCH AS TESTING BRITCH REPALLET MINION VARIATION OF TERMINOLOGY OF ALBERTANTS MERICAN BATIONAL STRAINMENTS.

```
70 DIETHICALLY OPDATED BITGSTAT
71 LEYEL STICE
72 Dec CIRCUIT MERADIT
73 DEC CIRCUIT MERADIT
74 DEC CIRCUIT MERADIT
75 DEC CIRCUIT MERADIT
76 DEC CIRCUIT MERADIT
77 PRIST STOR CONTRACTOR
78 PRIST THE STEAT
79 PRIST THE STEAT
79 PRIST THE STEAT
79 PRIST THE STEAT
79 PRIST THE STEAT
70 PRIST THE STEAT
70 PRIST THE STEAT
70 PRIST THE STEAT
71 PRIST THE STEAT
71 PRIST THE STEAT
72 DEC STEAT OF STEAT OR SAITOR
73 ANTOMATIC SELECTIVE CONTRACT
74 CHARLES OF PILOT-MINE SECTIVE PLAY
75 DEL STEAT OF STEAT OR SAITOR
76 DEL STEAT OF STEAT OR SAITOR
76 DEL STEAT OF STEAT OR SAITOR
77 DEL STEAT OF STEAT OR SAITOR
78 DEL STEAT OR SAITOR STEAT
79 DEL STEAT OR SAITOR STEAT
79 DEL STEAT OR SAITOR STEAT
70 DEL STEAT OR SAITOR STEAT
70 DEL STEAT OR SAITOR STEAT
71 PRIST OR STEAT OR SAITOR SO
75 DESCRIPTION SAFELIFIC JON
76 SEPTIME OR SAFELIFIC JON
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME OR SAFELIFIC JON
76 SEPTIME OR SAFELIFIC JON
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
76 SEPTIME STEAT OR
77 SEPTIME STEAT OR
77 SEPTIME STEAT OR
77 SEPTIME STEAT OR
77 SEPTIME STEAT OR
77 SEPTIME STEAT OR
77 SEPTIME STEAT OR
77 SEPTIME
```

OIR - AIT / 2. B

|          | Device or Function  | Designation                                 |                                       |
|----------|---|---|---------------------------------------|
|          | Accelerating<br>Ammeter   | AM  |                                       |
|          | Braking   | В   |                                       |
|          | Capacitor Circuit breaker Control relay - Current transformer                                 | C of CAP<br>CB<br>CR<br>CT                  |                                       |
| •        | Demand meter Diode Disconnect awitch Dynamic braking  | DM<br>D<br>DS or DISC<br>DB                 |                                       |
|          | Field accelerating Field contactor Field decelerating Field-loss Forward Frequency meter Fuse | FA<br>FC<br>FD<br>FL<br>For FWD<br>FM<br>FU |                                       |
|          | Ground protective   | GP  | •                                     |
| 1        | Hoist   | . н   |                                       |
| ĺ        | Jog   |   |                                       |
| ·        | Limit switch Lower  | 1.8<br>L                                    |                                       |
| ·        | Main contactor<br>Master control relay<br>Master switch                                       | M<br>MCR<br>MB                              |                                       |
|          | Overcurrent<br>Overload<br>Overvollage  | OC<br>OV                                    | e e e e e e e e e e e e e e e e e e e |
|          | Plugging Power factor meter Pressure switch Pushbutton  | P<br>PFM<br>PB<br>PB                        |                                       |
|          | Rector<br>Rectifier<br>Resistor<br>Rheostat<br>Reverse  | X<br>REC<br>R or RES<br>RH<br>REV           |                                       |
|          | Selector switch Silicon-controlled rectifier Solenoid valve Squirrel cage Starting contactor  | BB<br>BCR<br>BV<br>BC<br>B                  |                                       |
|          | Tachometer generator Terminal block or board Time-delay relay Transformer Transistor          | TACH<br>TH<br>TR<br>T<br>Q                  |                                       |
| 1        | Undervoltage  | UV  |                                       |
|          | Voltmeter   | VM ·  |                                       |
| <u>L</u> | Watthour mêter<br>Wuttmeter   | #71<br>//.HM                                |                                       |

DIS - AUT / 2. 89

|   | 1/0        | BINGLE CONDUCTOR                | ANI-     | APPERE                      |
|---|------------|---------------------------------|----------|-----------------------------|
|   | 3 IN 08 14 | SINGLE PRIASE                   | APE'L    | ANGILIPIEN '                |
|   | 2/C        | TVO-COMPLETON                   | UM       | AMUNCIATOR                  |
|   | 2 TH OR M  | TWO-PRASE                       | 101      | AC AUXILIANT CIL FURG       |
|   | 3/0        | THREE-CONDUCTOR                 | ATTO     | ATTROTED                    |
|   | 3 P        | THUI-POLE                       | ATTROE   | ATTROLIMATE, APITORIMATELI. |
|   | 3 M es 3/  | THREE-THASE                     | ATR      | ATRIL                       |
|   | 4/C        | POUR-COMBUCTOR                  | ARR      | AMERICADEDIT, ARRESTER      |
|   | 4 P        | POUR-POLE                       | AS       | APPETER SYSTEM              |
|   | 1/c        | BENESH-COMBUCTOR .              | A551     | ASSDRUT                     |
|   | n          | ONN (DIAGRAMS ONLT)             | ARM.     | ABHATURE                    |
|   |            |                                 | ATHE     | ATTINGENATION               |
|   |            | A                               | AUG      | AUCUST                      |
|   | <b>A</b>   | AND .                           | AUTO     | AUTOMITIC                   |
|   | AMR        | ATR BLAST CIRCUIT BAEARER       | AUTO REC | L AUTOMATIC RECLOSING       |
|   | AC C       | ALTERNATING CURRENT             | AUTO TR  | AUTO TRAKSPORMER            |
| • | ACD        | AIR CIRCUIT BREAKER             | AUR      | AVEILIANT.                  |
|   | ACCEL      | ACCTLUMATE .                    | 146      | AVERACE                     |
|   |            | ABART                           | ATC      | AFFRETIC POLINE CONTROL     |
|   | APC .      | AFFORM TIC PREQUENCY<br>CONTROL |          |                             |
|   |            | AID MEATER                      |          | •                           |
|   | APP)       | MPERE BOUR HEYER .              |          | BLOW                        |
|   | AL         | ALLENI WIN                      | MT.      | BATTERT (ELECTRICAL)        |
|   |            |                                 | M        | BCACE ·                     |
|   | -          |                                 | -        |                             |

ARRESTATION

MOTES ! . AMERICATIONS SHOULD NOT DE CRED VARIAC THE PLANTING VILL NOT SE CLEAR, IN CAS BOURD, STELL COT. 2. AMERICATIONS SHY AMPLANTE ON THIS LIST ONE IS USED PROVISED THEY ARE ABOUN THIS LIST. SHETTER, THE CHOICE OF SUCH ADDREVIATIONS SHOULD BE COVERNED BY CREWALLESS PRACTICE.

| BCP        | BOILER CIRCULATION PURP        | <b>D7</b>   | BALANCED VOLVAGE         |
|------------|--------------------------------|-------------|--------------------------|
| BCT        | BUSHING CUBRONY<br>TRANSPORMEN | <b>IV</b> R | BOILING WATER REACTOR    |
| 80         | BOARD .                        |             | c .                      |
| MIT.       | BETYEEN                        | . с         | CENTICALNE,              |
| 97         | BOILER FEED                    | CAB.        | CABINET COIL             |
| 3/7        | BOILDS FEED FUND               | CAP         | CAPACITOR, CAPACITY      |
| BIT        | BRAKE MORSEPOVER               | CAT,        | CATALAGUE                |
| 301        | BOULARIES                      | •           | CINCULT BOFARTER         |
| 91.        | BCL .                          | Char        | CONSCINENTE BOOSTER PURC |
| 84.0       | BLOVICE                        |             |                          |
| BLA        | BOILER .                       | c/c,(cc)    | CONTROL CENTER           |
| BIRCHIND   | BENEROUS                       | Cite.       | CABLE MEAD               |
| -          | BRATTA .                       | CILINE      | CILHETE                  |
| <b>m</b> . | BRANCII                        | CHEDI       | CHEDIC CAL.              |
| 2000       | BEARING                        | CORK        | CHRICK                   |
| <b></b>    | BUTTON BUTTON                  | CHICA       | CHIEFE                   |
| 86117      | BASDICOT .                     | CIR         | CIRCULAR                 |
| MITE       | BOOSTER                        | ciac.       | CIRCRATE                 |
| BT         | BUS TIE                        | CET         | CINCAT .                 |
| 216        | BOILIN TURNISE SEVENATOR       | a.          | CTOCE                    |
| etu        | COLUMN THE PART MITTERS        | CLASS.      | CLASE PICATION           |
|            |                                |             |                          |
| 8-0        | BACK-97                        | CL6         | CHOLING                  |
| min.       | DOBK 1 NG                      | CUIG :      | CUEANITHS                |
|            |                                |             |                          |

A10 . A17 / 0. 00

CAPITULO 4

#### 4. APLICACION DEL PLC AL SISTEMA REACTOR

#### 4.1) INTRODUCCION A LAS APLICACIONES DE LOS PLC's.

Las Principales aplicaciones originalmente fuéron orientadas a hacer tareas de decisión ( ON-OFF, OPEN-CLOSE, UP-DOWN ), y la capacidad matemática abrio nuevas áreas de aplicación lo cual requerían generalmente resultados en porcentajes ( % ) y valores de ingeniería ( Valvula 25 % abierto, temperatura 250 °F, etc. ).

Por todo ésto se crearon un gran número de procesos industriales tales como Acero, Papel, Quimica, Procesamientos de productos alimenticios y más áreas para aplicaciones de los controladores programables.

La aplicación de la automatización dentro de la industria al proceso de control puede ser agrupado en 2 areas :

- 1) Procesamiento Continuo
- 2) Procesamiento Discreto

El Procesamiento continuo esta concentrado en la operación de valvulas, motores y otros controles en respuesta a variables medidas tales como temperaturas, presiones, y flujo.

El Procesamiento discreto esta concentrado en el posicionamiento de elementos de máquinas para propósitos de fabricación, tal como el cortado de metal. Las computadoras son utilizadas para el posicionamiento de herramientas de corte y el control de el movimiento de máquinas, o bien para la transferencia de partes y cantidad de materiales para estaciones de trabajo.

Una de la mayoria de las aplicaciones de la tecnología computacional en procesamiento discreto ha sido el control numérico, el cual provee de instrucciones a herramientas de posición y máquinas junto con trayectorias preescritas. Esta misma tecnología es también usada al control de robots en muchas aplicaciones industriales.

Estas aplicaciones usan grandemente el poder de la computadora. Hay grandes computadoras como la estructura MAIN FRAME donde se esta aplicando en refinerias y plantas químicas para el control de procesos petroquímicos. Estas computadoras son también usadas en centros de control para una determinada aplicación en sistemas de control numérico. Por otra parte, el control que se emplea en los sistemas industriales son los controladores programables.

Estos ya son basados en microprocesadores usados para procesos de control elemental.

En sistemas de control de procesos convencionales incluye: la adquisición de datos, su procesamiento y la conversión digital para los siguientes propósitos:

- 1) Procesamiento para obtener informacion adicional
- 2) Almacenamiento para ser utilizado mas tarde.
- 3) Transmision a otras localidades.
- 4) Despliegue para posteriores analisis.

El control del proceso y las herramientas mecánicas manejan sistemas que son conceptualmente similares ya que ellos son basados en un control de lazo cerrado usando una señal de retroalimentación derivado del aparato a controlar.

El sistema de control cerrado compara el comportamiento del sistema a controlar con la dinámica deseada.

Si una diferencia o error existe entre los dos, ésto automáticamente producirá una señal de corrección la cual tenderá a disminuir el error a cero. Si una herramienta mecánica es direccionada a mover una máquina a una cierta posición, hasta que alcance ésa posición, la retroalimentación de la posición diferirá desde el comando de entrada, y el actuador continuará manejándolo hacia la posición deseada.

Un sistema de computación industrial involucra un sistema básico donde éste supervisa el control y monitorea el proceso leyendo los datos analógicos o digitales de un equipo de entradas y salidas.

Un proceso de optimización puede requerir muchos cálculos y una capacidad de memoria muy grande, el cual hace optimas la elección de una computadora grande.

Las funciones de control no requieren cálculos complejos, los cuales pueden ser manejados por sistemas pequeños. Muchos de las tareas de control requeridas en la industria involucran, tareas secuenciales dependiendo de entradas y salidas digitales. Estas tareas pueden ser realizadas usando un microprocesador o controlador programable.

### 4.2) ARQUITECTURA DEL SISTEMA REACTOR

EL REACTOR es un recipiente en el que ocurre la reacción A B. En términos generales, es un aparato para producir y controlar una reacción en cadena automantenida. Estos aparatos trabajan con sistemas de reacción.

Estos sistemas son, generalmente, divididos en dos grandes grupos: Sistemas Cerrados y Sistemas Abiertos.

A los sistemas cerrados se les denomina también con el nombre de sistemas estáticos y su principal característica es la de no tener intercambio de materia con los alrededores. Un ejemplo típico de ástos sistemas son los llamados Reactores Intermitentes.

Cabe mencionar que éste tipo de sistemas pueden tener intercambio de calor con los alrededores. En caso de que lo anterior no ocurra, al sistema se le llama sistema cerrado adiabático. A los sistemas abiertos se les denomina con el nombre de sistemas dinámicos y su principal característica es la de poder tener intercambio de materia y calor con los alrededores.

La cinética química, sin importar si el sistema es abierto o cerrado, tiene dos grandes sistemas de operacion: Homogéneo y Reterogéneo. El sistema heterogéneo, a diferencia del homogéneo, puede tratar con otras substancias diferentes a la reacción química en sí ( Por ejemplo, Transferencia de masa en las reacciones solido-gas ) lo que hace que el tratamiento de las reacciones heterogéneas sea más complejo y dificil que el de las reacciones homogéneas.

A los reactores químicos se les puede dividir en los siguientes tipos :

4.2.1) Reactores Intermitentes

4.2.2) Reactores Continuos

4.2.2.1) Tubulares 4.2.2.2) Tipo Tangue

4.2.3) Reactores Semi-Continuos tipo Tanque

# 4.2.1) Reactores Intermitentes

Las características principales de los reactores intermitentes ( o por lotes o batch como también se les denomina ) son las siquientes :

- + La reacción química se lleva a cabo en un sistema cerrado.
- + Todos los reactivos son cargados al reactor al inicio de la operación.
- + Al final de la operación, la masa reactiva se descarga a un mismo tiempo.
- + Operan a regimen inestable.



Fig. 4.1 Reactor Intermitente.

La consideración que generalmente se toma en el diseño de reactores intermitente es la de suponer que la mezcla reactiva esta bien agitada y por ende, la concentración de cualquier especie reactiva, al igual que la temperatura y presión, tendrán el mismo valor a un tiempo determinado de reacción en cualquier punto del reactor. Es decir, se considera que los gradientes de concentración, temperatura y presión son despreciables. Esta consideración lleva el diseño de reactores intermitentes a un plano ideal.

Algunas de las ventajas de los reactores intermitentes son las siguientes:

- + Su operación es sencilla.
- + Es más versátil que un reactor continuo
- + El costo inicial es menor que el de los reactores continuos.

Algunas de las-desventajas de éste tipo de reactores son las siguientes :

- + El costo de operación es mayor que el de los reactores continuos.
- + Requiere un ciclo de operación complicado.

El reactor intermitente se usa en los siguientes casos :

- + Son generalmente usados para líquidos.
- + Cuando se desea una producción pequeña.
- + Para estudios cinéticos de laboratorio.
- + Cuando el tiempo de residencia para lograr una determinada calidad es muy grande.
- + Cuando se desea obtener productos muy puros.



Fig. 4.2 Reactor Intermitente.

# 4.2.2) REACTORES CONTINUOS

Estos tipos de reactores se dividen en dos :

### 4.2.2.1) Reactores tubulares continuos.

Las características principales de los reactores tubulares son las siguientes:

+ La reacción química se lleva a cabo en un sistema abierto. + Todos los reactantes y productos se añaden y descargan

+ Todos los reactantes y productos se anaden y continuamente.

 Operan a regimen estable. Por ende, ninguna de las propiedades del sistema varía con respecto al tiempo en un punto dado del reactor.

+ La temperatura, presión y composición pueden variar con respecto al tiempo de residencia o longitud del reactor.

Una consideración que generalmente se toma en el diseño de reactores tubulares es la de suponer que el transporte de masa y calor se efectúa por conveccion forzada y unicamente en la dirección axial. Suponiendo a la vez que el perfíl de velocidades es el siguiente:



Fig. 4.3 Reactor Tubular Continuo.

Algunas de las ventajas de los reactores tubulares son las siguientes:

+ Su costo de operación es bajo comparado con el de los reactores intermitentes.

+ Su operación es continua.

+ Se facilita el control automático de la producción.

+ Más eficiente, que el reactor continuo por tanque.

Algunas desventajas de los reactores tubulares son las siguientes:

+ Su costo inicial es alto.

+ No se recomienda su uso para reacciones que requieren mucho tiempo de residencia.

+ El tiempo de residencia esta fijo para un flujo dado de alimentación.

# El reactor tubular se usa en los siguientes casos :

- + Son generalmente usados para gases y vapores.
- + Cuando se desea una producción grande en forma continua.

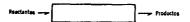


Fig. 4.4 Reactor Tubular Continuo.

### 4.2.2.2) Reactores continuos tipo tanque

Las características principales de éste tipo de reactores son las siguientes:

- + La reacción química se lleva a cabo en un sistema abierto.
- + Los reactantes se añaden y descargan continuamente.
- + Operan a regimen estable.

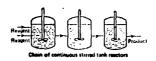


Fig. 4.5 Reactor continuo tipo Tanque.

Una consideración que generalmente se toma en el diseño de éste tipo de reactores es la de suponer que la mezcla reactiva esta bien agitada y por tanto la concentración, temperatura y presión son las mismas en cualquier punto del reactor. Algunas de las ventajas de éste tipo de reactores son las siguientes :

- + Su costo de operación es bajo comparado con el de los reactores intermitentes.
- + Su operación es continua.
- + Se facilita el control automático de la producción.
- + Se tiene una sola temperatura en el sistema de reacción.

Algunas de las desventajas de éste tipo de reactores son las siquientes:

- + Su costo inicial es alto.
- + Para tiempos de residencia muy grandes, su tamaño es a la vez muy grande.
- + Menos eficiente, en general, que el reactor tubular.

El reactor tipo tanque se usa en los siguientes casos :

- + Son generalmente usados para liquidos.
- + Cuando se desea una producción continua.
- + Para reacciones medianamente exotérmicas.

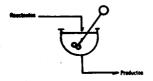


Fig. 4.6 Reactor continuo tipo tanque

# 4.2.3) Reactores semi-continuos tipo tanque

Las características principales de éste tipo de reactores son las siguientes :

- + Son reactores tipo tanque con agitación.
- + Operan a regimen inestable.

Una consideración que generalmente se toma en el diseño de éste tipo de reactores es la de suponer que la mezcla reactiva esta bien agitada.

Algunas ventajas de éste tipo de reactores son las siguientes :

- + Su operación es semicontinua.
- + Se puede tener buen control de temperatura.
- + La concentración de uno de los reactantes se puede mantener baja.

. Algunas de las desventajas de éste tipo de reactores son las siguientes :

- + Produccion pequeña.
- + Alto costo de operación.

El reactor semi-continuo se usa en los siguientes casos :

- + Para reacciones homogeneas en la fase liquida.
- + Para reacciones muy exotérmicas.
- + Cuando se desea tener una concentración baja de uno de los reactantes.

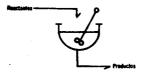


Fig. 4.7 Reactor Semi-continuo.

En resumen, podemos decir que los productos de un reactor químico dependerán de las reacciones que puedan sufrir los reactivos. Nosotros requeriremos conocer éste tipo de reacciones y como sus cantidades dependen de las concentraciones y la temperatura de ellos. Por otra parte, necesitamos conocer que tanto tiempo alguna substancia se encuentra en el reactor, además de conocer el medio ambiente en el que se encuentra esa substancia en el interior del reactor. Todos éstos factores hay que considerar para poder determinar el buen funcionamiento del reactor, y así detectar alguna anomalía si lograra presentarse.

Para poder elegir algun tipo de reactor necesitamos basarnos en el criterio de utilidad que tiene que ser satisfecha por el proyecto que se realizará. Ningún reactor químico por sí mismo puede hacerse útil, por lo que la ingeniería química tiene que considerar los efectos de éste reactor sobre la utilidad de el proyecto como un todo. Hay dos principales aspectos que se deben tomar en quenta:

- + El costo de el reactor (Capital y puesta en marcha)
- + El costo del resto del proyecto incluyendo el trabajar el producto de el reactor hasta el final.

El efecto que éste proyecto tenga en la sociedad, también hay que considerarlo. Finalmente la seguridad de la planta, es una manera de incrementar la atención para poder realizar más plantas y poder satisfacer las necesidades que requiere la sociedad. El elegir uno de los procesos para fabricación de reactores podrá depender sobre el costo de su seguridad.

Dentro de ésta tésis se podrá simular un reactor químico continuo de tipo tanque con un agitador, el cual será simulado por un motor de D.C.

#### 4.3) DISPOSITIVOS A CONTROLAR

Dentro de los dispositivos a controlar que encontramos en un ambiente industrial se encuentran los siguientes :

- + Sensores y transmisores + Válvulas de control
- + Motores de pasos y Motores de D.C.

#### SEMSORES Y TRANSMISORES :

Con los sensores y transmisores se realizan las operaciones de medición en el sistema de control. En el sensor se produce un fenómeno mecánico, eléctrico o similar, el cual se relaciona con la variable del proceso que se mide; el transmisor, a su vez, convierte éste fenómeno en una señal que se puede transmitir y, por lo tanto, ésta tiene relación con la variable del proceso.

Existen tres términos importantes que se relacionan con la combinacion sensor/transmisor:

- + Escala
- + Rango
- + Cero del instrumento.

A la ESCALA del instrumento la definen los valores superior e inferior de la variable a medir del proceso; ésto es, si se considera que un mensor/transmisor me calibra para medir la presión entre 20 y 50 psig de un proceso, se dice que la escala de la combinación sensor/transmisor es de 20-50 psig. El RANGO del instrumento es la diferencia entre el valor superior y el inferior de la escala, para el instrumento citado como ejemplo quí el rango es de 30 psig. En resumen, para definir la escala del instrumento se deben especificar un valor superior y otro inferior; es decir, es necesario dar dos números; mientras que el rango es la diferencia entre los dos valores. Para terminar, el valor inferior de la escala se conoce como CERO del instrumento, éste valor no necesariamente debe ser cero para llamarlo así; en el ejemplo dado más arriba el "CERO" del instrumento es de 20 psig.

Dentro de ésta tésis se simularán sensores de nivel por medio de switches para indicar los niveles bajo y alto de los tanques, a partir de los cuales se mandará una señal al PLC que actuará de inmediato ya sea ABRIR o CERRAR una válvula de control.

#### VALVULAS DE CONTROL :

Las válvulas de control son los elementos finales de control más usuales y se les encuentra en las plantas de proceso, donde manejan los flujos para mantener las variables que se deben controlar. En ésta sección se hace una introducción a los aspectos más importantes de las válvulas de control para su aplicación al control de proceso.

La válvula de control actúa como una resistencia variable en la linea de proceso; mediante el cambio de su apertura se modifica la resistencia, en consecuencia, el flujo mismo. Las válvulas de control no son más que reguladores de flujo.

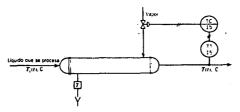
# Funcionamiento de las válvulas de control :

La primera pregunta que debe contestar el ingeniero cuando elige una válvula de control es: ¿ Como se desea que actue la válvula cuando falla la energía que la acciona ? La pregunta se relaciona con la " Posición en falla " de la válvula y el principal factor que se debe tomar en cuenta para contestar ésta pregunta es, o debe ser, la seguridad. Si el ingeniero decide que por razones de seguridad la válvula se debe cerrar, entonces debe especificar que se requiere una válvula "Cerrada en falla " (FC); la otra posibilidad es la válvula "Abierta en falla " (FO); es decir que cuando falle el suministro de energía, la válvula debe abrir paso al flujo. La mayoría de las válvulas de control se operan de manera neumática y, consecuentemente, la energía que se les aplica es aire comprimido.

Para abrir una válvula cerrada en falla se requiere energía y, por ello, también se les concoce como válvulas de "Aire para abrir" (Ao).

Las válvulas abiertas en falla, en las que se requiere energía para cerrarlas, se conocen tambien como de "Aire para cerrar" (AC).

Enseguida se verá un ejemplo para ilustrar la forma de elegir la acción de las válvulas de control; éste es el proceso que se muestra a continuación.



Circuito de control para intercambiador de calor.

Fig. 4.8 Forma de elegir una Válvula de Control

En el la temperatura a la que sale el fluido bajo proceso se controla mediante el manejo del flujo de vapor al intercambiador de calor. Se desea que la válvula de vapor se mueva a la posición más segura; al parecer, ésta puede ser aquella con la que se detiene el flujo de vapor, es decir, no se desea flujo de vapor cuando se opera en condiciones inseguras, lo cual significa que se debe especificar una válvula cerrada en falla.

Al tomar tal decisión, no se tomó en cuenta el efecto de no calentar el liquido en proceso al cerrar la válvula; en algunas ocasiones puede que no exista problema alguno, sin embargo, en otras se debe tomar en cuenta.

Considerese, por ejemplo, el caso en que se mantiene la temperatura de un cierto polímero con el vapor; si se cierra la válvula de vapor, la temperatura desciende y el polímero se solidificará en el intercambiador; en éste ejemplo, la decisión puede ser que con la válvula abierta en falla se logra la condición más segura.

Es importante notar que en el ejemplo sólo se tomó en cuenta la condición de seguridad en el intercambiador, que no es necesariamente la más segura en la operación completa; es decir, el ingeniero debe considerar la planta completa en lugar de una sola pieza del equipo; debe prever el efecto en el intercambiador de calor, así como en cualquier otro equipo del que provienen o al cual van el vapor y el fluido que se procesa. En resumen, el ingeniero debe tomar en cuenta la seguridad en la planta.

Existen muchos aspectos que se deben tomar en cuenta al especificar una válvula de control, uno de ellos es el dimensionamiento de los actuadores de las válvulas, la estimación del nivel de ruido, el dimensionamiento de válvulas para flujo de dos fases y los casos en que la compresibilidad de un gas es importante, así como el efecto de los reductores de la tubería.

Existen en el medio ambiente industrial diferentes tipos o géneros de válvulas como son los siguientes :

- + Válvulas de dos pasos o vías
- + Válvulas de cuatro o seis pasos o vías
- + Válvulas Globo
- Válvulas Mariposa
- Válvulas Solencides o Válvulas ON-OFF
  - ( Que son las mas usadas en proyectos de automatisación ).

A fines de simulación y de ésta tésis, éste tipo de válvulas se operarán por medio de LEDS los cuales se controlarán por medio del PLC dependiendo de la secuencia del proceso.

#### MOTORES DE PASOS Y MOTORES DE D.C. :

La tendencia hacia el control digital de máquinas y funciones en los procesos ha sido generada en base a una demanda de aparatos mecánicos capaces de transmitir incrementos tanto pequeños como grandes en el movimiento de dispositivos y poder predecir su exactitud. El motor de pasos es a menudo considerado, como un aparato digital el cual convierte pulsos eléctricos a movimientos mecánicos proporcionales. Cada revolución del eje de un motor de pasos es esquematizado por una serie de pasos individuales discretos.

EL motor, usualmente provee una rotación a partir de un reloj establecido. Por lo tanto, el motor de pasos es idealmente, conveniente para una amplia variedad de aplicaciones de control y de posicionamiento, dentro del amplio mundo industrial.

Con el rápido crecimiento de la electrónica de estado sólido, y las técnicas digitales, el motor de pasos encuentra más aplicaciones, como por ejemplo en perifericos, robótica, e instrumentación.

Los convencionales motores de A.C. y de D.C. tienen un eje libre, y por el contrario los motores de pasos rotan los ejes por incrementos. La característica básica de un motor de pasos es que cuando esté energisado, éste se moverá y llegará a estar en reposo después de algunos pasos en estricto acuerdo con el comando de entrada digital.

El motor por lo tanto, permite el control de velocidad, distancia y posición. Los motores de pasos estan divididos en 3 principales tipos o clases, cada uno con construcciones y características de funcionamiento distintas:

- + Reluctancia variable (VR)
- + Permanencia Magnetica (PM)
- + Motor de pasos Mibrido

En general, el motor de pasos está basado sobre el principio magnético, sin importar el tipo:

Polos magnéticos iguales se repelen y Polos magnéticos distintos se atraen.

En la siguiente figura se muestra la rotación básica del motor de pasos :

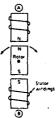


Fig. 4.9 Rotación de un motor de Permanencia Magnética.

En la figura se muestra que si esta energizado el estator (A) como el polo norte y el estator (B) como el polo sur, y el rotor de permanencia magnética (PM) es posicionado, un torque será desarrollado para posicionar al rotor a 180° desde la posición inicial. Sin embargo, ésto podría ser imposible a determinar la dirección de rotación, y de hacho el rotor no podría moverse a toda su capacidad, si las fuerzas son perfectamente balanceadas. Si 2 estatores se afadieran ( C y D ) y se energizáran, entonces podremos predecir la dirección de rotación del rotor.

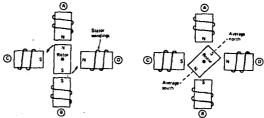
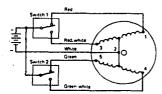


Fig. 4.10 Dirección de rotación del rotor de un motor PM.

Como se indica en la figura, la rotación puede ser posicionada bajo un contador de reloj, con el rotor alineado entre el polo sur y el polo norte, como se muestra a continuación.



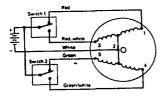
|        |      | Fe   | VD        |       |      |
|--------|------|------|-----------|-------|------|
| Physic | Step | Step | 3<br>Step | \$1ep | Siep |
| 1      | 04   | DN   | C##       | OFF   | ON.  |
| 3      | 0##  | 044  | ON        | 0.4   | 456  |
| 5      | 04   | DF#  | OFF       | 04    | 74   |
| 4      | Ot a | ON   | 12%       | ,81   |      |
|        |      | _    |           |       |      |

Fig. 4.11 Posición de la rotación bajo un contador de reloj.

La característica distintiva del motor de pasos PM es la incorporación de permanencias magnéticas, usualmente en el ensamble del rotor. Para permitir mejor resolución en los pasos, se colocan 4 polos estatores y dientes que son hechos sobre cada polo estator y el rotor.

El número de dientes sobre el rotor y el estator determinan el paso angular que será obtenido cada vez que la polaridad es cambiada. El eje responderá con un incremento específico angular cada vez que la polaridad es cambiada. Este grado específico de rotación o incremento de el eje es conocido como Paso Amgular.

Si los patrones de energización de las vueltas son fijos, una serie de puntos equilibrados son generados alrededor del motor. Si las vueltas son excitadas en una secuencia particular, el rotor seguiría el punto cambiante de equilibrio y la rotación respondería al cambio en los patrones.



| Step | Smitch #1 | Switch #2 |  |
|------|-----------|-----------|--|
|      | 1         | 5         |  |
| 2    | _         | 4.        |  |
| _ 3  | 9         | 4         |  |
| 4    | ,         | 5         |  |
| 1    |           | . 5       |  |

Fig. 4.12 Secuencia giratoria del rotor de un motor PM.

El motor de reluctancia-variable (VR) tiene un estator, el cual tiene un número de devanado de polos. El rotor es un cilindro, dentado cuyos dientes tienen una relación con el estator de polos y sus dientes. El número de dientes será determinado por el paso angular requerido. Un motor típico VR es mostrado a continuación.

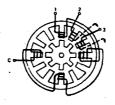


Fig. 4.13 Motor de Reluctancia Variable

Cuando una corriente fluye a través del devanado, un torque es desarrollado en tal camino que el rotor busca una posición de mínima trayectoria magnética. Esta posición será estáticamente estable hasta que un torque externo es requerido a mover el rotor desde ésta posición estable. Habrá más posiciones estables para un patrón dado de energización.

Cuando un devanado diferente es energizado, el campo del estator cambia, causando que el rotor se mueva a una nueva posición.

La seleccion de la secuencia de energización del embobinado permitirá posiciones estables, haciendo la rotación más suave alrededor del estator de polos, estableciendo así la velocidad de rotación y la dirección del rotor. Cuando el patrón de energización es fijado, la posición del rotor llegará a ser fijado también. Por lo tanto, la posición del eje es cambiada debido a los patrones de energización.

La siguiente figura ilustra los modos de excitación estándar el cual produce un paso nominal angular.

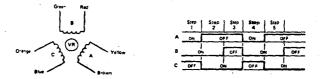


Fig. 4.14 Modo de excitación para los motores de reluctancia variable.

La doble excitación es escogida para obtener el más alto torque disponible. A diferencia del motor PM, el motor VR tiene muy pequeño residuo magnético, así que no será forzado el rotor, cuando el estator no es energizado.

El Paso angular ( determinado por el número de estatores y el rotor dentado ) varia desde  $7.5\,$  a  $30^{\circ}$ . El VR presenta un bajo torque e inercia en la carga capacitiva.

| Step | Brown | B<br>Red | C.<br>Drange |
|------|-------|----------|--------------|
| 1    |       |          |              |
| 2    |       |          |              |
| _ 3  |       |          |              |
| 4    |       |          |              |

Fig. 4.15 Determinación de un paso angular para un motor VR.

Los motores de pasos híbrido ( PM-Híbrido ) combinan las características constructivas entre VR y PM.

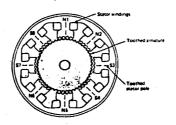


Fig. 4.16 Motor de pasos hibrido.

Ambos, el rotor y el devanado del estator son dentados. Esta construcción dió un alto torque (50 a 2000 onzas/pulgada) con una exactitud en los pasos de + 3% y los pasos angulares varían desde 0.5 a 15°.

El diseño híbrido ofrece excelencia en la capacidad de velocidad 1000 pasos/seg que es el más alto obtenido. Aunque su costo es relativamente alto, el diseño híbrido es catalogado como el mejor para muchas aplicaciones industriales.

Los motores de pasos son populares porque ellos pueden ser usados en un modelo de lazo abierto, mientras otros estan ofreciendo características del sistema retroalimentado.

El reemplazo de partes mecánicas tales como clutches, es eliminado porque los motores de pasos proveen una gran consistencia en su funcionamiento y un razonable costo. Este motor es un excelente aparato posicionador. Por otra parte, tienen una gran desventaja el cual consiste en que no son muy eficientes cuando no existe suficiente energía; a continuación se listarán las limitaciones que éstos incluyen:

- + El Torque es inversamente proporcional a la velocidad.
- + La velocidad debe incrementarse gradualmente.
- + El motor de pasos presenta una baja velocidad donde el torque es reducido drásticamente.

Algunos motores de pasos amplifican el torque a través de un sistema integral con el motor. Para entender las características de un motor de pasos necesitamos examinar su secuencia lógica. Una representacion simplificada de éste tipo de motores es la siguiente:

Fig. 4.17 Punto inicial del rotor para lograr un paso completo.

Inicialmente se tienen 2 polos ( A y B ) el cual ambos son energizados con su polo norte arriba, atrayendo el rotor al polo sur, como se mostró en la figura anterior.

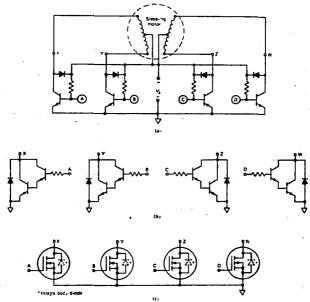
Cambiando la polaridad del polo A, el rotor girara 90° para lagar a una nueva posición, a ésto se le conoce como Faso completo.

Fig. 4.18 Nueva posición del rotor.

Si el polo A fuera desenergizado, en lugar de que regresara el rotor, éste rotaria 45° para alinearse con el campo del polo 8; ésto es conocido como medio paso. Así un simple motor de pasos, tendría 4 pasos completos (90°) por revolución, u 8 medios pasos (45°).

Entre más pasos tenga, la capacidad en la velocidad será más grande, pero reducirá el torque.

La secuencia de switcheo para éstos motores fué originalmente realizada por switches mecánicos. Esto fué muy caro, y además producia dolores de cabeza en su mantenimiento. La electrónica resolvió éste problema bastante fácil y eficientemente. El circuito de la siguiente figura muestra el uso de aparatos de estado sólido para el control del alambrado.



Stepper motor driver devices, taj Transistors, the Darlington transistors, tej MOSFETS.

Fig. 4.19 Uso de aparatos de estado sólido para el control del alambrado.

Estos dispositivos ( drivers ) son usados porque el alambrado de éstos motores requieren una corriente de cientos de miliamperes hasta amperes. Por ejemplo el torque de un motor es 200 oz/in y opera con 2.5 V en su embobinado por lo tanto requerirá aproximadamente 2.5 A para cada bobina. Esta corriente es tan grande para un circuito lógico por lo que los drivers son requeridos. Tambien los transistores MOSFET son usados en aplicaciones.

Actualmente el circuito de control de motores de pasos son usados con tecnología TTL y sus salidas son aplicadas a los drivers previamente mencionadas.

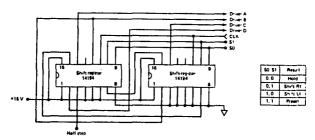


Fig. 4.20 Circuito de control de motores de pasos.

En ésta tésis, el motor de pasos nos servirá para simular el suministro de combustible a una caldera, el cual ésta podrá variar la temperatura de la substancia contenida en el tanque.

#### 4.4) PROCESO DE CONTROL

Un sistema de REACTOR comienza con el llenado de un tanque A. Primero se controlará una Válvula normalmente cerrada, el cual obedecerá si existe o no subtancia a suministrar. Una vez abierta la Válvula de control ( Válvula 2 ), se empezará a llenar un tanque A y por medio de sensores ( Para el caso de ésta tésis simulada por switches ) se controlará el nivel de substancia contenida en el tanque. Una vez llenado el tanque se accionará un sensor de nivel alto el cual cerrará la válvula ( Válvula 2 ) y podrá abrir otra ( Válvula 3 ) para el llenado del siguiente tanque.

Cabe hacer notar que si se detecta un nivel bajo en el tanque (sensada por un microswitch) tendrá que seguir abierta la válvula, independientemente de la secuencia, hasta alcanzar el nivel deseado. Esto se aplicará a todas las válvulas involucradas en ésta simulación.

Una vez abierta la otra válvula ( Válvula 3 ) se empezará a llenar un tanque B. Por medio de sensores se detectará el nivel alto y bajo del tanque. Una vez que llegó la substancia a un nivel alto dentro del tanque, se cerrará la Válvula y empezará a inyectar combustible a una caldera con la finalidad de que ésta pueda variar la temperatura de la substancia. Por medio de un termopar se sensará la temperatura deseada y una vez llegada a ésta temperatura, se cerrará la válvula de inyección de combustible y abrirá otra válvula ( Válvula 4 ).

. Una vez que abra la válvula, se mezclarán las substancias en una tanque C el cual por medio de sensores se controlará su nivel.

Cuando el nivel a llegado al máximo se cerrará la válvula ( Válvula 4) y comenzará a funcionar un agitador ( Simulado por un motor de D.C.) por lo menos durante 45 segundos. Una vez terminado el tiempo se abrirá otra válvula ( Válvula 5) para poder desalojar la substancia contenida en el tanque.

Todo éste ciclo se podrá repetir las veces que sean necesarias para poder fabricar subtancias tan complejas como uno las requiera.

Un PLC es un dispositivo que es más recomendable de utilizar para llevar un control de ésta naturaleza. Principalmente en un medio ambiente químico los riesgos son mayores debido a que se manejan elementos bastante peligrosos y por lo tanto requieren mayor presición en su elaboración.

### 4.5) PROGRAMACION Y OPERACION

Para la realización de la programación se siguió la descripción del proceso de control. A continuación se presentará el hardware empleado en el prototipo, así como la descripción de su operación.

Posteriormente se listará el programa utilizado en el presente trabajo.

# Descripción del Hardware del Prototipo :

La operación que se realizó para poder establecer la comunicación entre el PLC y la Planta ( en nuestro caso la simulación del Sistema Reactor ) fué por medio de reguladores de voltaje LM317 con terminal ajustable; ésto se realizó debido a que en las tarjetas del PLC presentan 24 Volts de D.C. en la salida, por lo que se tuvo que ajustar a un voltaje que maneje la planta ( 5 volts ).

Con éstos reguladores LM317 ( Para mayor información ver Apendice B ) que trabajan con 24 a 28 Volts de D.C. de entrada y un voltaje de salida regulada por medio de un arreglo de resistencias, se pudieron obtener mejores resultados.

Anteriormente, se trabajó con un regulador 7805, el cual regula la salida a 5 volts, necesaria para nuestros propósitos, pero el problema que nos encontramos fué que se calienta mucho, aun teniendo un disipador.

Posteriormente, se trabajó con un diodo Sener, el cual le encontramos el problema que no regula bien en la salida.

Por último se experimentó con el regulador LM317, el cual se obtuvo mucho mejores resultados. Con éste regulador se pudo obtener una buena regulación de salida y con éste poderlo aplicar.

El arreglo que se utilizó fué el siguiente :

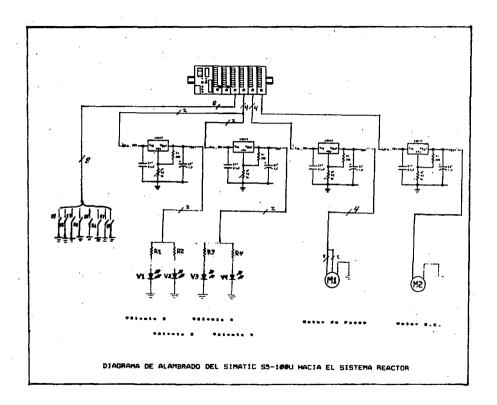


Fig. 4.21 Regulador de Voltaje LM317

Normalmente, ningún capacitor es añadido a menos que el aparato esté situado cerca de una zona ruidosa, en tal caso se necesita una entrada de bypass. Una salida opcional con un capacitor es añadida para proveer mejor respuesta transitoria. Además de ésto, se tiene una terminal ajustable, para obtener un mejor rechazo de transitorios que en un regulador de 3 terminales estándar nos sería más difícial.

Por otra parte, se tiene una resistencia variable en la terminal ajustable y una resistencia en paralelo para poder regular el voltaje que se desea en la salida. Con ésto nos dió la facilidad de poder comunicar el SIMATIC SS-100U con nuestra planta sin ningún problema.

A continuación se presentará el diagrama de alambrado del PLC SIMATIC S5-100U con el sistema REACTOR, así como el programa utilizado en el presente trabajo.



```
PB 2
                                                            LEN = 208
                                                                         SYM
SEGMENT 1
              0000
                            BOT. INICIO Y APERTURA VALVULAS
EN ESTE SEGMENTO SE INICIA EL PROCESO CON UN BOTON
DE INICIO EN EL CUAL ABRE LA VALVULA 3
                     - VALVULS
 - BOTINIC---!>=11
  SW2BAJO---! !----!S
            +---+
                     .
 - TERMOPA---!>=1!
                     .
                           .
 - SW2ALTO---! !---- IR Q!-+-! #
                                     FIUVIAV - I
                     +----
    O.O - BOTINIC
                                     BOTON DE INICIO DEL SISTEMA
    2.2 .
           SW2BAJO
                                     NIVEL BAJO TANQUE B
1
۵
    3.1 =
           VALVULS
                                      ABRIR VALVULA 3
     2.7 =
           TERMOPA
                                      SENSOR DE TEMPERATURA CON TERMOPAR
    2.3 =
           SU2ALTO
                                     NIVEL ALTO TANQUE B
SEGMENT 2
              0009
                            BOTON DE ALARMA DE LA CALDERA
AQUI PRESENTAMOS EL ENCLAVAMIENTO DEL BOTON DE ALARMA
DE UNA CALDERA
          F 100.0
- TERMOPA--!S
                 1
                     *----
- BOTREST--!R Q!-+-! # ! F 100.0
                                     SENSOR DE TEMPERATURA CON TERMOPAR
    2.7 = TERMOPA
    O. 1 . BOTREST
                                     BOTON DE RESTAURACION CUANDO HAY ALARMA
SEGMENT 3
              0010
                            APERTURA VALVULA 2
EN ESTE SEGMENTO ABRE LA VALVULA 2 CUANDO EL NIVEL
ALTO EN EL TANQUE B SE PRESENTA
          - SUZALTO---! &
            100.0 --01
            +---+
                       ŧ
- SW1BAJO---!>=1!
                          .
  SU1ALT0--01 !----1
                         !--+-! # ! - VALVUL2
    2.3 . SW2ALTO
                                     NIVEL ALTO TANQUE B
    2.0 .
           SW1BAJO
                                     NIVEL BAJO TANQUE A
          SWIALTO
                                      IAPLICACION DIDACTICA DEL FLC
                                      151MATIC 55-100U
***************
```

CHANGE: NINGUNO INAME: VICTOR CASTANEDA

1!

! JOB IDENTIFIER: PC TYPE SS-100U !DATE: 05.G1.92 ! PLANT: REACTOR QUÍMICO !CHAMGE: NINGUNO ! PLANT POS. NUMBER: V-01T !NAME: VICTOR CA

```
PB 2
```

! PLANT: REACTOR

! PLANT POS. NUMBER: V-OIT

LEN=208

SYM

PAGE !

```
VALVUL2
                                          ABRIR VALVULA 2
                                MOTOR DE PASOS
AQU! SE SIGUE UNA SERIE DE TIMERS CON LA FINALIDAD DE
MANDAR PULSOS A LAS TERMINALES DEL MOTOR DE PASOS
- SWIALTO--!! -_V!
*T 001.2 --!TV DU!-
             ! DE!-
           --!R Q!-#F 100.1 --!T!-!S!
                       KT 001.2
                                 -- !TV DU!-
                                        DE!-
                          +---
                                   •
            F 100.3 ---!>=1!
                                   1
            F 100.0 ---! !--
                                  --!R Q!-#F 100.2 --!T!-!S!
                                             KT 001.2 -- TV DU-
                                                              DE!-
                                                         t
                                     100.4 ---!>=1!
                                      100.0 ---!
                                                   !---!R
                                                                                  100.3
             SUIALTO
                                          NIVEL ALTO TANQUE A
                003C
                                MOTOR DE PASOS
LE NUEVO SE SIGUE LA SECUENCIA DE TIMERS
              100.3 --!T!-IS!
            KT 001.2 -- ITV DU!-
                            DE!-
              .---
   100.0 ---!>=1!
   100.5 ---! !--
                      --!R Q!-0F
                                    100.4 --!T!-!S!
                                  KT 001.2 --!TV DU!-
                                    +---+
                                                 DE!-
                          100.6 ---!>=1!
                                       !----!R Q!-#F
                          100.0 ---!
                                                           100.5 -- IT! - IS!
                                    +---+
                                                        KT 001.2 -- ITV DU!-
                                                                    ż
                                                                         DE!-
                                                100.7 ---!>=1!
                                                100.0 ---!
                                                                   --!R
                                                                          QI- F
                                           IAPLICACION DIDACTICA DEL
                                           ISIMATIC S5-100U
JOB IDENTIFIER: PC TYPE SS-100U
PLANT: REACTOR QUIMICO
                                          !DATE: 05.01.92
```

. ! CHANGE: NINGUND INAME: VICTOR CASTANEDA

```
SEGMENT
               0062
                              MOTOR DE PASOS
ESTOS SON LOS ULTIMOS TIMERS QUE SIGUEN LA SECUENCIA
             100.6 --!T!-!S!
           KT 001.2 --!TV DU!-
                      1
                           DE!-
 F 101.0 ---!>=1!
F 100.0 ---! !
                1----!R Q!-#F
                                          .
                                               DE! -
                        100.0 ---!>=1!
                       101.1 ---!
                                                Q!-#F
                                                                    DE! -
                                             101.2 ---!>=1!
                                             100.0 ---!
                                                          !---!K
                                                                    Qi- F
SEGMENT 7
                             MOTOR DE PASOS
FINALMENTE SE DETIENE EL MOTOR CON ESTE TIMER
           T 10
            +----
F 101.1 --!1 - V!
KT 001.2 --!TV DU!-
               DE!-
                 Q!-+-! =
                           ! F 101.2
          --!R
SEGMENT 6
             0092
                             MOTOR DE PASOS
AQU! SE EXCITAN DOS DE LAS TERMINALES DEL MOTOR
PARA PODER GIRARLO
   100.1 ---! & !
    100.0 --0!
                 !--+-! # ! - MOTOPA4
                    +-! = ! - MOTOPA2
```

| I SIEMENS AG  | !APLICACION DIDACTICA<br>!SIMATIC 55-100U | DEL PLC : |
|---|---|-----------|
| ! JOB IDENTIFIER: PC TYPE S<br>! PLANT: REACTOR QUINICO<br>! PLANT POS. NUMBER: V-01T |   | PAGE:     |

SYM

```
FB 1
     5.3 * MOTOPA4
4.2 * MOTOPA2
                                       ACCIONAMIENTO MOTOR PASOS 4
ACCIONAMIENTO MOTOR PASOS 2
               5097
                             MOTOR DE PASOS
AQUI SE EXCITAN OTRAS DOS DE LAS TERMINALES DEL MOTOR
SEGUN LA SECUENCIA ESTABLECIDA
    100.2 ---! & !
    :00.0 --0!
                 !----! = ! - MOTOPA2
                   1 +----
                     *-! * 1 - MOTOPA3
     4.2 *
            MOTOPA2
                                       ACCIONAMIENTO MOTOR PASOS 2
ACCIONAMIENTO MOTOR PASOS 3
            MOTOPAS
SEGMENT 10
               009C
                             MOTOR DE PASOS
AQUI DE NUEVO SE EXCITAN OTRAS DOS TERMINALES
PARA PODER TERMINAR LA SECUENCIA
    100.3 ---! & !
   160.0 --0! !--+-! # ! - HOTOPA1
             *-! # ! - MOTOPA3
     4.1 = MOTOPA:
                                       ACCIONAMIENTO MOTOR PASOS . 1
           MOTOPAS
                                       ACCIONAMIENTO MOTOR PASOS 3
SEGMENT 11
               LAGO
                             MOTOR DE PASOS
EN ESTE SEGMENTO SE EXCITAN LAS DOS
ULTIMAS TERMINALES DEL MOTOR
    100.4 ---! & !
    100.0 --0! !---! = ! -.MOTOPA1
             ..... ! ......
                    ! +----+
                    +-! * ! - MOTOPA4
    u. . . HATATAL
                                      ACCIONAMIENTO MOTOR PASOS 1
            HOTOPA4
                                      ACCIONAMIENTO MOTOR PASOS 4
```

| į | 2              | 1       | E              | M              | E         | N | 8 /                    | ١      | G                        |         | IAPLICACION DIDACTIC<br>ISHATIC SS-1000                       | A DEL | PLC t |
|---|----------------|---------|----------------|----------------|-----------|---|------------------------|--------|--------------------------|---------|---|-------|-------|
| ! | JO<br>Pl<br>Pl | B<br>AN | 11<br>17<br>17 | DEN<br>:<br>P( | RE<br>OS. | F | IER:<br>CTOR<br>NUMBER | P<br>Q | C TYPE<br>UIMICO<br>V-OI | SS-100U | 1DATE: 05.01.92<br>1CHANGE: NINGUND<br>1NAME: VICTOR CASTANED | A     | PAGE! |

```
SEGMENT 12
                  30A6
                                  ABRIR VALVULA 4
UNA VEZ TERMINANDO LA SECUENCIA DE EXCITACION
              - BOTCALD---! & !
                100.0 --0!
                          .
  - SV3ALTO--0!>=1!
  - SV3BAJD---! !-
                                !--+-! = ! - VALVULA
                                            BOTON DE ALARMA DE LA CALDERA
       2.6 =
               BOTCALD
                                            NIVEL ALTO TANQUE C
NIVEL BAJO TANQUE C
       2.5 =
               SUSALTO
       2.4 =
               SUBBAJO
       3.2 -
               VALVULA
                                             ABRIR VALVULA 4
 SEGMENT 13
                  COAE
                                  MOTOR DE D.C.
 LLEGANDO EL NIVEL ALTO EN EL TANQUE C ACCIONA
UN MOTOR DE D.C. QUE FUNCIONARA COMO AGITADOR
 EN EL SISTEMA
  - SUBALTO---!>=1!
  - SW3BAJO--0! !----! & !
              F 100.0 --01 . !----1 * ! F
               SUBALTO
                                             NIVEL ALTO TANQUE C
       2.4 =
               SUSBAJO
                                            NIVEL BAJO TANQUE C
 SEGMENT 14
                  00B5
                                  MOTOR DE D.C.
 EN ESTE SEGMENTO SE PRESENTA UN TIMER CON LA
 FINALIDAD DE QUE EL MOTOR DE D.C. ACTUE DURANTE
UN CIERTO TIEMPO
              T 20
  F 101.3 --!1_-V!
KT 006.2 --!TV DU!-
                  DE!-
             --!R
                    Q!-+-! = ! - MOTORDO
```

+-! = ! F

| ISIEMENS AG   | APPLICACION DIDACTICA DEL<br>ISIMATIC SS-1000 | PLC ! |
|---|---|-------|
| ! JOB IDENTIFIER: PC TYPE S5-100U<br>! PLANT: REACTOR QUINICO<br>! PLANT POS. NUMBER: V-01T | !DATE: 05.01.92<br>!CHANGE: N]NGUNO           | PAGE  |

101.4

FB 3

LEN=208

SYM

այն - հնչկինն

ACCIONAMIENTO MOTOR DE D.C.

0000

VALVULA S

EN ESTE SEGMENTO ABRE LA VALVULA 5 UNA VEZ QUE EL MOTOR DE G.C. TERMINE T 21

F 101.4 --!T!-!S! DE!-

: - BOTREST--!R Q!-+-! = ! - VALVULS

BOTREST

BOTON DE RESTAURACION CUANDO HAY ALARMA ABRIR VALVULA 5

IAPLICACION DIDACTICA DEL ISIMATIC S5-100U ! JOB IDENTIFIER: PC TYPE S5-100U ! PLANT: REACTOR QUINICO !DATE: 05.01.92 !CHANGE: NINGUNO !NAME: VICTOR CASTANEDA ! PLANT POS. NUMBER: V-OIT

.08 1 LEN=7

SEGMENT 1 0000 0000 1JU PB 2 0001 1BE

CONCLUSIONES

#### 5. CONCLUSIONES

Podemos decir que existen muchas razones por la que es recomendable utilizar un Controlador Logico Programable ( PLC ) unas de ellas se listan a continuación:

- 1) Son aparatos pequeños y que ocupan poco espacio.
- 2) Son Modulares y hay facilidad en el mantenimiento.
- Eficiencia en la energía comparado con aparatos electromecánicos.
- Rapidez en el diagnostico de estado através de uso de entradas, e indicador de las salidas.
- 5) Rapidez en modificación del programa realizado.
- Rapidez para implementar un nuevo esquema o algoritmo de control.
- Velocidad en el restablecimiento del sistema, permitiendo fácil chequeo y rapidez de respuesta en los últimos cambios.
- 8) Facilidad en su instalación.
- Habilita el funcionamiento Hombre-Máquina por medio de una interface.
- 10) Facilidad de enseñanza a nuevo personal.
- Costo accesible en la mayoría de las instalaciones, comparado con los electromagnéticos.

Por todo ésto podemos decir que un Controlador Logico Programable es un aparato de propósito dedicado capaz de realizar tareas tan complejas como uno las pueda imaginar.

El objetivo de ésta tésis fué principalmente realizar una aplicación didáctica de un Controlador Logico Programable (FLC) a una simulación de un proceso de la vida real, con el fin de realizar practicas en el Laboratorio de Control Digital, el cual el alumno podrá conocer el principio básico de éste aparato.

# **BIBLIOGRAFIA**

#### 6. BIBLIOGRAFIA

John Wiley & Sons, Inc. Principles and Practice of Automatic Process Control, 1991.

Jehuda Frydman, Short Course Notes, Electrical Engineering Supervisor, Mobil Chemical Company N.Y.

Schuler & McNamee, Industrial Electronics and Robotics, McGraw Hill 1986.

Raymond Flynn, Control Engineering Magazine, March 1991.

Catalogo ST 52.1 1991 SIMATIC S5 100U

Manual CPU 102 Para Autómata Programable SIMATIC S5 100U.

Hans Berger, Automating with the SIMATIC S5 115U, 1989

Ramon de la Peña Manrique, Introducción al Analisis Ingenieril de los Reactores Químicos, Editorial Limusa, 1981.

Kenneth George Denbigh, Chemical Reactor Theory, Cambridge University, 1984.

Katsuhiko Ogata, Ingeniería de Control Moderna, 1986.

**APENDICES** 

APENDICE A

# Módulos



Una unidad central es necesaria siempre para estructurar un automata SS-100U. Se engancha sin elemento de bus direc-tamente en el perfi soporte normalizado y contiene, además de la unidad de con-tral.

- un circuito de almentación interna (DC 24 V/9 V), también para alimenta-ción de los módulos perifericos),
   una memoria interna de programa
- (RAM)
- e un receptáculo para un cartucho de memoria. e una conexión para un aparato de pro-gramación (o también, por ej., bus o
- aparato de operación). a una conexión para una fuente de alimentación externa (AC 115/230 V; DC 24 V), pág 4/9.

Datos técnicos

### Datos de pedido

|   | Nº de pedido  |
|---|---|
| Unided sentral CPU 100  | ECAMA-001 0230  |
| Unided central CPU 102  | 0636 182-MA-77  |
| Unided central CPU 103  | 0E35 180-0MAÇIS   |
| en Maruel   | :   |
| con Menual AG 100U en alemán<br>ngles<br>fencés<br>español<br>Balang  | 1   |
| Carluche de memeria 375   |   |
| EPROM. 8 -2" Dyles<br>12" Dyles<br>32 -2" Dyles<br>EEPROM. 2" Dyles<br>4 -2" Dyles<br>5 -2" Dyles<br>10 -2" Dyles | ORDE 376-SLAM<br>ORDE 375-SLAM<br>ORDE 375-SLAM<br>ORDE 375-SLAM<br>ORDE 375-SLAM<br>ORDE 375-SLAM<br>ORDE 375-SLAM |
| Salario lumpion   | 0036 000 (MAII  |

No ultrassie en les prodasses cens pes 9635 10-9414 1

- e una conexión para el cable de bus del primer elemento de bus conectado a la derecha junto a la unidad central,
- e un receptáculo para una bateria tem-jon que mantene el contenido de la memoria RAM sún en caso de fallar la tensión de alimentación.

Las unidades centrales pueden progra-marse en las formas de representación: lista de instrucciones (AWL), esquema issa de instrucciones (AWL), esqueme de funciones (FUP) o esquema de con-tactos (KOP). Las formes de repre-sentación elegidas dependen del apera-to de programación.

#### Unided control **CPU** 189 CPU 102 CPU 183 Tersor de avventacion DC 24 V - 407 00000 36 V - raspo U<sub>m</sub> - margen admisible 18 .34 V (notures szado) Tensor de sal de DC 9 V (para la atimentación Injensided de salida - velor nermani - mergen admisible 0...1 A Protección contra conscircutos Bareria lampon Baseta da Li (3,4 V; 650 mAh) bernen terredi a 25 Cy alm de la unidad central con cartucho de - vdq ist 5 afos (a 25 °C) Grado de protección Class I según EC 536 Separación gelvénica A gegin VDE 0871 Grado de supresen de in C4000.24 V Rie Br (0,5...1,5) mm² (con casquilos terminales)

Macico & (0.5.2.5) mm

#### Unidest; - Contratts

| - Operationis de l'active annual E. A. M. T. Z. Delator de destina de de destina de de destina de d | Unidad control                         | CPU 100                         | CPU 102                                     | CPU 103                     |
|--|--|---------------------------------|---|-----------------------------|
| 2-2° bytes   2-2   | Incesadores                            | 1 procesador standard           | 1 procesador standard                       |                             |
| 2 2° Bysis (Masses)   2 2° Bysis (Masses)   20 2° Bysis (Masses)   2 | famaño de memoria                      | 1                               | 1   | (                           |
| Puedos motularies modulare a memora in seria 32 2 2 2 2 3 5 1 1 6 1 6 1  | rremona interna RAM                    | 2 · 2 10 bytes                  | 4 · 2 · 3 byles                             |                             |
| 10   | - cartucho de memor a EPROM o EEPROM   | Pueden enchularse modulos       | de memor a hasta 32 · 2 <sup>13</sup> bytes |                             |
| - Operacones de combración corrección corrección corrección de comparte de descriptiva de descri |  | Por to general, I instrucción o | cupa 1 paabra = 2 bytes = 16 bis e          | u ,9 wewong                 |
| Society   Soci   | l'empo de procesam-entofen µs)         | i                               |   |                             |
| ### ### ##############################   | - operaciones de combración            | 40.80                           | ) 7   | , 16                        |
| 55 65   30 40 75 30  |  | i .                             | 1   | 1 .                         |
| 55 80   25   1 4   1   |  |                                 |   |                             |
| 10   |  |                                 |   |                             |
| 125   10 73   90 140   |  |                                 |   |                             |
| - Immose de midicale de midica |  |                                 |   |                             |
| Contraction      |  |                                 |   |                             |
| Age dates en la 300 ms   350   |  | 125 150                         | 50  |                             |
| Medicate on liquides   South   |  | ] -                             | 1 -   |                             |
| 250 ms   350 | operaciones de procesamento (BIDW BMW) | 1 -                             | 1 -   | 130 155                     |
| 1024   |  | Mes datos en la tabla «Lista d  | e operaciones»                              |                             |
| 1024   | Femon de violancia de ciclo enma       | 250 ma                          | . 350 ms                                    | 500 ms var 40-9             |
| de elles, 512 rennereres unicardo baleria tempon   |  |                                 |   | 1                           |
| 1  | Artes                                  |                                 |   | وونزي                       |
| 16   |  | de ellas, 512 remanentes utili  | rango bateria tampón                        |                             |
| 001.9890 6   001   | Temporizatores                         |                                 |   |                             |
| 001.990 6   001.   | cametad                                | 1 16                            | 1 32  | 128                         |
| 10   12   12   12   12   12   12   12  |  |                                 |   | **                          |
| 12   129     |  | 1                               |   |                             |
| se affort in margen de computo  (reacide digitales  en total máx.  (256 256 256  (reacide digitales  en total máx.  8 16 32  (reacide digitales  en total máx.  8 16 32  (reacide digitales  en total máx.  8 16 32  (reacide digitales  en total máx.  8 16 32  (reacide digitales  en total máx.  (reacide digitales  en total máx.  (reacide digitales)  en total máx.  (reacide digitales)  en total máx.  (reacide digitales)  en total máx.  (reacide digitales)  en total máx.  (reacide digitales)  en total máx.  (reacides digitales)  en total máx.  (reacides digitales)  en total máx.  (reacides digitales)  en total máx.  (reacides digitales)  en total máx.  (reacides digitales)  en total máx.  (reacides digitales)  en total máx.  (reacides digitales)  en total máx.  (reacides digitales)  en total máx.  (reacides digitales)  en total máx.  (reacides digitales)  en total máx.  (reacides digitales)  en total máx.  (reacides)  en total máx.  en total m |  | 1                               | 1   | 1 400                       |
| - margan de computo - frendas de pusales - de cale  | - canodad                              |                                 |   | 129                         |
| Areadas deputies  en total máx.  128 256 256  dece opities  en total máx.  8 16 32  no SINECL1 (escano) SINECL1 (escano)  Facilitados areadopces  blog haronere  blog haronere  congernación  ros SINECL1 (escano) SINECL1 (escano)  Facilitados de programa  conductos de programa  ros  conservación:  ros  Conservación responsable  de programación espacitudada,  de programaci |  |                                 |   |                             |
| indicate projectes  finance entropicate indicate printinguate indicate de programation indic | - margen de computo                    | 0. 799 (haça adriante, haca     | atras)                                      |                             |
| indicate projectes  finance entropicate indicate printinguate indicate de programation indic | Intracted displayer 1                  | l'                              | 1   | 764                         |
| Secretar    | laticas potates                        | [ ' <sup>as</sup>               | e30   | 420                         |
| selected analogical of supplications and local on ShECL1 (scribn) Sh.ECL1  |  | ł                               | 1   | -                           |
| toebicad de acopamento ared local legi haronere legi haron |  | ( •                             | 1 16  | 32                          |
| Linear or estimator of the companies o   |  | 1                               | 1   | ;                           |
| Linear o estructurada, el norgamiscon el norgamiscon estructurada, el norgamiscon estructurada, el norg | bebilded de acopiamiento a red local   | j ~o                            | SINEC L1 (escavo)                           | Sit EC Linesc avo)          |
| Linear o estructurada, el norgamiscon el norgamiscon estructurada, el norgamiscon estructurada, el norg | Into harmone                           | I -                             | ; <u> </u>                                  | Fechahora                   |
| # programs estal compuesto por modulos indicendientes) # programs estal compuesto por modulos indicendientes) # programs estal compuesto por modulos indicendientes) # programs estal compuesto por modulos indicendientes) # programs estal compuesto por modulos indicendientes # programs estal compuesto por modulos indic | •                                      | 1                               |   |                             |
| Modules de programe  | Programacion                           |                                 |   |                             |
| 64   64   65   65  | •                                      | el programa está compuesto (    | por maguios indécend entes)                 |                             |
| 64   64   65   65  | Andulos de organización : 178x         | 1 4                             |   |                             |
| 66,000 persones   Max.   66,000 persones   725   124   124   125   |  | 1 64                            |   | 256                         |
| ididation de passe max max filidation de dates max filidation de dates max filidation de dates max filidation de dates max filidation de dates max filidation de dates |  | 64 (no perametrizables)         |   | 256 (parametrizables)       |
| Missans as desire  Missans as desire  Missans as material os los modulos máz  Missans as material os los modulos máz  Missans as material os los modulos máz  Missans as material os los modulos máz  Missans as material os los modulos máz  Missans as material os los modulos máz  Missans as material os los modulos máz  Missans as material os materials máz  Missans as máz  Missans as materials máz  Missans as máz  Missans as máz  Missans as máz  Missans as máz  Missans as máz  Missans as máz  Missans as máz  Missans as máz  Missans as máz  Missans as máz  Missans as máz  Missans as máz   |  | 1                               |   | 1 254                       |
| Tourised de andersemble de translation de maix in de designation de la contraction de maix in de presente apperativo)  14 - Enzizar y sanda de velores arrosports conversor 8CD-binario.  15 Enzizar y sanda de velores arrosports conversor 8CD-binario.  16 Enzizar y sanda de velores arrosports conversor 8CD-binario.  17 Enzizar y sanda de velores arrosports conversor el conversor de números de números de números de números de pregnativa.  18 Carca C |  | 62                              |   | 254                         |
| Modes forconses reagrans  Indicate forconses reagrans  Indicate force in the search good about the control of t |  |                                 |   | 1 16                        |
| convertor BCD Pantero.  procedo del programa  Conca  | 1 - 7                           | Entrada y savos de valores an               | alogichs .                  |
| Impligación del programa  Conca  Conca  Conca  Conca  Conca  Conca  Conca como esta cor 16 bra  Conca como esta cor verma ser com esta cor 16 bra  como esta cor verma.  Si para combnacores premies  deservo (a 24 V)  max  8 (para combnacores premies)  8 (con caructra de mercona)  8 (con caructra de mercona)  8 (con caructra de mercona)   |  | 1                               |   | - · <del>-</del>            |
| Acuca Carea  |  | 1                               |   | meros en coma ha con 16 bis |
| Enrico 59 607 Mamilia  Tonico 59 607 Mamilia  Se (para combinaciones pinarius)  Se (para combinaciones pinar |  | 1                               |   |                             |
| Modes de paréntes mai de (para combinaciones pinanus)  Si (para co | Jacucion del programa                  | Liches                          |   |                             |
| week de paréntetral max 8 (para combinaciones pinémias) densumo (8 24 V) max 0 8 A (con carucho de memorina) teo modulo 30104 00 7 kg  | •                                      | }                               |   |                             |
| Market   M   |  | f                               |   | Charles and State Gaudity   |
| O S A (con Estudo de memorina)       O S A (con Estudo de memorina)       O S A (con Estudo de memorina)   | hveres de paréntesis max               | 6 (para combinaciones pinari    | ısl   |                             |
| Man spirit 0.7 kg  |  | O S A Icon Cart con de merco    | nat   |                             |
| modula 30101 0.7 kg  |  | 1 224/00.02.02.00.02.04.04      | -   |                             |
|  |  | F                               |   |                             |
| Carluong de merrona Abros 0 1 kg .   |  |                                 |   |                             |
|  | Carticon de mercona . MOOL             | 01×g.                           |   |                             |
|  |  |                                 |   |                             |



Datos de pedido

Nº de pedido Puente de elimentación PS 936 (sólo para almentar la CPU del AG SS-100U sin carga) para AG 115/230 V: DC 24 V, 1.0 A Fuente de afimentación PS 931 (para almertar la CPU del AS 55-100U con carga y la ZG-AS 318 de la ET 100U) para AC 115/230 V. DC 24 V. 2 A 6ESS \$31-0MD11 Fuelble para PS 930 (repuesto, 3 A F) 6ES4 986-3BC61

PS 330

En la umdad central del AG SS-100U, esi como en la interfase 2G-AS 318 de la 100U, se ha integrado un crutulo de al-imentación para genera la tensión inter-na de CG 94 a patrir de una tensión de-entrada de CC 24 V. partir de la tensión de-centrada de CC 24 V. partir de la tensión de-centrada de CC 24 V. partir de la tensión de-centrada de CC 24 V. partir de la tensión de-centrada de CC 24 V. partir de la tensión de-de alimentación de CC 24 V siempre qua cumpan las compliciones de la tensión de-centra de la tensión de CC 24 V siempre qua

de alimentación de DC 24 V sempre que cumpran las condiciones de la lécinica. SIMATIC S5. La fuente PS 300 alimenta solamente la unidad central del 4G 55-1000 sin carga. La fuente PS 301 esta previata para ali-mentar la unidad central del 4G SS-100U carga, así como la 2G-AS 318 de la ET 100U.

Las fuertes de alimentación se engan-chan directamente (sin elemento de bus) en el perfil soporte normalizado a fa izquierda de la unidad central o de la inter-fase ZG 318.

| Datos técnicos   |             |                                       |                                      |
|--|-------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| Fuente de alimentación   |             | PS 130                                | PS 931                               |
| Tensión de alimentación<br>- valor nom nal<br>- margen aom-sibre           |             | AC 116/236 V<br>86150 V/<br>187 264 V | AC 115/230 V<br>66127 V/<br>187253 V |
| - tiempo averia admisible mi   | <b>4</b> x. | 0 me                                  | 20 ma                                |
| Frequencia de red<br>+ valor rominal<br>- margen somisible                 | i           | 50/80 Hz<br>47, 63 Hz                 | 50/60 Hz<br>, 4763 Hz                |
| Consumo  vator rominal  - mensidad de conexión ma                          | a.          | 0 3/0.15 A<br>3/8 A                   | A 8 0/2.0                            |
| Tenson de sarda<br>— vator rominal<br>— margen acmisible                   |             | DC 24 V<br>18: 34 V                   | DC 24 V<br>22.6 . 25.2 V             |
| Intensided de salide<br>- vator rominal<br>- margen admissole              |             | 1,8 A<br>01,0 A                       | 2A<br>0.2A                           |
| Protección contra conocirculos   | İ           | Fusible<br>(3 A F)                    | Electronica                          |
| Entrada de liberación  | ł           | }                                     | •                                    |
|  | <b>s</b> p. | :                                     | :                                    |
|  | 42.         | Cimal                                 | .Classe1                             |
| Grado de protección (IEC 536)<br>Separación galvenica<br>Tameión de prueba | i           | AC 4 NV                               | AG2.64V                              |
| Grado supresion interferencias (VDE 0871)                                  | )           | A .                                   | A                                    |
| Cables (an mm²)  — Saxbles (con Casquiños terminales)  — medizos           | -           | 2± (0,51,5)<br>2± (0,52,5)            | 2x (0.5 1.5)<br>2x (0.5 2.5)         |
|  | D*OH.       | 45 mm                                 | 45 mm                                |
| Peso . Ac  | DrC#        | 1 ±g                                  | 0.5 kg                               |

# Módulos



Los módulos de entrada digital transfor-man el nivel de las señales binarias exter-nas del proceso al nivel interno del S5-100U.

Junto a las tiras de plástico rotulables pa-ra las entradas individuales hay unos dio-dos LED verdes que visualizan el estado

## Datos de pedido

con 4 entradas DC 24 V con 8 entradas DC 24 V con 4 entradas DC 24/60 V con 4 entradas UC 115 V con 4 entradas UC 230 V con 8 entrades DC 24 V con 8 entradas UC 115 V con 8 entradas UC 230 V con 8 entradas DC 5 V . 24 V

8ESS 431-4MA11 9ESS 431-0MC11 6ESS 431-0MD11 9ESS 433-0MA11

N 36 peg 30

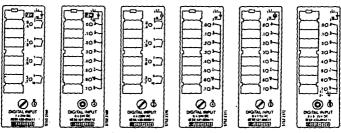
6ESS 420-0MA11 6ESS 421-0MA12 6ESS 430-0MB11

de cada señal. Los módulos se enchufan en el elemento de bus a prueba de erro-res (ver pág. 2/5) y al hacerlo se estable-ce el contacto con el bloque de bornes. que recibe los cables de señales. El cam-bio de un módulo no exige aflojar los ca-bles de señales (cableado estático).

Les modulos tienen una codificación fiji de puesto de enchufe que no exige ajuste de dirección. Ni al cambiar un módulo ni al dejar huecos libres en la ocupación se producen desplazamentos de direcciones.

| Datos técnicos  |                      |                   |                           |   |                       |  |  |  |
|---|----------------------|-------------------|---------------------------|---|-----------------------|--|--|--|
| Entrado digital   | 9295 420-8MA11       | 0E86 421-0MA12    | 9ESS 430-0M8 11           | 8E51 430-4MC11                          | 6ESS 430-6M011        |  |  |  |
| Condided do entradas  | 4                    |                   | 4                         | 4                                       |                       |  |  |  |
| Separación gavánica<br>- en grupos de                                     | no .                 | <u>~</u>          | si (opto#copiedo*)<br>4   | s-(corcatosiador)                       | 5 (Optication asp)    |  |  |  |
| Tenelán de entrade<br>- valor nomnal<br>- trecutincia                     | DC 24 V              | DC 24 V           | OC 3460 V                 | UC 115 V<br>47 63 rts                   | UC 230 V<br>47 67 -7  |  |  |  |
| Tensión de entrade<br>~ pera señal +0-<br>~ pera señal +1+                | 0+5V<br>+13.+33V     | 0.+5V<br>+13.+33V | -33+87<br>+13 -72V        | 0 40 V<br>85 135 V                      | 0 70 /<br>170 254 V   |  |  |  |
| intensided de envade (p. con señal +1+                                    | 7mA<br>(6 24 V)      | 7 mA<br>(824 V)   | 4 5/7.5 mA<br>(a 24/80 V) | 14 TA (8 /C 115 V)<br>6 mA (8 DC 115 V) | 16 TA 18 AC 230 V     |  |  |  |
| Tiempo de recerdo<br>- de -01- III<br>- de -10- III                       | 3 ms<br>5 ms         | 3 me<br>5 ms      | 3 ms                      | 10 ms<br>20 ms                          | 10 ms<br>20 ms        |  |  |  |
| Longitud de cable<br>en apentaler máx                                     | 100 m                | 100 m             | 100 m                     | 100 m                                   | 100 m                 |  |  |  |
| Contente de reposo al conectar<br>BERO con 2 hige máx                     | 1,5 mA               | 1,5 mA            | 1.5 mA                    | 5 mA                                    | Sma                   |  |  |  |
| Aviso de averia<br>«Fata tensión de emecr»                                | LED ropo<br>(fate t) | (fatter L - y M)  | LED ropo<br>(tens L+)     | <b>∫</b> ~                              | no                    |  |  |  |
| Parado aslamiento<br>(+ 9 V respecto ±)<br>según VOE 0160<br>probesio con | AC 12V               | AC 12V            | AC 12 V<br>AC 500 V       | AC 12 V<br>AC 500 V                     | AC 12 V<br>AC 500 V   |  |  |  |
| (+ 9 V respects + L)<br>según VDE 0160<br>Brobado con                     | <u> -</u>            | :                 | AC 80 V<br>AC 1250 V      | AC 125 V<br>AC 1250 V                   | AC 250 V<br>AC 1500 V |  |  |  |
| Consumo máx.<br>- Memo máx.   | 16 mA                | 34 mA             | 5mA                       | 16 mA                                   | 16 mA                 |  |  |  |
| Pero aprox.   | 0.2 kg               | 0.2 kg            | 0.2 kg                    | 0.21 kg                                 | 0 21 kg               |  |  |  |

| ١.٠ | States | G | ٠ | (mile | <b>10</b> 5 | (វិរត្តដែន |
|-----|--------|---|---|-------|-------------|------------|
|-----|--------|---|---|-------|-------------|------------|



11AAB-123-2230

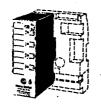
6E55 431-24/011 6E55 431-84/011

SESS 433-BMAIL

| Entrade dialtal   |            | GESS 431-866411 ·    | 6E98 435-666C17                           | ## 431-84015                              | M25 433-864.11                            |
|---|------------|----------------------|---|---|---|
|   |            | AC25-01-000(1)       |   |   | 75.33 CU 400 11                           |
| Contided de entradas  |            | •                    |   | 1.  | •   |
| Separación galvánica<br>en grupos de  |            | si (optoscop/ador) · | si (oproacoptador)<br>B                   | si (optoacopiador)<br>B                   | si (optoechpuada)<br>8                    |
| Tanelén de entrela<br>- vetor nominal<br>- frecuencia                                   |            | DC 24 V              | UC 116 V<br>47. 63 Hz                     | UC 298 V<br>47 63 Hz                      | 00647744                                  |
| Tersión de enesda<br>pera sefal -0-   |            | 05V                  | 040 V                                     | 0.95V                                     | 0 1237457                                 |
| - para señal - l -  |            | +13 .+25V            | 85 .135V                                  | 195 253V                                  | 2 25 5745V<br>108 247424V                 |
| Interescad da entrada   |            | · .                  |   | ł.  | 1   |
| con señal «1»   | ♠.         | 8.7 mA<br>(8.24 V)   | 12 mA (a AC 115 V)<br>2,5 mA (a DC 115 V) | 15 mA (a AC 230 V)<br>1 8 mA (a DC 230 V) | 1,1 mA & 5 V<br>5,1 mA & 24 V             |
| Tiempo de retardo   |            | {                    | į.  | ì   | }   |
| - de -01-<br>0e -10-  | HD.<br>HD. | 5.5 ms<br>4 ms       | 10 ms<br>20 ms                            | 5 ms                                      | 1 mg o 10 ms<br>1 ms o 10 ms<br>(austabut |
| Longitud de cable   |            | ł ,                  | 1   | 1   | }   |
| - en exercelar  | mås,       | 100 m                | 100 m                                     | 100 m                                     | 100 m                                     |
| Cornerus de regues al conectar  |            | }                    | ł   | 1   | 1   |
| BERO can 2 Nos  | mås.       | 1.5 mA               | 4 mA                                      | 5 mA                                      | No está prevista<br>la conexión BERO      |
| Anso de everis  |            | no no                | na i                                      | no on                                     | no  |
| -Falta tensión de arrecr-   |            | }                    | 1   | i   | 1   |
| Tensión asiements   |            | ì                    | j   | 1   | {   |
| (+ 9 V respecto)<br>según VDE 0160<br>propago con                                       |            | AC 12 V<br>AC 500 V  | AC IZV                                    | AC 12V<br>AC 500V                         | AC 12 V<br>AC 501 V                       |
| <ul> <li>propada con</li> <li>4 9 V respecto + 1.)</li> <li>4 equin VDE 0180</li> </ul> |            | AC 30 V              | AC 2504                                   | ' AC 250 V                                | AC 30 V                                   |
| - probado con   |            | AC 500 V             | AC 1500 V                                 | AC 1500 V                                 | AC 500 V                                  |
| Consumo   |            |                      | j   | 1   | 1   |
| - in:emp  | mex        | 12 mA                | 32 mA                                     | 32 =4                                     | d mA                                      |
| Peso  | ADPOR .    | 0240                 | 0.26+0                                    | 126+2                                     | 0.76 • 0                                  |

# Módulos

## Modalos di salida digital



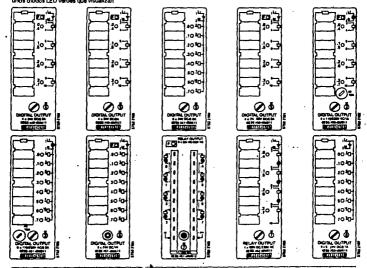
| Datos | ₫e | ped | ido |
|-------|----|-----|-----|
|-------|----|-----|-----|

| Datos de pe      | edido                              |                   |
|------------------|------------------------------------|-------------------|
|                  |                                    | Nº de pedido      |
| Sailda digkal    | con 4 salidas DC 24 Y, 0.5 A       | 9ESS 440-8MA11    |
|                  | con 4 salidas DC 24 V; 2.0 A       | 0ESE 440-0MA21    |
|                  | con 6 saligas DC 24 V; U.5 A       | 0E35 441-0MA11    |
|                  | con 4 saldas DC 24/80 V, 0.5 A     | 6ESS 450 0M B11 . |
|                  | con 4 salidas AC 115/230 V. 1 A    | 6ESS 450-6MD11    |
|                  | con 8 salidas AC 115/230 V. 0.5 A  | 6633 451-8MD11    |
|                  | con 8 salgas DC 24 V, 1 A          | 6635 451-6MA11    |
|                  | con 8 sardas de contactos de relés | BESS 451-MAR12    |
|                  | con 4 saudas de contactos de rerés | 6ES6 452-66011    |
|                  | con B sal-das DC 5/24 V; 0,1 A     | 8ESS 453-0MA11    |
| Conector frontal | 40 polos, contactos ( po pinza     | SESS 490-MA12     |
|                  | para selda digital 6ESS 451-8MR12  |                   |
|                  | 40 polos, conex ón por tornillo    | DESI #80-848:1    |
|                  | 20 polos, conexán por torniño      | SE 20 400-001831  |
| Fusible          | para 115/230 V (repuesto 10 A FF)  | 6ES8 880-38C41    |

Los módulos de salida digital transfor-man el nivel interno de señales del autó-mata S5-100U en el necesario para las senales binarias externas en el proceso. Junto a las tras de plástico rotula-bles para las salidas individuales hay unos diodos LED verdes que visualizan

el estado de cada señal. Un diodo LED señaliza la aparición de una avería en el módulo (diagnosis descentralizada). Para enchular y codificar los módulos va-le lo dicho en el caso de entrada digital (ver pág. 4/10).

El módulo de salida digital 6ESS 451-8MR12 se enchula en un elemento de bus pero se cablea mediante un conec-tor frontal se parado. El conector frontal, con 20 6 40 polos, se atomilia al módule por detante.



Madados du galadis distra

| Salide digital   |              | 6ESS 446-8MA11             | 0ES6 440-0MA21               | 0E36 411-0MA11                     | 9E35 499-0MB11                              |
|--|--------------|----------------------------|------------------------------|------------------------------------|---|
| Centided de selidos<br>Separación galvánica<br>- en grupos de  |              | 4<br>70                    | 4<br>10                      | B<br>no                            | 4<br>sl (optoscopiador)<br>4                |
| Tensión de alimentación U,<br>(para a carga) — vator nomen! — rato U,<br>— ratos U,<br>— margen admis tire<br>(eccusive rusdo) vator para tro 5 s                          | max<br>max   | DC 24 V<br>36 V<br>20 30 V | 900 24 V<br>3.6 V<br>20 30 V | 5C 36 V<br>3.6 V<br>2030 V<br>35 V | DC 2460 V<br>3.6 V<br>2072 V                |
| attensidad de salida para señal - 1-<br>— vaor nominal hasta 60 °C<br>— hasta 30 °C<br>— margen admisola °;<br>— en servicio paraleo (cada salida)                         | mex          | 0.5A<br>5ma. 0.5A<br>04A   | 8A<br>5mA.2A<br>1.6A         | 9,5 A<br>5 mA .1 A<br>10,4 A       | 6,5 A<br>5 mA500 mA<br>0,4 A                |
| - intersidad suma<br>Carps de lámbaras   | máx          | SW SW                      | 4A<br>10W                    | 4A<br>5W                           | 2 A<br>5 W/12 W                             |
| Protectión contra corlocycultos  |              | electrón-ca                | electrónica                  | no                                 | electrónica                                 |
| Limitación de la tensión<br>inductiva de desconexión (interna)   |              | - 15 V                     | - 15 V                       | - 15 V                             | -30V  |
| Frequencia de commutación<br>- con carga óhmica<br>- con carga inductiva   | mās.<br>mās. | 100 Hz<br>2 Hz             | 100 Hz<br>2 Hz               | 100 Hz<br>2 Hz                     | 100 Hz<br>2 Hz<br>100%                      |
| Capacidad de carga total 7)  |              | 100%                       | 50%                          | 100%                               | 100%  |
| imensidad residual con sertal +0+<br>Nivel de sertal de salides  | meu          | 0.5 mA                     | 1 mA                         | 1 mA                               | 1 mA  |
| nover de serial de sardas<br>- con serial -0-<br>- con serial -1-  | then<br>then | 43V<br>U -12V              | +3V<br>U-15V                 | 448V<br>44-12V                     | +3V<br>U, -25V                              |
| Longaud de cable<br>- \$n apantallar   | mex          | 100 m                      | 100 m                        | 100 m                              | 100 m                                       |
| Avis de averus - Corporcusto, feita U <sub>2</sub> - Tenson astamento (* 9 V respecto 31) - segun VOE 0180 - propado con (* 9 V respecto 1) - segun VOE 0180 - probado con |              | AC 12 V<br>AC 500 V        | AC 12 V<br>AC 500 V          | no<br>AC 12V                       | AC 12 V<br>AC 500 V<br>DC 125 V<br>AC 500 V |
| Contumo<br>- eterno (9 V)<br>- asterno (8 24 V, en carge)  | mås.<br>måx  | 15 mA<br>25 mA             | 15 mA<br>25 mA               | 14 mA<br>15 mA                     | 15 mA<br>50 mA                              |
| Peec   | aprox.       | 0.2 kg                     | 0.2 kg                       | 0.2219                             | 0.2 hg                                      |

<sup>7</sup> Cono carga minima se aomés un carel de un modulo de entrada digual.

# 4 Módulos

#### Mariting Marie Marie

| Salide digital   |                | 6ES3 450-8MD11                               | 6ES5 451-6MD11                               | 6ESS 451-8MA11                             | MESS 453-866A11   |
|--|----------------|--|--|--|---|
| Contided de nelidas<br>Separación galvánica<br>— en grupos de  |                | 4<br>si (optoecopiezor)<br>4                 | 5-(00/080000430F)                            | 8 (optacopiator)                           | si (oproacop ador)  |
| Tensión de elifrentación U <sub>1</sub> , U <sub>2</sub> (para la carga) — vator normal — ratedo U <sub>3</sub> — margen admissible (incluive ratedo) vator para <0,5 a — fecuence | må:<br>må:     | AC 115/230 V<br>85 264 V<br>47, 63 Hz        | AC 115/290 V<br>89 264 V<br>47 63 Hz         | DC 24 V<br>36 V<br>20 36 V                 | DCSV_24V<br>24Va24V<br>475 30V<br>35V                     |
| Intensided do selide con sefel - 1 vetor nominal hasta 60 °C - mergen admis-ble ") - en servicio paraleo (cada salida) - intensidad suma   | ' m <b>é</b> u | 1 A<br>0,05 1 A<br>no aoms ble<br>4 A        | 0.5 A<br>0.05 0.5 A<br>no admisos<br>4 A     | 1A<br>5πA 1A<br>08A<br>6A                  | 0,1 A<br>1 entrada TT <sub>L</sub> 0 t<br>0 08 A<br>0 8 A |
| Carge de lámoaras  | más            | 27-20 M                                      | 25:50 W                                      | 12 W                                       | ļ •   |
| Protección contra cortocircutos<br>Limitación de la tensión<br>aductiva de desconexión (nierna)  |                | Fusible 10 A FF                              | FULDY 10 AFF                                 | -15 V                                      | -19 V   |
| Frecuencia de commutación<br>— con carga óhmica<br>— can carga inductiva   | mê:<br>mêx.    | 10 Hz<br>2 Hz<br>100%                        | 10 Hz<br>2 Hz<br>100%                        | 100 Hz<br>2 Hz                             | 100 Hz<br>2 Hz  |
| Capacidad de carga total ()<br>Intensidad residual con señal +0+   | máx            | 3/5 mA                                       | 100%<br>3/5 mA                               | 75%  | 100%<br>0.1 mA  |
| Nivet de señal de safidas<br>con señal -0-<br>con señal -1-  | máx.           | U <sub>4</sub> -7V                           | u -74  | -45V<br>U08V                               | Saida<br>coettor ablerto                                  |
| Longitud de cable<br>- sin apentater<br>Avian de averte «Conocrouto, lata (.).«  | пел.           | 100 m<br>LED roso                            | 100 m  | 100 m                                      | 100-  |
| Avego de svera «Corporoció», lacia O <sub>4</sub> » Tensión asternianto (« 9 V respecto « v) — según VDE 0180 — según VDE 0180 — según VDE 0180 — según VDE 0180                   |                | AC 12 V<br>AC 500 V<br>AC 250 V<br>AC 1500 V | AC 12 V<br>AC 500 V<br>AC 250 V<br>AC 1500 V | AC 12 V<br>AC 500 V<br>AC 24 V<br>AC 500 V | AC 12 V<br>AC 500 V<br>DC 75 V<br>AC 500 V                |
| Consumo  urbarno (9 V)  deterno (24 V, sin carga)  | máx.<br>máx    | 14 mA  | 25 mA  | 24 mA<br>200 mA                            | 277 - A<br>28 - A   |
| Peso   | Aprox.         | 0.3240                                       | 0.27 kg                                      | 0.23 kg                                    | 022 ×g  |

<sup>7)</sup> Como cerga minime se acriste un cerve de un modulo de entreda digital. Pi Bulante è la suma de todas las interpedades monation de un módulo.

| Datos técnicos   |        |   |  | •              |
|--|--------|---|--|----------------|
| Salide digital   |        | 6ESS 452-068911                                       | BESS 451-86(R12 )                                    |                |
| Cantidad de salidae<br>Separación galvánica<br>                  |        | 4<br>si (cont. de relé)*)<br>1<br>Serrens V 21127-    | si (cont. de relé) 1)<br>2<br>Omion G58              |                |
| 1-po se 144  |        | D 0006-A402   | Umuruss  |                |
| Intensided permanente / a. Capacigue te maniotra de los conscios | 1      | 54  | ] 3A ]   |                |
| con carga ormica     con carga inductiva                         | TAX.   | 5 A a AC 250 V<br>2 5 A a DC 30 V<br>1,5 A a AC 250 V | 3 A a AC 250 V<br>15 A a DC 30 V<br>0.5 A a AC 250 V |                |
| Vicality "angeres  |        | 05A4DC30V<br>15-10*(AC-11)                            | 0.5 A a DC 30 V<br>1 · 10* (AC-11)                   |                |
| (VDE 3660, pane 200)   |        | 0.5 10 (DC-11)  | 0.5 · 10* (DC-11)                                    |                |
| Protection contra composculos<br>Fractiandas de computación      |        | ~ .   | ام   |                |
|  | max.   | 10 Hz   | 10 Hz  |                |
| As so de aver a  |        | ۳   | LED rojo<br>(fata L=/M)                              |                |
| Tension as amento<br>(+ 3 Virence(o m)                           |        |   |  |                |
| - segur (DE 0160<br>- prosection<br>(- 3 y resection)            |        | AC 12V .  | AC 12 V<br>AC 500 V                                  |                |
| - segun VDE 0160<br>- propado con                                |        | AC 250 V<br>AC 1500 V                                 | AC 250 V<br>AC 1500 V                                |                |
|  | mg.    | DC 24 V<br>36 V                                       | DC 24 V<br>3.6 V                                     | •              |
| - marger 40m side<br>(indus 40 f2200)<br>- velor para 1 <0.5 8   | ·      | 2030 V<br>35 V  | 20.30V<br>35V  |                |
| Consumo<br>Interno (9 V)<br>externo (24 V sim carga)             |        | 14 mA<br>100 mA                                       | 30 mÅ<br>70 mÅ                                       | and the second |
|  | DOOR . | 024 kg  | 03kg   |                |

<sup>1)</sup> Cada contecto esta puenteado con un varistor (intensidad residual máx, 1 mA a AC 250 V).



El módulo de simulación sinve para simu-El módulo de simulación sinve para simu-lar señales de emisores y usal zar las-salidas activadas, por lo cual se utiliza, ante todo, para la pruera de programas. Se encluta en el elemento de bus igual que los demas módudos penífericos. No tiene ninguna conexión con el bloque de bornes y por ello no le afectan las even-tuales tensones all'axistentes. tuales terisiones all existentes.

No es necesana alimentación a 24 V.
Efectuendo una comutación en la partaposterior de la tarjeta, puede conseguirse que actúe como visualización de entrada o salida.

# Datos de pedido

|                          |   | N ae pes an    |  |  |  |  |
|--------------------------|---|----------------|--|--|--|--|
| Modulo de simulación 796 | • | 6E55 788-8MA11 |  |  |  |  |
| Dates técnique           |   |                |  |  |  |  |

| Datos técnicos                               |                                     |                |  |
|--|-------------------------------------|----------------|--|
| Modulo de simulación                         | BESS 789-946A11  Binier-prives BLED |                |  |
| Entraper                                     |                                     | E nierruprines |  |
| Saidas                                       |                                     | a LED          |  |
| Separation galvanica                         |                                     | , no           |  |
| Consumo                                      |                                     |                |  |
| - interns 19 v. zr. a CPU s dy le ZG-AS 318) | ra.                                 | 30 ▲           |  |
| Peso Peso                                    | 95:51                               | C4+#           |  |

### dodulo de diapnosis 130



Datos de pedido

6ESS 330-0MA11

| Datos técnicos  |                              |
|---|------------------------------|
| Médulo de diagnosis 230   | €E 35 330-€MA                |
| Medida de las amenio  | segun VDE 016                |
| Tensión de astamento<br>(= 9 Viesbesto =>)<br>Grupo de astemento<br>Probado con | - AC 12 V<br>14B<br>AC 500 V |
| Vigilancia de tensión<br>Tensión insulficiente<br>Tensión sulficiente           | LED roc                      |
| Veueización del estado de<br>señal para señeles de control                      | LED amendos                  |
| Consumo (9 V. CPU)  | mer 25mA                     |
| Despeción del módulo  | 10 03W                       |
| Peso  | 80'04 C2 kg                  |

Con al módulo de diagnosis 330 es posi-ble vigitar el burs de periferta del AG SS-100U. Los disclos lumíniscentes ((ED) en el fronsa del módulo visualizan el estado de las señales por los hilos de control est como al de la tensión de alimentación.

APENDICE B

# National Semiconductor

# Voltage Regulators

# LM117/LM217/LM317 3-Terminal Adjustable Regulator

### **General Description**

The LM17/LM217/LM317 are adjustable 3 terminal positive voltage regulators capable of supplying in access of 1.8A over a 1.3V to 37V output range. They are asceptionally dealt to use and equire only two cetternal resistors to eat the output voltage. Further, both line and load regulation are batter than stendard favoir regulators. Also, the LM117 is packaged in transact transactors. Also, the LM117 is packaged in transact transactors.

In addition to higher performance than fixed regulators, the LM117 series offers full overload protection available only in IC's, included on the chap are current limit, thermal overload protection and safe area protection. All eventual protection circuitry remains fully functional even if the adjustment terminal is disconnected.

#### Features

- Adjustable output down to 1.2V
- Gueranteed 1.8A output current
- Line regulation typically 0.01%/V
- Load regulation typically 0.1%
- Current limit constant with temperature
- a 100% electrical burn-in
- # .Eliminates the need to stock many voltages
- Standard 3-lead transistor package
- 80 dB ripple rejection

Normally, no expecitors are needed unless the device is situated for from the input filter capacitors in which cose on input largust in public deposition and the state of the

Serides replacing fixed regulators, the LM117 is useful in a wide variety of other applications. Since the regulator is "floating" and sees only the imput-to-output differential voltage, supplies of several hundred volts can be regulated as long as the maximum input to output differential is not exceeded.

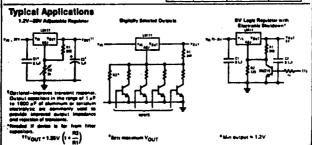
Also, it makes are superculty simple adjustable switching exposition, a regionation to exposition as recognition as conjugationates of the control, the LMITT can be used as a precious current regulator. Supplies with electronic shutdown can be accessed to the control of the c

The LM17K, LM21K and LM31K are tackaged in standard 70.3 Intention pockages white the LM17K, LM21H and LM31H are packaged in a solid Koraber TO 39 Intention package. The LM11T is rested to eseration from +85°C to +180°C, the LM21T from -85°C to +180°C, the LM21T from 0°C to +128°C and the LM31T from 0°C to +128°C and the LM31T from 0°C to +128°C range, are available in a TO-220 plastic package and 5 TO-220 ackage.

For applications requiring greater output current in excess of 3A and 5A, see LM150 series and LM138 series data sticets respectively. For the negative complement, see LM137 teries data sheet.

LM117 Bories Packages and Power Capability

| DEVICE         | PACKAGE | RATED<br>POWER<br>DISSIPATION | DESIGN<br>LOAD<br>CURRENT |
|----------------|---------|-------------------------------|---------------------------|
| LMIII          | 103     | 304                           | 19A                       |
| LM217<br>LM317 | 10-39   | 2W                            | DSA                       |
| LM3171         | TO 220  | 1847                          | 184                       |
| LMSTIN         | 10 202  | 7 500                         | OSA                       |
| LM317LE        | TO 82   | 0.0%                          | 0.1A                      |



### **Absolute Maximum Ratings**

Power Dissipation
Input - Output Valtage Differential
Operating Junction Temperature Range

nternally limited 40V

LM117 LM217 LM317 -\$5°C to +150°C -25°C to +150°C 0°C to +125°C

Storage Temperature
Lead Temperature (Soldering, 10 seconds)

-65°C to +150°C

# Preconditioning

Burn-In in Thermal Limit

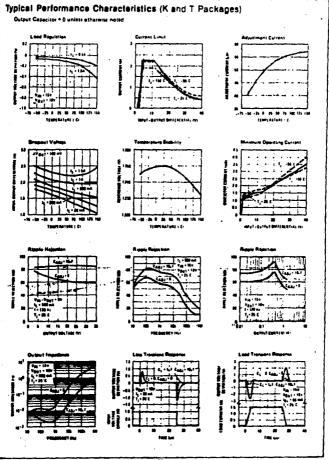
100% All Devices

## Electrical Characteristics (Note 1)

| PARAMETER CONDITIONS                  | COMPLETIONS  | LM117/217  |          | 7         | LA1317     |           |           | LIBOTE |
|---------------------------------------|--|------------|----------|-----------|------------|-----------|-----------|--------|
|                                       | ŝ  | TYP        | MAX      | 2004      | TYP        | MAX       | 1         |        |
| Line Regulation                       | TA = 75°C, 3V ≤ VIN = VOUT ≤ 40V<br>(Note 2)   |            | 0 01     | 003       |            | 901       | 0.04      | VV     |
| Land Regulation                       | TA + 25°C, 10 mA ≤ 10UT ≤ 1MAX<br>VOUT ≤ 8V, Piere 21<br>VOUT ≥ 8V, (New 2)                        |            | 8<br>0.1 | 16<br>9.3 |            | 6<br>0.1  | 76<br>0 5 | -v     |
| Thermal Regulation                    | TA = 25°C, 20 ms Pulse   |            | 920      | 0.07      | 1          | 0.94      | 0 07      | **     |
| Adjustment Pin Current                | 1  |            | ₩        | 160       | l          | ■         | 100       | , ma   |
| Adjustment Fin Current Change         | 10 m4 ≤ IL ≤ (MAX<br>3v ≤ (VIN"VOUT) ≤ 40v   |            | 0.7      | •         |            | 63 .      | •         |        |
| Reference Voltage                     | 2V S (VIN-VOUT) S 40V, (Note 3)<br>10 mA S IOUT S IMAX. P S PMAX                                   | 1.20       | 1.25     | 1.30      | 1.30       | 1.25      | 1.30      | ٧      |
| Line Regulation<br>Lood Regulation    | 3V S VIN - VOLT S 40V, (New 2)   |            | 0.07     | 0.06      |            | 0.02      | ● 07      | **     |
| · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | VOUT ≤ BV<br>VOUT ≥ BV   |            | 93<br>20 |           |            | 93<br>03  | 70<br>1 E | mV     |
| Temperature Stability                 | Tune STIS THAN   |            | 1        |           |            | ,         | i         | •      |
| Minimum Lead Current                  | VM-VOUT • 40V  |            | 25       |           |            | 2.5       | 10        | m4     |
| Current Limit                         | VM-VQUT ≤ 15V<br>K and T Package<br>H and P Package<br>VM-VQUT = 65V, T; • 23°C<br>K and T Package | 1.5<br>.05 | 22<br>03 |           | 1.5<br>0.5 | 22<br>0.0 |           | :      |
|                                       | Hand P Package   | 0 16       | 047      |           | 0.075      |           |           | -      |
| RMS Gusset Note, & of VOUT            | TA + 25'C, 18 H; < 15 18 LH;   |            | 9803     |           |            | 0 003     |           |        |
| Ripple Rejection Ratio                | VOUT = 10V. f = 170 Mr<br>CADJ = 10wF  | •          | *        |           | •          | <b>#</b>  |           | :      |
| Long-Yorm Stability                   | TA = 135°C   |            | 83       | •         |            | 0.2       | 1         | •      |
| Thermal Resistance, Junction to Con-  | H Package  |            | 12       | 15        |            | 12        | 15        | *CA    |
|                                       | K Pachage  |            | 2.3      | 3         |            | 2.2       | ,         | *CAT   |
|                                       | T Pachage  |            |          |           |            | 4         |           |        |
|                                       | P Package  |            |          |           |            | ''        |           |        |

Hole 1. Dutys prices accord: me instructions and instruction of the prices of the pri

House & Colorest desires with Hebertal Interests Information Information Confeder.



### **Application Hints**

In sporation the LM117 develops a nominal 1.25V reference voltage VMEF between the output and adjustment terminal. The reference voltage is impressed adjustment terminal The reference voltage is impressed across program resistor R1 and since the voltage is constant, a constant current 1, then flows through the output set resistor R2 giving an output voltage of



FIGURE 1.

Since the 100µA current from the adjustment terminal represents an after term, the LM117 was designed to minimize I<sub>20</sub>p and make it very constant with line and lead changes. To do this, all quiscent operating current is returned to the outsure establishing a minimum lead current sequirement. If there is insufficient load on the settly, the output will rise.

#### **External Capacitors**

An input bypast aspector is recommended. A 0.1µF gisc or 1µF solid tentalum on the input is suitable input bypassing for elimost all applications. The device is more sensitive to the observer of input bypassing when adjustment or author capacitors are used but the showe values will eliminate the possibility of problems.

The adjustment terminal can be bypassed to ground on the LM112 to improve inpole rejection. This bypast capacition prevents unpile from being emplified as the output voltage is increased. With a 16uF bypast capacition 80 d8 repole injection is observed by a saw output least. Increases over 16uF du not appreciably improve the rapple rejection at frequences above 120 dH of the bypast capacition is used in its sometimes necessary to include protection did required provides protection did determined to prevent the capacitio from backbarging through internal low current paths and damaging the device.

in general, the best type of capacities to use me solid contains. Solid tentalium capacities have low impedance even at high frequencies. Dispinising upon capacities construction, it teats about 25M-Fin plummum electro lysis to seale 1MF solid tentalium as high frequencies. Ceramic capacities are also good at high frequencies, but seme cryais have a large decrease in capacitance as trequencies pround 0.5 MHz. For this reson, 001Mdiac may seem to work better than a 0.1MF disc as a breass. Although the LM117 is stable with no output cape citors like any fardback circuit, bertain values of asterinal cape-ciractic on course excessive ringing. This occurs with values between 500 pF and 5000 pF. A 1pF solid tantalum for 25uF autominum electrolytic points political saymonths selfact and naives stabilities.

#### Loed Regulation

The LM17 is capable of providing extremely good load regulation but a few prequiring are needed to obtain maximum performance. The current set resistor connected between the adoutment serminal and the output cernihal locusity 24000 should be itself directly to the output of the regulator rather shan neer the load. This cuminates line drops from expending effectively in series with the reference and degrading regulation. For example, a 15V ceptuator with OSDR resistance between the regulator and food will have a lead regulation due to fine resistance of  $0.05 {\rm fm} \pm 1$ , if the set resistor is connected near the feast the effective line resistance will be

Figure 2 shows the effect of resistance between the regulator and  $240\Omega$  set resistor.



FIGURE 2. Regulator with Line Resistance in Curpot Lead

With the TO3 package, it is easy to minimize the resistance from the case to the set resistant, by using two separate leads to the case. Nowever, with the TO5 speckage, care should be taken to minimize the reight of the output lead. The greated at R2 can be returned near the ground of the loads to provide remote enound noting and improve load regulation.

#### Protection Diedel

When extend capacitors are used with any IC regulator it is sometimes successary to add expectation disable prevent the lopicitions from discharging through law current spinit into the regulator. Meet 18uff capacitors have flow sough internal series realisance to disting 20A against when shorted Although the surge is short, there is anough enemy to damage spate at the IC.

When an output capacitor is connected to a regulator and the input is phorted, the output capacitor will discharge into the output of the regulator. The discharge

### Application Hints (cont'd.)

current asserted on the value of the capacitor, the outbut voltage of the regulator, and the rate of secretar of Vign. In the LM117, this discharge path is through a large junction that is able to sexitant 15A using with no problem. This is not true of other types of positive migulators. For outbut capacitors of 25uF or lets, there is no need to use diodes.

The bypass especitor on the adjustment terminal can dispharge through a law durrent junction. Discharge

accurs when either the reput or dutout is storage internal to the LMR17 or all DOI creater when timing the past discharge current. He prosticute is negges for autout voltages of 25V or loss ends 10A.7 separation of the current forces of 25V or loss ends 10A.7 separation of ages varieded for use with outputs greater than 25V and high values of outputs capacitation.

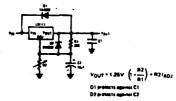


FIGURE 3. Regulator with Protestion Diode

# Schematic Diagram

